HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

No. 323

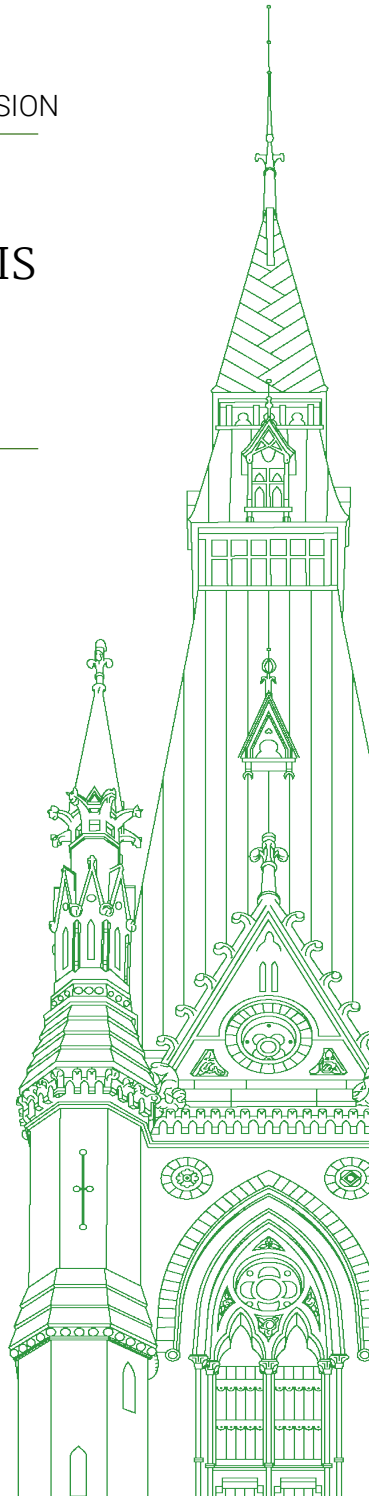
Monday, June 3, 2024

44e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

Nº 323

Le lundi 3 juin 2024



Hour of meeting

11:00 a.m.

Ouverture de la séance

11 heures

For further information, contact the Journals Branch at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des journaux au 992–2038.

The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

Published under authority of the Speaker of
the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de
la Chambre des communes

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business ... 7
Orders of the Day ... 171
- Government Orders ... 171
  - Business of Supply ... 171
  - Ways and Means ... 235
  - Government Bills (Commons) ... 237
  - Government Bills (Senate) ... 241
  - Government Business ... 241
- Concurrence in Committee Reports ... 244

Private Members' Business ... 247
- Deferred Recorded Divisions ... 247
- Items in the Order of Precedence ... 248
- Items outside the Order of Precedence ... 257
- List for the Consideration of Private Members' Business 257

Notice Paper

- Introduction of Government Bills ... III
- Introduction of Private Members' Bills ... III
- Notices of Motions (Routine Proceedings) ... III
- Questions ... III
- Notices of Motions for the Production of Papers ... IV
- Business of Supply ... IV
- Government Business ... VII
- Private Members' Notices of Motions ... VII

Private Members' Business ... VII
Report Stage of Bills ... IX
Motions Respecting Senate Amendments to Bills ... XXVII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux ... 7
Ordre du jour ... 171
- Ordres émanant du gouvernement ... 171
  - Travaux des subsides ... 171
  - Voies et moyens ... 235
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ... 237
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) ... 241
  - Affaires émanant du gouvernement ... 241
- Adoption de rapports de comités ... 244

Affaires émanant des députés ... 247
- Votes par appel nominal différés ... 247
- Affaires dans l'ordre de priorité ... 248
- Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité ... 257
- Liste portant examen des affaires émanant des députés 257

Feuilleton des avis

- Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement ... III
- Dépôt de projets de loi émanant des députés ... III
- Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) ... III
- Questions ... III
- Avis de motions portant production de documents ... IV
- Travaux des subsides ... IV
- Affaires émanant du gouvernement ... VII
- Avis de motions émanant des députés ... VII

Affaires émanant des députés ... VII
Étape du rapport des projets de loi ... IX
Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi ... XXVII

ORDER PAPER FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from 11:00 a.m. to 12:00 noon

GOVERNMENT ORDERS

STATEMENTS BY MEMBERS — at 2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m. until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

November 23, 2021 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Bill entitled "An Act to amend the Employment Equity Act".

No. 2

December 6, 2021 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled "An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts".

No. 3

April 13, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code (minimum terms of imprisonment)".

No. 4

October 23, 2023 — Mr. Chahal (Calgary Skyview) — Bill entitled "An Act to establish Trans Canada Trail Day".

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de 11 heures à 12 heures

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15 jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Nº 1

23 novembre 2021 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi ».

Nº 2

6 décembre 2021 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence ».

Nº 3

13 avril 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (peines minimales d'emprisonnement) ».

Nº 4

23 octobre 2023 — M. Chahal (Calgary Skyview) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée du Sentier transcanadien ».

No. 5

October 30, 2023 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish Gord Downie Day".

No. 6

December 13, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (electronic products recycling program)".

No. 7

February 9, 2024 — Mr. Ehsassi (Willowdale) — Bill entitled "An Act respecting the development of a National Strategy to Reduce Food Waste and Combat Food Insecurity".

No. 8

February 22, 2024 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish a National Day for the Recognition of Canadian Athletes".

No. 9

April 15, 2024 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish a national day to honour Canadian women's contributions to science, technology, engineering and mathematics".

No. 10

April 15, 2024 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish Canada Fresh Water Day".

No. 11

May 1, 2024 — Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish a national day of the horse".

No. 12

May 16, 2024 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatories Act".

No. 13

May 27, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — Bill entitled "An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Pension Plan (deeming provision)".

No. 14

May 30, 2024 — Mr. Hanley (Yukon) — Bill entitled "An Act to amend the Income Tax Act (northern residents deduction)".

N^{o} 5

30 octobre 2023 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée Gord Downie ».

N^{o} 6

13 décembre 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (programme de recyclage de produits électroniques) ».

N^{o} 7

9 février 2024 — M. Ehsassi (Willowdale) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale de réduction du gaspillage alimentaire et de lutte contre l'insécurité alimentaire ».

N^{o} 8

22 février 2024 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de reconnaissance des athlètes canadiens ».

N^{o} 9

15 avril 2024 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant une journée nationale pour célébrer la contribution des Canadiennes à la science, à la technologie, à l'ingénierie et aux mathématiques ».

N^{o} 10

15 avril 2024 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée canadienne de l'eau douce ».

N^{o} 11

1er mai 2024 — M. Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale du cheval ».

N^{o} 12

16 mai 2024 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction ».

N^{o} 13

27 mai 2024 — M^{me} Collins (Victoria) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Régime de pensions du Canada (présomption) ».

N^{o} 14

30 mai 2024 — M. Hanley (Yukon) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour les habitants de zones nordiques) ».

First Reading of Senate Public Bills

S-2 — December 7, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Statement by Speaker regarding the financial prerogative of the Crown and the House — December 8, 2021 (See Debates).

Motion for first reading may not be moved, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, December 8, 2021.

S-16 — May 22, 2024 — The Minister of Crown-Indigenous Relations — An Act respecting the recognition of the Haida Nation and the Council of the Haida Nation.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

February 3, 2022 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 2

February 3, 2022 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 3

February 3, 2022 — Mr. Melillo (Kenora) — That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 4

February 3, 2022 — Mr. Melillo (Kenora) — That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 5

February 3, 2022 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-2 — 7 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre — 8 décembre 2021 (Voir les Débats).

Motion portant première lecture ne peut être proposée, conformément à la déclaration du Président du mercredi 8 décembre 2021.

S-16 — 22 mai 2024 — Le ministre des Relations Couronne-Autochtones — Loi concernant la reconnaissance de la Nation haïda et du Conseil de la Nation haïda.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

Nº 1

3 février 2022 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

Nº 2

3 février 2022 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

Nº 3

3 février 2022 — M. Melillo (Kenora) — Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1er février 2022, soit agréé.

Nº 4

3 février 2022 — M. Melillo (Kenora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1er février 2022, soit agréé.

Nº 5

3 février 2022 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1er février 2022, soit agréé.

No. 6

February 3, 2022 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 7

February 9, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 8

February 9, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 9

February 9, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 10

February 9, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 11

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 12

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 13

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 14

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 15

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N^{o} 6

3 février 2022 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1er février 2022, soit agréé.

N^{o} 7

9 février 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 8

9 février 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 9

9 février 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 10

9 février 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 11

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 12

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 13

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 14

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 15

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 16

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 17

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 18

February 9, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 19

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 20

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 21

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 22

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 23

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 24

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 25

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the eighth report of the Standing

Nº 16

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 17

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 18

9 février 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 19

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 20

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 21

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 22

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 23

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 24

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 25

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 26

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 27

February 28, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 28

February 28, 2022 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 29

February 28, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 30

February 28, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 31

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 32

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 33

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 34

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Nº 26

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 27

28 février 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

Nº 28

28 février 2022 — M. Lehoux (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

Nº 29

28 février 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

Nº 30

28 février 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 31

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 32

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 33

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 34

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 35

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 36

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 37

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 38

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 39

March 21, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 40

March 21, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 41

March 22, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 42

March 22, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 43

March 23, 2022 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 44

March 31, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

N^{o} 35

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 36

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 37

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 38

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 39

21 mars 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 40

21 mars 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 41

22 mars 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 42

22 mars 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 43

23 mars 2022 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 44

31 mars 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

No. 45

March 31, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 46

April 1, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 47

April 1, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 48

April 5, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 49

April 5, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 50

April 25, 2022 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 51

April 25, 2022 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 52

April 25, 2022 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 53

April 26, 2022 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 54

April 26, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Nº 45

31 mars 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

Nº 46

1er avril 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

Nº 47

1er avril 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

Nº 48

5 avril 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

Nº 49

5 avril 2022 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Nº 50

25 avril 2022 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Nº 51

25 avril 2022 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 52

25 avril 2022 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 11e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 53

26 avril 2022 — Mme Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Nº 54

26 avril 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

No. 55

April 26, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 56

April 26, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 57

April 27, 2022 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 58

April 27, 2022 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 59

April 27, 2022 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 60

April 27, 2022 — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 61

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 62

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 63

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Nº 55

26 avril 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 11e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 56

26 avril 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Nº 57

27 avril 2022 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 58

27 avril 2022 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 11e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 59

27 avril 2022 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Nº 60

27 avril 2022 — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Nº 61

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 62

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 63

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 64

April 27, 2022 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 65

April 27, 2022 — Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 66

May 3, 2022 — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 67

May 3, 2022 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 68

May 3, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 69

May 9, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 70

May 18, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 71

May 18, 2022 — Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 72

May 18, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 73

May 18, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N^{o} 64

27 avril 2022 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N^{o} 65

27 avril 2022 — M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N^{o} 66

3 mai 2022 — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 67

3 mai 2022 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 68

3 mai 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 69

9 mai 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 70

18 mai 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 71

18 mai 2022 — M. Uppal (Edmonton Mill Woods) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 72

18 mai 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 73

18 mai 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 74

May 18, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 75

May 18, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 76

May 18, 2022 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 77

May 18, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 78

May 19, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 79

May 26, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 80

June 2, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 81

June 2, 2022 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 82

June 2, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Nº 74

18 mai 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 75

18 mai 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 15e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 76

18 mai 2022 — Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 77

18 mai 2022 — Mme Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 78

19 mai 2022 — Mme Lantsman (Thornhill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

Nº 79

26 mai 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

Nº 80

2 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Nº 81

2 juin 2022 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Nº 82

2 juin 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 83

June 2, 2022 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 84

June 7, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 85

June 7, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 86

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 87

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 88

June 8, 2022 — Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 89

June 9, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 90

June 9, 2022 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 91

June 9, 2022 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 92

June 10, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources,

N^{o} 83

2 juin 2022 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 84

7 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 85

7 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N^{o} 86

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 87

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 88

8 juin 2022 — M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 89

9 juin 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 90

9 juin 2022 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 91

9 juin 2022 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 92

10 juin 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources

Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 93

June 13, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 94

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 95

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 96

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 97

June 16, 2022 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 98

June 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 99

June 20, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 100

June 20, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 101

June 20, 2022 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Nº 93

13 juin 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Nº 94

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

Nº 95

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Nº 96

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Nº 97

16 juin 2022 — Mme Blaney (North Island—Powell River) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 98

20 juin 2022 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 99

20 juin 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 100

20 juin 2022 — Mme Lantsman (Thornhill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

Nº 101

20 juin 2022 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

No. 102

June 20, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 103

June 20, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 104

June 20, 2022 — Mr. Shields (Bow River) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 105

June 20, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 106

June 20, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 107

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 108

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 109

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 110

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

N^{o} 102

20 juin 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 103

20 juin 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 104

20 juin 2022 — M. Shields (Bow River) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 105

20 juin 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 106

20 juin 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 107

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 108

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 109

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 110

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

No. 111

June 21, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 112

June 22, 2022 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 113

June 22, 2022 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 114

June 22, 2022 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 115

June 22, 2022 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 116

June 22, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 117

June 22, 2022 — Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 118

June 22, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 119

September 14, 2022 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

N^{o} 111

21 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 112

22 juin 2022 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 113

22 juin 2022 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 114

22 juin 2022 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 115

22 juin 2022 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 116

22 juin 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 117

22 juin 2022 — M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 118

22 juin 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 119

14 septembre 2022 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 120

September 14, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 121

September 14, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 122

September 14, 2022 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 123

September 14, 2022 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 124

September 14, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 125

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 126

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 127

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 128

September 14, 2022 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

N^{o} 120

14 septembre 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 121

14 septembre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 122

14 septembre 2022 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 123

14 septembre 2022 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 124

14 septembre 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 125

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 126

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 127

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 128

14 septembre 2022 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 129

September 20, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 130

September 20, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 131

September 20, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 132

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 133

September 20, 2022 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 134

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 135

September 20, 2022 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 136

September 20, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 137

September 20, 2022 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

Nº 129

20 septembre 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 130

20 septembre 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Nº 131

20 septembre 2022 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

Nº 132

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 133

20 septembre 2022 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 134

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 135

20 septembre 2022 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 136

20 septembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 137

20 septembre 2022 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

No. 138

September 20, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 139

September 20, 2022 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 140

September 20, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 141

September 20, 2022 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 142

September 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 143

September 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 144

September 20, 2022 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 145

September 20, 2022 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 146

September 21, 2022 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

N^{o} 138

20 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 139

20 septembre 2022 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 140

20 septembre 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 141

20 septembre 2022 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 142

20 septembre 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 143

20 septembre 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 144

20 septembre 2022 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 145

20 septembre 2022 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 146

21 septembre 2022 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

No. 147

September 21, 2022 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 148

September 21, 2022 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 149

September 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 150

September 22, 2022 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 151

September 23, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 152

September 26, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 153

September 26, 2022 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 154

September 28, 2022 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 155

September 29, 2022 — Mr. Allison (Niagara West) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

N^{o} 147

21 septembre 2022 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 148

21 septembre 2022 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 149

21 septembre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 150

22 septembre 2022 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 151

23 septembre 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 152

26 septembre 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 153

26 septembre 2022 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 154

28 septembre 2022 — M. Carrie (Oshawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 155

29 septembre 2022 — M. Allison (Niagara-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

No. 156

September 29, 2022 — Mr. Allison (Niagara West) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 157

October 3, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 158

October 3, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 159

October 3, 2022 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 160

October 3, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 161

October 3, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 162

October 5, 2022 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 163

October 5, 2022 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 164

October 5, 2022 — Mrs. Thomas (Lethbridge) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 165

October 5, 2022 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to

N^{o} 156

29 septembre 2022 — M. Allison (Niagara-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 157

3 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 158

3 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 159

3 octobre 2022 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 160

3 octobre 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 161

3 octobre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 162

5 octobre 2022 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 163

5 octobre 2022 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 164

5 octobre 2022 — M^{me} Thomas (Lethbridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 165

5 octobre 2022 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information,

Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 166

October 5, 2022 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 167

October 5, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 168

October 17, 2022 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 169

October 17, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 170

October 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 171

October 18, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 172

October 18, 2022 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 173

October 19, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 174

October 19, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the sixth report of the Standing

de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 166

5 octobre 2022 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 167

5 octobre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 168

17 octobre 2022 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

Nº 169

17 octobre 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

Nº 170

17 octobre 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

Nº 171

18 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 172

18 octobre 2022 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

Nº 173

19 octobre 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 174

19 octobre 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le sixième rapport du Comité

Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 175

October 20, 2022 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 176

October 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 177

October 21, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 178

October 25, 2022 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 179

October 25, 2022 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 180

October 25, 2022 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 181

October 25, 2022 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 182

October 25, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 183

October 25, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 184

October 25, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign

permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

Nº 175

20 octobre 2022 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 176

21 octobre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 177

21 octobre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

Nº 178

25 octobre 2022 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 179

25 octobre 2022 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 180

25 octobre 2022 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 181

25 octobre 2022 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 182

25 octobre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 183

25 octobre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 184

25 octobre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires

Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 185

October 26, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 186

October 26, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 187

October 26, 2022 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 188

October 27, 2022 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 189

October 27, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 190

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 191

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 192

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 193

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 194

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 185

26 octobre 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

Nº 186

26 octobre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 20e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

Nº 187

26 octobre 2022 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 188

27 octobre 2022 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 189

27 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 190

1er novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 16e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 191

1er novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 17e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 192

1er novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 18e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 193

1er novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 19e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 194

1er novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 21e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

No. 195

November 1, 2022 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 196

November 1, 2022 — Mr. Falk (Provencher) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 197

November 1, 2022 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 198

November 1, 2022 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 199

November 1, 2022 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 200

November 1, 2022 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 201

November 1, 2022 — Mr. Lewis (Essex) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 202

November 1, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 203

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 204

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

Nº 195

1er novembre 2022 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 196

1er novembre 2022 — M. Falk (Provencher) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 197

1er novembre 2022 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 198

1er novembre 2022 — M. Carrie (Oshawa) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Nº 199

1er novembre 2022 — Mme Stubbs (Lakeland) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 200

1er novembre 2022 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 201

1er novembre 2022 — M. Lewis (Essex) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 202

1er novembre 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Nº 203

1er novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Nº 204

1er novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

No. 205

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 206

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 207

November 1, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 208

November 2, 2022 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 209

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 210

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 211

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 212

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 213

November 3, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 214

November 3, 2022 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

Nº 205

1er novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 206

1er novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 207

1er novembre 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 208

2 novembre 2022 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Nº 209

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 16e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 210

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 17e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 211

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 18e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 212

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 19e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 213

3 novembre 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 21e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

Nº 214

3 novembre 2022 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

No. 215

November 14, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 216

November 14, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 217

November 15, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 218

November 15, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 219

November 16, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 220

November 16, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 221

November 17, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 222

November 17, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 223

November 17, 2022 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

N^{o} 215

14 novembre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 216

14 novembre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 217

15 novembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 218

15 novembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 219

16 novembre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 220

16 novembre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 221

17 novembre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 222

17 novembre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 223

17 novembre 2022 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

No. 224

November 17, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 225

November 17, 2022 — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 226

November 17, 2022 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 227

November 17, 2022 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 228

November 21, 2022 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 229

November 21, 2022 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 230

November 21, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 231

November 21, 2022 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 232

November 24, 2022 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Nº 224

17 novembre 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 225

17 novembre 2022 — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 226

17 novembre 2022 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 227

17 novembre 2022 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 228

21 novembre 2022 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 229

21 novembre 2022 — Mme Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 230

21 novembre 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

Nº 231

21 novembre 2022 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

Nº 232

24 novembre 2022 — Mme Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 233

November 24, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 234

November 25, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 235

November 25, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 236

November 25, 2022 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 237

December 1, 2022 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 238

December 1, 2022 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 239

December 2, 2022 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 240

December 5, 2022 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 241

December 5, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 242

December 6, 2022 — Mr. Lewis (Essex) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure

Nº 233

24 novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 234

25 novembre 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 235

25 novembre 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 236

25 novembre 2022 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 237

1er décembre 2022 — M. Carrie (Oshawa) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

Nº 238

1er décembre 2022 — Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 239

2 décembre 2022 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 240

5 décembre 2022 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

Nº 241

5 décembre 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

Nº 242

6 décembre 2022 — M. Lewis (Essex) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 243

December 7, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 244

December 7, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 245

December 7, 2022 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 246

December 8, 2022 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes —Brock) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 247

December 9, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 248

December 9, 2022 — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 249

December 13, 2022 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 250

January 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 251

January 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 23rd report of the Standing

Nº 243

7 décembre 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

Nº 244

7 décembre 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

Nº 245

7 décembre 2022 — Mme Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

Nº 246

8 décembre 2022 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

Nº 247

9 décembre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

Nº 248

9 décembre 2022 — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

Nº 249

13 décembre 2022 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

Nº 250

30 janvier 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 22e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 251

30 janvier 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 23e rapport du Comité permanent des

Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 252

January 30, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 253

January 30, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 254

January 30, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 255

January 30, 2023 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 256

January 30, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 257

January 30, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 258

January 30, 2023 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 259

January 30, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 260

February 1, 2023 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 252

30 janvier 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 19e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 253

30 janvier 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le 19e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 254

30 janvier 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 255

30 janvier 2023 — Mme Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 256

30 janvier 2023 — Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 257

30 janvier 2023 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 258

30 janvier 2023 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

Nº 259

30 janvier 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

Nº 260

1er février 2023 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 261

February 1, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 262

February 1, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 263

February 1, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 264

February 1, 2023 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 265

February 1, 2023 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 266

February 1, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 267

February 1, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 268

February 1, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 269

February 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

Nº 261

1er février 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 262

1er février 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 263

1er février 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

Nº 264

1er février 2023 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

Nº 265

1er février 2023 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

Nº 266

1er février 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 267

1er février 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 22e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 268

1er février 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 23e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 269

1er février 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le 19e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 270

February 2, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 271

February 2, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 272

February 2, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 273

February 2, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 274

February 3, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 275

February 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 276

February 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 277

February 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 278

February 6, 2023 — Mr. Villemure (Trois-Rivières) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 279

February 7, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

Nº 270

2 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 24e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

Nº 271

2 février 2023 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 24e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

Nº 272

2 février 2023 — Mme Stubbs (Lakeland) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 273

2 février 2023 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 274

3 février 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que le 24e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

Nº 275

3 février 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 24e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

Nº 276

3 février 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 22e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 277

3 février 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 23e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 278

6 février 2023 — M. Villemure (Trois-Rivières) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 279

7 février 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

No. 280

February 7, 2023 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 281

February 7, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 282

February 7, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 283

February 7, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 284

February 10, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 285

February 14, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 286

February 14, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 287

February 15, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 288

February 15, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

N^{o} 280

7 février 2023 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 281

7 février 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 22^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 282

7 février 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 23^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 283

7 février 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 24^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N^{o} 284

10 février 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N^{o} 285

14 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 286

14 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 25^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 287

15 février 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 288

15 février 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

No. 289

February 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 290

February 16, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 291

February 16, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 292

February 16, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 293

February 16, 2023 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 294

February 16, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 295

February 16, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 296

March 2, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 297

March 6, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 298

March 6, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport,

Nº 289

16 février 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 290

16 février 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

Nº 291

16 février 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 292

16 février 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 293

16 février 2023 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 294

16 février 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 295

16 février 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 296

2 mars 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

Nº 297

6 mars 2023 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

Nº 298

6 mars 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 299

March 6, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 300

March 6, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 301

March 6, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 302

March 8, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 303

March 8, 2023 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 304

March 8, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 305

March 8, 2023 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 306

March 8, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 307

March 8, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

Nº 299

6 mars 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

Nº 300

6 mars 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

Nº 301

6 mars 2023 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

Nº 302

8 mars 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 303

8 mars 2023 — Mme Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 304

8 mars 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

Nº 305

8 mars 2023 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 306

8 mars 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 25e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

Nº 307

8 mars 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 25e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

No. 308

March 8, 2023 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 309

March 9, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 310

March 9, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 311

March 9, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 312

March 16, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 313

March 16, 2023 — Mr. Lewis (Essex) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 314

March 16, 2023 — Mr. Lewis (Essex) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 315

March 16, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 316

March 20, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

Nº 308

8 mars 2023 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 309

9 mars 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

Nº 310

9 mars 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

Nº 311

9 mars 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 312

16 mars 2023 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 313

16 mars 2023 — M. Lewis (Essex) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

Nº 314

16 mars 2023 — M. Lewis (Essex) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 315

16 mars 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

Nº 316

20 mars 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

No. 317

March 20, 2023 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 318

March 20, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 319

March 20, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 320

March 20, 2023 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 321

March 21, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 322

March 21, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 323

March 21, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 324

March 22, 2023 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 325

March 22, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 326

March 22, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs

N^{o} 317

20 mars 2023 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 318

20 mars 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 319

20 mars 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 25^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 320

20 mars 2023 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 321

21 mars 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 322

21 mars 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 323

21 mars 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 324

22 mars 2023 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 325

22 mars 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 326

22 mars 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 327

March 22, 2023 — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 328

March 22, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 329

March 22, 2023 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 330

March 24, 2023 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 331

March 27, 2023 — Mrs. Thomas (Lethbridge) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 332

March 27, 2023 — Mr. Shields (Bow River) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 333

March 27, 2023 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 334

March 27, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 335

March 30, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 336

March 30, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the eighth report of the Standing Committee on Human

développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

Nº 327

22 mars 2023 — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 328

22 mars 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

Nº 329

22 mars 2023 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 330

24 mars 2023 — Mme Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 331

27 mars 2023 — Mme Thomas (Lethbridge) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 332

27 mars 2023 — M. Shields (Bow River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 333

27 mars 2023 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 334

27 mars 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 335

30 mars 2023 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

Nº 336

30 mars 2023 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources

Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 337

April 13, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 338

April 13, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 339

April 18, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 340

April 18, 2023 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 341

April 18, 2023 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 342

April 18, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 343

April 19, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 344

April 19, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 345

April 19, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

Nº 337

13 avril 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

Nº 338

13 avril 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

Nº 339

18 avril 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 340

18 avril 2023 — Mme Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

Nº 341

18 avril 2023 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

Nº 342

18 avril 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

Nº 343

19 avril 2023 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

Nº 344

19 avril 2023 — Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

Nº 345

19 avril 2023 — Mme Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

No. 346

April 19, 2023 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 347

April 19, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 348

April 20, 2023 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 349

April 20, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 350

April 20, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 351

April 24, 2023 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 352

April 24, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 353

April 24, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 354

April 24, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 355

April 25, 2023 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

Nº 346

19 avril 2023 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 347

19 avril 2023 — M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 348

20 avril 2023 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

Nº 349

20 avril 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 350

20 avril 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 351

24 avril 2023 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 352

24 avril 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 353

24 avril 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 354

24 avril 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

Nº 355

25 avril 2023 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

No. 356

April 27, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 357

April 27, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 358

May 1, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 359

May 1, 2023 — Mr. Lewis (Essex) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 360

May 1, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 361

May 1, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 362

May 2, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 363

May 2, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 364

May 2, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

Nº 356

27 avril 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 357

27 avril 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 14e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 358

1er mai 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 10e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 359

1er mai 2023 — M. Lewis (Essex) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 360

1er mai 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 361

1er mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 14e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 362

2 mai 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 363

2 mai 2023 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 364

2 mai 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 14e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

No. 365

May 3, 2023 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 366

May 3, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 367

May 3, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 368

May 3, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 369

May 3, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 370

May 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 371

May 5, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 372

May 10, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 373

May 15, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 374

May 15, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and

Nº 365

3 mai 2023 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 10e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 366

3 mai 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 367

3 mai 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 10e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 368

3 mai 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 369

3 mai 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 370

3 mai 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 371

5 mai 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 15e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

Nº 372

10 mai 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 15e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

Nº 373

15 mai 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

Nº 374

15 mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 15e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 375

May 17, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 376

May 30, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 377

May 31, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 378

May 31, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 379

June 1, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 380

June 1, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 381

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 382

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany

développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

Nº 375

17 mai 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

Nº 376

30 mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

Nº 377

31 mai 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 15e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

Nº 378

31 mai 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

Nº 379

1er juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

Nº 380

1er juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

Nº 381

1er juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 382

1er juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel

the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 383

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 384

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 385

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 386

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 387

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 383

1er juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 384

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 385

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 386

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 387

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and

(c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Motion may not be moved (See Government Business No. 27).

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;

c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Motion ne peut être proposée (Voir l'Affaire émanant du gouvernement n^{o} 27).

No. 388

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

N^{o} 388

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

No. 389

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact Personal Information and Data Protection Tribunal Act, and an An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 2 and Part 3.

N^{o} 389

1er juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels, et la Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 2 et la partie 3.

No. 390

June 8, 2023 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

N^{o} 390

8 juin 2023 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

No. 391

June 8, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 392

June 8, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 393

June 12, 2023 — Mr. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 394

June 13, 2023 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 395

June 13, 2023 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 396

June 13, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 397

June 15, 2023 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 398

June 15, 2023 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 399

June 15, 2023 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 400

June 15, 2023 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

Nº 391

8 juin 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 20e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

Nº 392

8 juin 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 29e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1er juin 2023, soit agréé.

Nº 393

12 juin 2023 — M. Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 394

13 juin 2023 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 395

13 juin 2023 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 396

13 juin 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

Nº 397

15 juin 2023 — Mme Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Nº 398

15 juin 2023 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 399

15 juin 2023 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

Nº 400

15 juin 2023 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

No. 401

June 15, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 402

June 16, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 403

September 18, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 404

September 18, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 405

September 18, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 406

September 18, 2023 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 407

September 18, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 408

September 18, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 409

September 18, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

Nº 401

15 juin 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 29e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1er juin 2023, soit agréé.

Nº 402

16 juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 19e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023 soit agréé.

Nº 403

18 septembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 19e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 404

18 septembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 20e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 405

18 septembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

Nº 406

18 septembre 2023 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 407

18 septembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 19e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 408

18 septembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 20e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 409

18 septembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

No. 410

September 18, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 411

September 18, 2023 — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 412

September 18, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 413

September 18, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 414

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 415

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 416

September 18, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 417

September 18, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 418

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

N^{o} 410

18 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 411

18 septembre 2023 — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 412

18 septembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 413

18 septembre 2023 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 414

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 415

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 416

18 septembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 417

18 septembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 418

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

No. 419

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 420

September 18, 2023 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 421

September 19, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 422

September 19, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 423

September 19, 2023 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 424

September 19, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 425

September 19, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 426

September 19, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 427

September 19, 2023 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 428

September 19, 2023 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

Nº 419

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 420

18 septembre 2023 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 421

19 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 422

19 septembre 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 423

19 septembre 2023 — M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 424

19 septembre 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 19e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 425

19 septembre 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 20e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 426

19 septembre 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 29e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1er juin 2023, soit agréé.

Nº 427

19 septembre 2023 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 428

19 septembre 2023 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

No. 429

September 20, 2023 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 430

September 20, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 431

September 20, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 432

September 20, 2023 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 433

September 20, 2023 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 434

September 20, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 435

September 20, 2023 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 436

September 20, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 437

September 21, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Nº 429

20 septembre 2023 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 430

20 septembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

Nº 431

20 septembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 432

20 septembre 2023 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 433

20 septembre 2023 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Nº 434

20 septembre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 435

20 septembre 2023 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Nº 436

20 septembre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 437

21 septembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

No. 438

September 21, 2023 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 439

September 21, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 440

September 21, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 441

September 21, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 442

September 21, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 443

September 25, 2023 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 444

September 25, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 445

September 25, 2023 — Mr. McLean (Calgary Centre) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 446

September 25, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 447

September 25, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

Nº 438

21 septembre 2023 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 439

21 septembre 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 440

21 septembre 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

Nº 441

21 septembre 2023 — Mme Stubbs (Lakeland) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 442

21 septembre 2023 — Mme Stubbs (Lakeland) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 443

25 septembre 2023 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 444

25 septembre 2023 — Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 14e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Nº 445

25 septembre 2023 — M. McLean (Calgary-Centre) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 446

25 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

Nº 447

25 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 448

September 27, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 449

September 27, 2023 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 450

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 451

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 452

September 28, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 453

September 28, 2023 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 454

September 28, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 455

October 4, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 456

October 4, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Nº 448

27 septembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 449

27 septembre 2023 — Mme Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 450

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 451

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 452

28 septembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 14e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Nº 453

28 septembre 2023 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 11e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Nº 454

28 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Que le 11e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Nº 455

4 octobre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 11e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Nº 456

4 octobre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 14e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

No. 457

October 4, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 458

October 12, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 459

October 12, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 460

October 12, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 461

October 17, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 462

October 17, 2023 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 463

October 25, 2023 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 464

October 25, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 465

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 466

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing

Nº 457

4 octobre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 458

12 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 459

12 octobre 2023 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 11e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 460

12 octobre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 461

17 octobre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 11e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 462

17 octobre 2023 — Mme Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 11e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 463

25 octobre 2023 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Nº 464

25 octobre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Nº 465

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 466

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la

Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 467

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 468

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 469

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 470

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 471

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 472

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 473

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 474

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 475

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing

justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 467

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 14e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Nº 468

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Nº 469

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 470

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 471

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 472

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 473

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

Nº 474

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 475

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité

Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 476

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 477

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 478

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 479

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 480

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 481

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 482

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 483

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 484

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Nº 476

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

Nº 477

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

Nº 478

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Nº 479

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 480

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1 février 2022, soit agréé.

Nº 481

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 482

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 483

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 484

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

No. 485

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 486

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 487

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 488

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 489

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 490

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 491

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 492

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 493

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 494

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Nº 485

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

Nº 486

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

Nº 487

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 488

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 489

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 490

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 491

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 492

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 493

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 494

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 495

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 496

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 497

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 498

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 499

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 500

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 501

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 502

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 503

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 504

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 505

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

Nº 495

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Nº 496

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 497

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Nº 498

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 499

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 500

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 501

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 17e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 502

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 503

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 504

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

Nº 505

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 21e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

No. 506

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 507

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 508

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 509

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 510

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 511

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 512

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 513

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 514

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 515

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 516

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and

Nº 506

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 22e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 507

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 23e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 508

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 24e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

Nº 509

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 25e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

Nº 510

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 27e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 511

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 29e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1er juin 2023, soit agréé.

Nº 512

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

Nº 513

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Nº 514

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 515

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 516

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères

International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 517

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 518

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 519

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 520

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 521

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 522

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 523

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 524

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 525

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and

et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 517

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 518

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

Nº 519

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

Nº 520

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

Nº 521

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

Nº 522

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

Nº 523

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

Nº 524

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 525

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 526

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 527

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 528

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 529

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 530

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 531

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 532

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 533

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 534

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 535

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Transport,

développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 526

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 527

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 528

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 529

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 530

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Nº 531

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

Nº 532

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 533

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 534

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 535

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 536

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 537

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 538

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 539

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 540

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 541

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 542

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 543

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 544

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport,

l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Nº 536

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

Nº 537

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

Nº 538

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 539

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

Nº 540

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

Nº 541

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 542

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

Nº 543

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 544

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14e rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 545

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 546

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 547

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 548

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 549

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 550

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 551

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 552

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 553

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Nº 545

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Nº 546

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Nº 547

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

Nº 548

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 549

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

Nº 550

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

Nº 551

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

Nº 552

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Nº 553

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

No. 554

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 555

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 556

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 557

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 558

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 559

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 560

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 561

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 562

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 563

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

Nº 554

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 555

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 556

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 557

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 558

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 559

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

Nº 560

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

Nº 561

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Nº 562

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

Nº 563

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

No. 564

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 565

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 566

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 567

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 568

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 569

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 570

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 571

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 572

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

Nº 564

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Nº 565

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 566

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

Nº 567

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

Nº 568

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

Nº 569

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Nº 570

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Nº 571

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 572

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

No. 573

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 574

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 575

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 576

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 577

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 578

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 579

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 580

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 581

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 582

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Nº 573

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 574

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Nº 575

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 576

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 577

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 578

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 579

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

Nº 580

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 581

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

Nº 582

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 583

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 584

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 585

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 586

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 587

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 588

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 589

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 590

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 591

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

Nº 583

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 14 juin 2022, soit agréé.

Nº 584

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Nº 585

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Nº 586

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 587

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

Nº 588

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

Nº 589

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

Nº 590

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

Nº 591

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

No. 592

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 593

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 594

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 595

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 596

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 597

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 598

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 599

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 600

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 601

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Nº 592

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

Nº 593

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

Nº 594

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 595

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 596

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

Nº 597

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

Nº 598

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 599

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

Nº 600

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 601

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 602

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 603

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 604

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 605

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 606

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 607

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 608

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 609

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 610

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 611

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Nº 602

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 603

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 604

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 605

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 606

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 607

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Nº 608

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

Nº 609

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

Nº 610

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

Nº 611

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

No. 612

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 613

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 614

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 615

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 616

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 617

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 618

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 619

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 620

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

N^{o} 612

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 613

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 614

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 615

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N^{o} 616

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 617

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 618

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N^{o} 619

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N^{o} 620

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

No. 621

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 622

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 623

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 624

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 625

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 626

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 627

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 628

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 629

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

Nº 621

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

Nº 622

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1er février 2022, soit agréé.

Nº 623

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

Nº 624

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 625

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 626

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 627

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

Nº 628

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

Nº 629

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

No. 630

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 631

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 632

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 633

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 634

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 635

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 636

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 637

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 638

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

N^{o} 630

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 631

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 632

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 633

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 634

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 635

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 636

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 637

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N^{o} 638

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

No. 639

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 640

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 641

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 642

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 643

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 644

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 645

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 646

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 647

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 648

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

N^{o} 639

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N^{o} 640

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 641

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 642

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 643

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 644

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 645

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 646

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N^{o} 647

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N^{o} 648

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 22^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 649

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 650

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 651

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 652

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 653

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 654

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 655

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 656

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 657

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N^{o} 649

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 23^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 650

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 24^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N^{o} 651

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 25^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 652

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 27^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N^{o} 653

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 29^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 654

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N^{o} 655

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 656

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N^{o} 657

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 658

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 659

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 660

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 661

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 662

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 663

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 664

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 665

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 666

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

N^{o} 658

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 659

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N^{o} 660

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 661

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 662

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N^{o} 663

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N^{o} 664

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N^{o} 665

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N^{o} 666

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 667

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 668

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 669

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 670

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 671

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 672

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 673

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 674

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 675

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

N^{o} 667

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 668

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 669

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 670

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 671

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 672

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 673

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N^{o} 674

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 675

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

No. 676

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 677

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 678

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 679

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 680

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 681

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 682

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 683

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 684

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

N^{o} 676

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 677

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N^{o} 678

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N^{o} 679

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 680

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 681

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 682

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N^{o} 683

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N^{o} 684

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

No. 685

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 686

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

No. 687

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 688

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 689

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 690

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 691

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 692

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 693

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

N^{o} 685

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

N^{o} 686

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

N^{o} 687

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 688

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 689

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N^{o} 690

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 691

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 692

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N^{o} 693

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

No. 694

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 695

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 696

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 697

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 698

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 699

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 700

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 701

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 702

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 703

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

Nº 694

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Nº 695

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Nº 696

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

Nº 697

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

Nº 698

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 699

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 700

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

Nº 701

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

Nº 702

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

Nº 703

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

No. 704

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 705

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 706

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 707

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 708

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 709

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 710

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 711

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

No. 712

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

N^{o} 704

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N^{o} 705

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 706

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N^{o} 707

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N^{o} 708

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N^{o} 709

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 710

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N^{o} 711

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

N^{o} 712

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

No. 713

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 714

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 715

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 716

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 717

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 718

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 719

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 720

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 721

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

Nº 713

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

Nº 714

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 715

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

Nº 716

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Nº 717

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 718

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 719

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

Nº 720

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Nº 721

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

No. 722

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

Nº 722

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 723

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

Nº 723

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

No. 724

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Nº 724

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 725

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

Nº 725

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

No. 726

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

Nº 726

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

No. 727

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Nº 727

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

No. 728

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

Nº 728

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

No. 729

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

Nº 729

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

No. 730

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

Nº 730

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du

Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

No. 731

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

Nº 731

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

No. 732

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

Nº 732

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

No. 733

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

Nº 733

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

No. 734

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

Nº 734

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 735

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

Nº 735

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

No. 736

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

Nº 736

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

No. 737

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

Nº 737

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

No. 738

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

Nº 738

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 739

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

Nº 739

26 octobre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10[e] rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

No. 740

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 741

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 742

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 743

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 744

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

No. 745

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 746

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 747

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 748

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

Nº 740

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

Nº 741

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 742

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

Nº 743

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

Nº 744

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Nº 745

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

Nº 746

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

Nº 747

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

Nº 748

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

No. 749

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 750

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 751

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

No. 752

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 753

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 754

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 755

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 756

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 757

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 758

October 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Nº 749

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

Nº 750

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

Nº 751

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Nº 752

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

Nº 753

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

Nº 754

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1er décembre 2022, soit agréé.

Nº 755

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

Nº 756

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

Nº 757

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

Nº 758

30 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

No. 759

October 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 760

October 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 761

October 30, 2023 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 762

October 30, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 763

October 30, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 764

October 30, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 765

October 30, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 766

October 30, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

N^{o} 759

30 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 760

30 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 761

30 octobre 2023 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 762

30 octobre 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 763

30 octobre 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 764

30 octobre 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 765

30 octobre 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N^{o} 766

30 octobre 2023 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

No. 767

October 30, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 768

October 30, 2023 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

No. 769

October 31, 2023 — Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

No. 770

October 31, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 771

November 2, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

No. 772

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

No. 773

November 2, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

No. 774

November 2, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 775

November 2, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Nº 767

30 octobre 2023 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

Nº 768

30 octobre 2023 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Nº 769

31 octobre 2023 — M. Leslie (Portage—Lisgar) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Nº 770

31 octobre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Nº 771

2 novembre 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Nº 772

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Nº 773

2 novembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Nº 774

2 novembre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 775

2 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

No. 776

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 777

November 2, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 778

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 779

November 2, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 780

November 6, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 781

November 6, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 782

November 6, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

No. 783

November 6, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 784

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

N° 776

2 novembre 2023 — M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^er^ novembre 2023, soit agréé.

N° 777

2 novembre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 15^e^ rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^er^ novembre 2023, soit agréé.

N° 778

2 novembre 2023 — M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^e^ rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^er^ novembre 2023, soit agréé.

N° 779

2 novembre 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 12^e^ rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 780

6 novembre 2023 — M^me^ Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^er^ novembre 2023, soit agréé.

N° 781

6 novembre 2023 — M^me^ Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 15^e^ rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^er^ novembre 2023, soit agréé.

N° 782

6 novembre 2023 — M^me^ Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 12^e^ rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

N° 783

6 novembre 2023 — M^me^ Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 13^e^ rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 784

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10^e^ rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

No. 785

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 786

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 787

November 7, 2023 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

No. 788

November 7, 2023 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 789

November 7, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 790

November 7, 2023 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 791

November 7, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 792

November 8, 2023 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 793

November 8, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 794

November 8, 2023 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Nº 785

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 786

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 787

7 novembre 2023 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Nº 788

7 novembre 2023 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 789

7 novembre 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 790

7 novembre 2023 — M. Lehoux (Beauce) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 791

7 novembre 2023 — Mme Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 792

8 novembre 2023 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 793

8 novembre 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 794

8 novembre 2023 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 12e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

No. 795

November 8, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 796

November 8, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 797

November 8, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 798

November 8, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 799

November 16, 2023 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 800

November 16, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 801

November 16, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 802

November 16, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 803

November 16, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 804

November 16, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Nº 795

8 novembre 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 796

8 novembre 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 797

8 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 30^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 798

8 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 31^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 799

16 novembre 2023 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 800

16 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 30^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 801

16 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 31^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 802

16 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 30^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 803

16 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 31^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 804

16 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 30^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

No. 805

November 16, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 806

November 20, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 807

November 20, 2023 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 808

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 809

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 810

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 811

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 812

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 813

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Nº 805

16 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 31e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 806

20 novembre 2023 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 807

20 novembre 2023 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 808

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 809

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 30e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 810

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 31e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 811

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 812

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 813

20 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 32e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

No. 814

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 815

November 20, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 816

November 20, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 817

November 21, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That it be an instruction to the Standing Committee on International Trade that, during its consideration of C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to support expanded munitions production in Canada and increasing munition exports to Ukraine and support the development of weapons and munitions manufacturing capabilities in Ukraine by Canadian Industry.

No. 818

November 21, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That it be an instruction to the Standing Committee on International Trade that, during its consideration of C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to support expanded munitions production in Canada and increasing munition exports to Ukraine and support the development of weapons and munitions manufacturing capabilities in Ukraine by Canadian industry.

No. 819

November 21, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 820

November 21, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

N^{o} 814

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 33^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 815

20 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 32^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 816

20 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 33^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 817

21 novembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du commerce international portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023, à élargir la portée du projet de loi de façon à soutenir un accroissement de la production de munitions au Canada et de l'exportation de munitions en Ukraine et à renforcer les capacités de fabrication d'armes et de munitions en Ukraine par des entreprises canadiennes.

N^{o} 818

21 novembre 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du commerce international portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023, à élargir la portée du projet de loi de façon à soutenir un accroissement de la production de munitions au Canada et de l'exportation de munitions en Ukraine et à renforcer les capacités de fabrication d'armes et de munitions en Ukraine par des entreprises canadiennes.

N^{o} 819

21 novembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 11^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 820

21 novembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 821

November 21, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 821

21 novembre 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 11e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 822

November 21, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 822

21 novembre 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 12e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 823

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Nº 823

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 32e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

No. 824

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Nº 824

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 33e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

No. 825

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Nº 825

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 32e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

No. 826

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Nº 826

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 33e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

No. 827

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 827

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 11e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 828

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 828

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 12e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 829

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 829

23 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 830

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Nº 830

23 novembre 2023 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 831

November 23, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 832

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 833

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 834

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 835

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 836

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 837

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 838

November 28, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 839

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 840

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the seventh report of the Standing

N^{o} 831

23 novembre 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 832

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 833

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 834

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 32^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 835

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 33^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 836

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 837

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 838

28 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 34^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 839

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 840

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le septième rapport du Comité permanent de

Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 841

November 29, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 842

November 29, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 843

November 29, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 844

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 845

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 846

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 847

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 848

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 849

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 841

29 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 34e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Nº 842

29 novembre 2023 — Mme Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 843

29 novembre 2023 — Mme Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 844

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 845

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 846

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 34e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Nº 847

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 32e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Nº 848

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 33e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Nº 849

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

No. 850

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 851

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 852

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 853

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 854

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

No. 855

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 856

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 850

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Nº 851

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 31e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 852

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 30e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 853

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 854

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Nº 855

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 856

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 857

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 858

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 859

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 860

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 861

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial

Nº 857

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 858

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 859

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 860

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 861

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la

Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 862

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 862

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 863

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 863

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 864

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 864

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 865

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

Nº 865

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 866

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 867

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 868

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 869

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 866

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 867

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 868

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 869

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 870

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 870

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 871

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 871

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 872

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 872

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 873

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 873

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 874

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 874

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 875

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 875

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 876

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 876

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 877

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 877

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 878

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic

Nº 878

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de

Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 879

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 880

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 881

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 882

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested

l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 879

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 880

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 881

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 882

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les

parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 883

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 883

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 884

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 884

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 885

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 885

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 886

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 886

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 887

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 888

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 889

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 890

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 891

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial

Nº 887

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 888

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 889

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 890

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 891

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le

Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 892

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 892

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 893

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 893

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 894

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 894

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 895

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act,

Nº 895

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire,

1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 896

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 897

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 898

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 899

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act,

la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 896

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 897

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 898

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 899

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire,

1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 900

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 900

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 901

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 901

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 902

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 902

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 903

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 903

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 904

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 905

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 906

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 907

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 908

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic

Nº 904

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 905

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 906

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 907

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 908

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en

Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 909

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 910

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 911

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 912

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear

œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 909

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 910

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 911

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 912

30 novembre 2023 — M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les

testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 913

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 914

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 915

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 916

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 913

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 914

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 915

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 916

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 917

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 918

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 919

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 920

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 921

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial

Nº 917

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 918

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 919

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 920

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 921

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la

Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 922

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 922

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 923

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 923

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 924

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 924

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 925

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

Nº 925

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 926

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 927

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 928

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 929

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 926

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 927

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 928

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 929

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 930

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 930

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 931

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 931

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 932

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 932

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 933

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 933

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 934

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 934

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 935

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 935

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 936

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 936

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 937

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 937

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 938

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic

Nº 938

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de

Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 939

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 940

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 941

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 942

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested

l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 939

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 940

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 941

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 942

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les

parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 943

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 943

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 944

November 30, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 944

30 novembre 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 945

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Nº 945

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 946

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 946

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 947

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 948

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 949

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 950

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 951

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the

Nº 947

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 948

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 949

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 950

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 951

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le

Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 952

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Nº 952

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 953

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

Nº 953

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 954

November 30, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

Nº 954

30 novembre 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 955

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

Nº 955

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 956

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 957

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 958

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 959

November 30, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 956

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 957

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 958

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 959

30 novembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992

Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 960

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 961

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 962

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 963

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 964

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to

sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 960

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 961

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 962

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 963

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 964

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de

amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 965

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 966

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 967

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 968

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff

son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 965

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 966

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 967

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

Nº 968

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le

do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 969

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 970

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 971

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 972

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 969

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 970

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

Nº 971

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Nº 972

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 973

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 974

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 975

December 4, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 976

December 4, 2023 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 977

December 4, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 978

December 4, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 979

December 4, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Nº 973

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

Nº 974

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

Nº 975

4 décembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Nº 976

4 décembre 2023 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Nº 977

4 décembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 34e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Nº 978

4 décembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Nº 979

4 décembre 2023 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 16e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

No. 980

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 981

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

No. 982

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 983

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 984

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

No. 985

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 986

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 987

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 988

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

No. 989

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Nº 980

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 32e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Nº 981

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 33e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Nº 982

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 34e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Nº 983

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 11e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Nº 984

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Nº 985

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 986

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 30e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 987

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 31e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 988

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Nº 989

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

No. 990

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 991

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 992

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 993

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 994

December 4, 2023 — Mr. Majumdar (Calgary Heritage) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 995

December 7, 2023 — Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 996

December 7, 2023 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 997

December 7, 2023 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 998

December 7, 2023 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 999

December 7, 2023 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

Nº 990

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 991

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Nº 992

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre2023, soit agréé.

Nº 993

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Nº 994

4 décembre 2023 — M. Majumdar (Calgary Heritage) — Que le 16e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Nº 995

7 décembre 2023 — M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — Que le 14e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

Nº 996

7 décembre 2023 — Mme McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le 14e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

Nº 997

7 décembre 2023 — Mme Lantsman (Thornhill) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Nº 998

7 décembre 2023 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le 16e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Nº 999

7 décembre 2023 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

No. 1000

December 7, 2023 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1001

December 7, 2023 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 1002

December 7, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1003

December 7, 2023 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1004

December 11, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1005

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1006

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1007

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 1008

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 1009

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing

N^{o} 1000

7 décembre 2023 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1001

7 décembre 2023 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1002

7 décembre 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1003

7 décembre 2023 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1004

11 décembre 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1005

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1006

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 22^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1007

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1008

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1009

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité

Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1010

December 12, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1011

December 12, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1012

December 12, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1013

December 12, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1014

December 12, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1015

December 12, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1016

December 12, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1017

December 12, 2023 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1018

January 29, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1010

12 décembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 21e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1011

12 décembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 22e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1012

12 décembre 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le 15e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1013

12 décembre 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le 16e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1014

12 décembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 21e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1015

12 décembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 22e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1016

12 décembre 2023 — Mme Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 15e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1017

12 décembre 2023 — Mme Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 16e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1018

29 janvier 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 1019

January 29, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1020

January 29, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 1021

January 29, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1022

January 29, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1023

January 29, 2024 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1024

January 29, 2024 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1025

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1026

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1027

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1028

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian

Nº 1019

29 janvier 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 14e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1020

29 janvier 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le 18e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1021

29 janvier 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1022

29 janvier 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1023

29 janvier 2024 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Que le 54e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1024

29 janvier 2024 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 14e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1025

29 janvier 2024 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1026

29 janvier 2024 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 35e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1027

29 janvier 2024 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 54e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1028

29 janvier 2024 — Mme Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1029

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1030

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1031

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1032

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1033

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 1034

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1035

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1036

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1037

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

Nº 1029

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1030

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1031

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1032

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1033

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1034

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1035

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1036

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1037

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

No. 1038

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1039

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1040

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 1041

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

No. 1042

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

No. 1043

January 29, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

No. 1044

January 29, 2024 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1045

January 29, 2024 — Mr. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1046

January 29, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1047

January 29, 2024 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 12th report of the Standing Committee on

N^{o} 1038

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1039

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 22^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1040

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1041

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1042

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1043

29 janvier 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1044

29 janvier 2024 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 35^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1045

29 janvier 2024 — M. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1046

29 janvier 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 35^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

N^{o} 1047

29 janvier 2024 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1048

January 29, 2024 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1049

January 29, 2024 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1050

January 29, 2024 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1051

January 29, 2024 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1052

January 31, 2024 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 54th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1053

January 31, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1054

January 31, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1055

January 31, 2024 — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 1056

January 31, 2024 — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

Nº 1048

29 janvier 2024 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 13e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1049

29 janvier 2024 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1050

29 janvier 2024 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 12e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1051

29 janvier 2024 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 13e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1052

31 janvier 2024 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 54e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1053

31 janvier 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 15e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1054

31 janvier 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 16e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1055

31 janvier 2024 — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le 18e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1056

31 janvier 2024 — M. Maguire (Brandon—Souris) — Que le 18e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

No. 1057

January 31, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1058

January 31, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1059

January 31, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1060

January 31, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1061

February 1, 2024 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the third report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Monday, January 29, 2024, be concurred in.

No. 1062

February 1, 2024 — Mrs. Thomas (Lethbridge) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1063

February 1, 2024 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 1064

February 1, 2024 — Mr. Fast (Abbotsford) — That the third report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Monday, January 29, 2024, be concurred in.

No. 1065

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1066

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs

Nº 1057

31 janvier 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 21e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1058

31 janvier 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 22e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1059

31 janvier 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1060

31 janvier 2024 — Mme Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1061

1er février 2024 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le troisième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le lundi 29 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1062

1er février 2024 — Mme Thomas (Lethbridge) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1063

1er février 2024 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 15e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 1064

1er février 2024 — M. Fast (Abbotsford) — Que le troisième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le lundi 29 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1065

1er février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1066

1er février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 21e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1067

February 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1068

February 5, 2024 — Mr. McLean (Calgary Centre) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

No. 1069

February 5, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1070

February 5, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

No. 1071

February 5, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1072

February 5, 2024 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1073

February 5, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1074

February 6, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1075

February 6, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1067

1er février 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 22e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1068

5 février 2024 — M. McLean (Calgary-Centre) — Que le 18e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1069

5 février 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 35e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1070

5 février 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 34e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Nº 1071

5 février 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1072

5 février 2024 — Mme Lantsman (Thornhill) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1073

5 février 2024 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1074

6 février 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 35e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1075

6 février 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 12e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 1076

February 6, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1077

February 6, 2024 — Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1078

February 8, 2024 — Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 1079

February 8, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1080

February 8, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1081

February 12, 2024 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1082

February 13, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1083

February 13, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1084

February 13, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

Nº 1076

6 février 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 13e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1077

6 février 2024 — M. Waugh (Saskatoon—Grasswood) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1078

8 février 2024 — M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le 11e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

Nº 1079

8 février 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1080

8 février 2024 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1081

12 février 2024 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1082

13 février 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1083

13 février 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 21e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1084

13 février 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1085

February 13, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1086

February 22, 2024 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1087

February 22, 2024 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1088

February 22, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 13th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, February 16, 2024, be concurred in.

No. 1089

February 22, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That the 13th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, February 16, 2024, be concurred in.

No. 1090

February 22, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, February 16, 2024, be concurred in.

No. 1091

February 22, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, February 16, 2024, be concurred in.

No. 1092

February 26, 2024 — Mr. Lewis (Essex) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 1093

February 26, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

Nº 1085

13 février 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 21e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1086

22 février 2024 — Mme Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1087

22 février 2024 — Mme Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le 21e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1088

22 février 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 13e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 16 février 2024, soit agréé.

Nº 1089

22 février 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le 13e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 16 février 2024, soit agréé.

Nº 1090

22 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 16 février 2024, soit agréé.

Nº 1091

22 février 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 16 février 2024, soit agréé.

Nº 1092

26 février 2024 — M. Lewis (Essex) — Que le 15e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1er novembre 2023, soit agréé.

Nº 1093

26 février 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 14e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

No. 1094

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1095

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1096

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1097

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1098

February 26, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1099

February 27, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1100

February 27, 2024 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1101

February 27, 2024 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Nº 1094

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1095

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1096

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1097

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 21e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1098

26 février 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1099

27 février 2024 — Mme Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1100

27 février 2024 — Mme Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1101

27 février 2024 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

No. 1102

February 27, 2024 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1103

February 27, 2024 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1104

February 27, 2024 — Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1105

February 27, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1106

February 27, 2024 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1107

February 29, 2024 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1108

February 29, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1109

February 29, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1110

February 29, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

Nº 1102

27 février 2024 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1103

27 février 2024 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le 16e rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1104

27 février 2024 — M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — Que le 16e rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1105

27 février 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 16e rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1106

27 février 2024 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 16e rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1107

29 février 2024 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 36e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

Nº 1108

29 février 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 12e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1109

29 février 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 13e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1110

29 février 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 36e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

No. 1111

March 19, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1112

March 19, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1113

March 19, 2024 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1114

March 19, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1115

March 19, 2024 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1116

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1117

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1118

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

N^{o} 1111

19 mars 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N^{o} 1112

19 mars 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N^{o} 1113

19 mars 2024 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

N^{o} 1114

19 mars 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N^{o} 1115

19 mars 2024 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1116

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1117

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

N^{o} 1118

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1119

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

Nº 1119

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1120

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

Nº 1120

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1121

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Nº 1121

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

No. 1122

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

Nº 1122

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 23^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

No. 1123

March 19, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

Nº 1123

19 mars 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 36^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

No. 1124

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

Nº 1124

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

No. 1125

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

Nº 1125

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 22^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

No. 1126

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

Nº 1126

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

No. 1127

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-

Nº 1127

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent de l'agriculture et de

Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1128

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1129

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1130

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1131

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the ninth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

No. 1132

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1133

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1134

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

No. 1135

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in.

l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1128

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1129

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1130

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

Nº 1131

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Nº 1132

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1133

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1134

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 21e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

Nº 1135

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16e rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé.

No. 1136

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 23rd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, January 31, 2024, be concurred in.

No. 1137

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1138

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 35th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1139

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1140

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, December 12, 2023, be concurred in.

No. 1141

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1142

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 13th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1143

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1144

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 14th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, December 13, 2023, be concurred in.

No. 1145

March 19, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Thursday, December 14, 2023, be concurred in.

Nº 1136

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 23e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 31 janvier 2024, soit agréé.

Nº 1137

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 36e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

Nº 1138

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 35e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1139

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1140

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 12 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1141

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1142

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 13e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1143

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1144

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 14e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 13 décembre 2023, soit agréé.

Nº 1145

19 mars 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le jeudi 14 décembre 2023, soit agréé.

No. 1146

March 19, 2024 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1147

March 19, 2024 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1148

March 19, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 15th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, March 18, 2024, be concurred in.

No. 1149

March 19, 2024 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1150

March 19, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 10th report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, February 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1151

April 8, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 37th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1152

April 8, 2024 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1153

April 8, 2024 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 37th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

Nº 1146

19 mars 2024 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 36e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

Nº 1147

19 mars 2024 — Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1148

19 mars 2024 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 15e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 18 mars 2024, soit agréé.

Nº 1149

19 mars 2024 — Mme Roberts (King—Vaughan) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1150

19 mars 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 10e rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 29 février 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1151

8 avril 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 37e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1152

8 avril 2024 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 38e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1153

8 avril 2024 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 37e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

No. 1154

April 8, 2024 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1155

April 8, 2024 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1156

April 8, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 37th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1157

April 8, 2024 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1158

April 8, 2024 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 37th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1159

April 8, 2024 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1160

April 8, 2024 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1161

April 8, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 17th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1162

April 8, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1163

April 8, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 17th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

Nº 1154

8 avril 2024 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 38e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1155

8 avril 2024 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

Nº 1156

8 avril 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 37e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1157

8 avril 2024 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 38e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1158

8 avril 2024 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 37e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1159

8 avril 2024 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 38e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1160

8 avril 2024 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

Nº 1161

8 avril 2024 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 17e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

Nº 1162

8 avril 2024 — Mme Kusie (Calgary Midnapore) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

Nº 1163

8 avril 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 17e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

No. 1164

April 8, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the eighth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, March 20, 2024, be concurred in.

No. 1165

April 10, 2024 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1166

April 10, 2024 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1167

April 10, 2024 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1168

April 10, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1169

April 10, 2024 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1170

April 10, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Nº 1164

8 avril 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le huitième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 20 mars 2024, soit agréé.

Nº 1165

10 avril 2024 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1166

10 avril 2024 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1167

10 avril 2024 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

Nº 1168

10 avril 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1169

10 avril 2024 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1170

10 avril 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1171

April 10, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1172

April 16, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1173

April 16, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 36th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 27, 2024, be concurred in.

No. 1174

April 16, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 37th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1175

April 16, 2024 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 38th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, March 22, 2024, be concurred in.

No. 1176

April 16, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1177

April 18, 2024 — Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1178

April 25, 2024 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1171

10 avril 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1172

16 avril 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

Nº 1173

16 avril 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 36^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 27 février 2024, soit agréé.

Nº 1174

16 avril 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 37^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1175

16 avril 2024 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 38^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 22 mars 2024, soit agréé.

Nº 1176

16 avril 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

Nº 1177

18 avril 2024 — M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Nº 1178

25 avril 2024 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1179

April 25, 2024 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1180

April 25, 2024 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1181

April 25, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1182

April 29, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1183

April 29, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1184

April 30, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N^{o} 1179

25 avril 2024 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1180

25 avril 2024 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1181

25 avril 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 24^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1182

29 avril 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

N^{o} 1183

29 avril 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1184

30 avril 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1185

April 30, 2024 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1185

30 avril 2024 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1186

April 30, 2024 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1186

30 avril 2024 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1187

April 30, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1187

30 avril 2024 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 18e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1188

April 30, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 16th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1188

30 avril 2024 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 16e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1189

April 30, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

Nº 1189

30 avril 2024 — Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 17e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

No. 1190

April 30, 2024 — Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Nº 1190

30 avril 2024 — M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1191

April 30, 2024 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

Nº 1191

30 avril 2024 — M^me^ Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 17^e^ rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

No. 1192

April 30, 2024 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1192

30 avril 2024 — M^me^ Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 18^e^ rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1193

April 30, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1193

30 avril 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 25^e^ rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1194

April 30, 2024 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1194

30 avril 2024 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 24^e^ rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1195

April 30, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1195

30 avril 2024 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 25^e^ rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1196

April 30, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs

Nº 1196

30 avril 2024 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 24^e^ rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du

and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1197

April 30, 2024 — Mr. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1198

April 30, 2024 — Mr. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1199

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1200

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

No. 1201

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1202

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with

développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1197

30 avril 2024 — M. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le 17e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1198

30 avril 2024 — M. Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le 18e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1199

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1200

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 17e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

Nº 1201

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1202

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et

Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1203

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1204

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1205

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1206

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1207

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1208

April 30, 2024 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1203

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Nº 1204

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1205

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 24e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1206

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 17e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1207

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 18e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1208

30 avril 2024 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 25e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1209

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1209

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1210

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 17th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, April 10, 2024, be concurred in.

Nº 1210

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 10 avril 2024, soit agréé.

No. 1211

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1211

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1212

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 18th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1212

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1213

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Nº 1213

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

No. 1214

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1214

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1215

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1216

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1217

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1218

April 30, 2024 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1219

May 1, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1220

May 1, 2024 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

Nº 1215

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 24^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1216

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1217

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1218

30 avril 2024 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 25^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1219

1er mai 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 25^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1220

1er mai 2024 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

No. 1221

May 1, 2024 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, March 19, 2024, be concurred in.

No. 1222

May 1, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1223

May 1, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1224

May 1, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1225

May 1, 2024 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1226

May 1, 2024 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Friday, April 19, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 18, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1227

May 1, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the ninth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, April 9, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1221

1er mai 2024 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 19 mars 2024, soit agréé.

Nº 1222

1er mai 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 15e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Nº 1223

1er mai 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 16e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1224

1er mai 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 17e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1225

1er mai 2024 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 18e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1226

1er mai 2024 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le vendredi 19 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1227

1er mai 2024 — Mme Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 9 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1228

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 17th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1229

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 18th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1230

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1231

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 15th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

No. 1232

May 2, 2024 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 16th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1233

May 7, 2024 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 57).

No. 1234

May 7, 2024 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4,

N^{o} 1228

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1229

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1230

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1231

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 15^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

N^{o} 1232

2 mai 2024 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 16^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1233

7 mai 2024 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n^{o} 57).

N^{o} 1234

7 mai 2024 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 17^{e} rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon

2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1235

May 7, 2024 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1236

May 7, 2024 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1237

May 7, 2024 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1238

May 7, 2024 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 17th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1239

May 7, 2024 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the 18th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1240

May 7, 2024 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1235

7 mai 2024 — M^me^ Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 18^e^ rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1236

7 mai 2024 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 17^e^ rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1237

7 mai 2024 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 18^e^ rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1238

7 mai 2024 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 17^e^ rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1239

7 mai 2024 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le 18^e^ rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1240

7 mai 2024 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 18^e^ rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

No. 1241

May 7, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1242

May 7, 2024 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 57).

No. 1243

May 7, 2024 — Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — That the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 57).

No. 1244

May 7, 2024 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 57).

No. 1245

May 7, 2024 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1246

May 7, 2024 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1247

May 7, 2024 — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the 18th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in.

No. 1248

May 8, 2024 — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — That the 20th report of the Standing Committee on Human Resources,

N^{o} 1241

7 mai 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1242

7 mai 2024 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n^{o} 57).

N^{o} 1243

7 mai 2024 — M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n^{o} 57).

N^{o} 1244

7 mai 2024 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n^{o} 57).

N^{o} 1245

7 mai 2024 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1246

7 mai 2024 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N^{o} 1247

7 mai 2024 — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé.

N^{o} 1248

8 mai 2024 — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du

Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

No. 1249

May 9, 2024 — Mr. Melillo (Kenora) — That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1249

9 mai 2024 — M. Melillo (Kenora) — Que le 13e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1250

May 9, 2024 — Mr. Melillo (Kenora) — That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1250

9 mai 2024 — M. Melillo (Kenora) — Que le 14e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1251

May 9, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1251

9 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 19e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1252

May 21, 2024 — Mr. Masse (Windsor West) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Nº 1252

21 mai 2024 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

No. 1253

May 21, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to

Nº 1253

21 mai 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son

enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

No. 1254

May 21, 2024 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1254

21 mai 2024 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1255

May 21, 2024 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 20th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Nº 1255

21 mai 2024 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

No. 1256

May 21, 2024 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — That the 20th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

Nº 1256

21 mai 2024 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1257

May 21, 2024 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — That the 21st report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Monday, February 12, 2024, be concurred in.

Nº 1257

21 mai 2024 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — Que le 21^{e} rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le lundi 12 février 2024, soit agréé.

No. 1258

May 21, 2024 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1258

21 mai 2024 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1259

May 21, 2024 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1260

May 22, 2024 — Mr. Shields (Bow River) — That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1261

May 22, 2024 — Mr. Shields (Bow River) — That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1262

May 22, 2024 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1263

May 22, 2024 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 13th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1264

May 22, 2024 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 14th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N^{o} 1259

21 mai 2024 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1260

22 mai 2024 — M. Shields (Bow River) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1261

22 mai 2024 — M. Shields (Bow River) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1262

22 mai 2024 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 26^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1263

22 mai 2024 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 1264

22 mai 2024 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1265

May 24, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

No. 1266

May 24, 2024 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 20th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1267

May 24, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the 20th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

No. 1268

May 24, 2024 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the 10th report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 2, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1269

May 24, 2024 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1270

May 24, 2024 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 21, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1271

May 24, 2024 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

No. 1272

May 28, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 24th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Nº 1265

24 mai 2024 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

Nº 1266

24 mai 2024 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Nº 1267

24 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le 20^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Nº 1268

24 mai 2024 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 2 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1269

24 mai 2024 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Nº 1270

24 mai 2024 — M. Lehoux (Beauce) — Que le 18^{e} rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1271

24 mai 2024 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 14^{e} rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Nº 1272

28 mai 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 24^{e} rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1273

May 28, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 25th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, April 29, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1273

28 mai 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 25e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 29 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1274

May 28, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1274

28 mai 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 26e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1275

May 28, 2024 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1275

28 mai 2024 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1276

May 28, 2024 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 21, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 1276

28 mai 2024 — M. Barlow (Foothills) — Que le 18e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1277

May 28, 2024 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Nº 1277

28 mai 2024 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 14e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

No. 1278

May 28, 2024 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the 14th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Nº 1278

28 mai 2024 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le 14e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

No. 1279

May 28, 2024 — Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 21, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1280

May 28, 2024 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 26th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, May 10, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 8, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1281

May 28, 2024 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the sixth report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, April 18, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1282

May 28, 2024 — Mr. Steinley (Regina—Lewvan) — That the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Thursday, May 23, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 21, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1283

May 28, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 19th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 7, 2024, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1284

May 28, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the 20th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May 8, 2024, be concurred in.

Nº 1279

28 mai 2024 — M[me] Rood (Lambton—Kent—Middlesex) — Que le 18[e] rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1280

28 mai 2024 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 26[e] rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 10 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1281

28 mai 2024 — M[me] Lantsman (Thornhill) — Que le sixième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 18 avril 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 août 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1282

28 mai 2024 — M. Steinley (Regina—Lewvan) — Que le 18[e] rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le jeudi 23 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1283

28 mai 2024 — M[me] Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 19[e] rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 7 mai 2024, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 1284

28 mai 2024 — M[me] Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le 20[e] rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 8 mai 2024, soit agréé.

Presenting Petitions

Présentation de pétitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

November 23, 2021 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending June 23, 2024 — maximum of eight allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Opposition Motion — Deferred recorded division

May 30, 2024 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That, in order to help Canadians afford a simple summer vacation and save typical Canadian families $670 this summer, the House call on the NDP-Liberal government to immediately axe the carbon tax, the federal fuel tax, and the GST on gasoline and diesel until Labour Day.

Recorded division — deferred until Monday, June 3, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 45.

Tuesday, June 4, 2024 — fifth allotted day.

Thursday, June 6, 2024 — sixth allotted day.

Opposition Motions

December 3, 2021 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That, given that,

(i) Canadians deserve climate action, access to low cost, readily available alternatives to high carbon products, and sustainable jobs,

(ii) energy producers in Alberta are rapidly decarbonizing their production processes and are subject to a 100MT per year emissions cap,

(iii) Canada allows the importation of high carbon oil and gas from countries like Saudi Arabia that do not have emissions productions caps,

(iv) this imbalance has the net effect of making Canadians more reliant on high cost, high carbon fuel, and increasing global greenhouse gas emissions, while offshoring Canadian jobs to high carbon producing nations,

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

23 novembre 2021 — La présidente du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 23 juin 2024 — maximum de huit jours désignés, conformément à l'article 81(10)a) du Règlement.

Motion de l'opposition — Vote par appel nominal différé

30 mai 2024 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que, afin d'aider les Canadiens à se payer de simples vacances estivales et d'épargner 670 $ aux familles canadiennes typiques cet été, la Chambre demande au gouvernement libéral-néo-démocrate d'abolir immédiatement la taxe sur le carbone, la taxe fédérale sur les carburants et la TPS sur l'essence et le diesel jusqu'à la fête du Travail.

Vote par appel nominal — différé jusqu'au lundi 3 juin 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 45 du Règlement.

Le mardi 4 juin 2024 — cinquième jour désigné.

Le jeudi 6 juin 2024 — sixième jour désigné.

Motions de l'opposition

3 décembre 2021 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens méritent que l'on agisse pour le climat, d'avoir accès à des solutions de rechange à faible coût et faciles à obtenir pour remplacer les produits à fortes émissions de carbone, et des emplois durables,

(ii) les producteurs d'énergie de l'Alberta procèdent rapidement à la décarbonisation de leurs procédés de production et sont visés par un plafond d'émissions fixé à 100 millions de tonnes par année,

(iii) le Canada autorise l'importation de pétrole et de gaz à fortes émissions de carbone en provenance de pays, comme l'Arabie saoudite, qui n'ont pas de plafond d'émissions,

(iv) ce déséquilibre a pour effet net d'obliger les Canadiens à utiliser davantage de combustible très coûteux et à fortes émissions de carbone, d'accroître les émissions mondiales de gaz à effet de serre et de favoriser l'exportation d'emplois

the House call on the government to support Canadian energy sector efforts to decarbonize production, support Canadian energy sector workers, and impose commensurate tariffs on imported sources of carbon energy so that it is not free for polluters outside of Canada to provide energy to Canadians while contributing to rising greenhouse gas emissions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 3, 2021

canadiens dans des pays qui produisent beaucoup d'émissions de carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'appuyer les efforts du secteur énergétique canadien pour décarboniser sa production, d'appuyer les travailleurs du secteur énergétique canadien, et d'imposer des droits de douane comparables aux importations d'énergie au carbone afin que les pollueurs étrangers paient un coût pour fournir de l'énergie aux Canadiens et pour contribuer à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 3 décembre 2021

December 3, 2021 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That, given that Canada's economic and trade relations with the United States of America have deteriorated badly, and so far in 2021, Canada has seen the cancellation of the Keystone XL Pipeline, the threatened shut-down of Line 5, new Buy American rules that exclude Canada from public procurement, trade challenges on the allocation of dairy quota, a doubling of the softwood lumber tariffs, and a $12,500 tax credit for electric vehicles which excludes Canada,

the House call on the government to:

(a) abandon its "progressive trade agenda", which has proven ineffective and entirely symbolic; focus instead on Canada's trade interests, the Canada-United States security partnership and renewed cooperation;

(b) work with the United States to build a North American supply chain resilience strategy, strengthen North American industry and form a common approach towards China;

(c) develop Canada's rare earth minerals and offer them as a privileged source for North American battery and electric vehicles (EVs), in exchange for being part of the EV tax credit; and

(d) table documents related to the government's efforts to get an agreement on softwood lumber, and do so within 10 days following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 3, 2021

3 décembre 2021 — M. Hoback (Prince Albert) — Que, étant donné que les relations économiques et commerciales du Canada avec les États-Unis d'Amérique se sont gravement détériorées et que, jusqu'à aujourd'hui, en 2021, le Canada a été touché par l'annulation du pipeline Keystone XL, la menace de la fermeture de la ligne 5, les nouvelles règles sur l'achat de produits américains, Buy American, qui excluent le Canada des marchés publics, les contestations sur l'attribution des quotas laitiers, le doublement des droits de douane sur le bois d'œuvre et le crédit d'impôt de 12 500 $ pour les véhicules électriques qui exclut le Canada,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abandonner son « programme commercial progressiste », qui s'est avéré inefficace et simplement symbolique, et de mettre l'accent sur les intérêts commerciaux du Canada, le partenariat canado-américain en matière de sécurité et le renouvellement de la coopération entre les deux pays;

b) de travailler avec les États-Unis pour établir une stratégie en matière de résilience de la chaîne d'approvisionnement nord-américaine, renforcer l'industrie nord-américaine et faire front commun à l'égard de la Chine;

c) d'exploiter les minéraux à éléments de terres rares du Canada et de les présenter comme une source à privilégier pour la fabrication de batterie et de véhicules électriques en Amérique du Nord, et en échange de demander que le crédit d'impôt pour les véhicules électriques s'applique au Canada;

d) de déposer des documents décrivant les efforts déployés par le gouvernement pour en arriver à une entente sur le bois d'œuvre, et ce, dans les 10 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 3 décembre 2021

December 3, 2021 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House call on the government to renew the Bank of Canada's (BoC) inflation target of no more than 2% with a control range of no more than 1% to 3%, while keeping BoC's mandate narrowly focussed on monetary policy and leaving social, fiscal and

3 décembre 2021 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre demande au gouvernement de renouveler la cible d'inflation de la Banque du Canada (BdC) d'au plus 2 % selon une fourchette de maîtrise d'au plus 1 à 3 %, tout en faisant en sorte que le mandat de la BdC continue de porter uniquement sur les

environmental policy to elected officials that are accountable to taxpayers.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 3, 2021

December 3, 2021 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reaffirm Canada's commitment to Five Eyes intelligence sharing and cooperation;

(c) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network; and

(d) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — December 3, 2021

December 6, 2021 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network;

(c) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modem cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats; and

(d) commit to not paying compensation to telecommunications companies for the removal of Huawei's equipment from Canada's communication networks.

Notice also received from:

Mr. Fast (Abbotsford) — December 6, 2021

February 4, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the House (a) call on the Auditor General of Canada to investigate the government's relationship with McKinsey & Company following an unexplained and significant rise in federal outsourcing contracts to the global consulting firm, including, but not limited to, the following: $6.8 million from Immigration,

questions monétaires et laisse les questions sociales, fiscales et environnementales aux élus qui ont des comptes à rendre aux contribuables.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 3 décembre 2021

3 décembre 2021 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du future réseau 5G du Canada;

b) réaffirmer l'engagement du Canada à l'égard du partage du renseignement et de la collaboration au sein du Groupe des cinq;

c) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

d) faire tout ce qui est en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 3 décembre 2021

6 décembre 2021 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;

b) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

c) faire tout en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes;

d) prendre l'engagement de ne pas indemniser les entreprises de télécommunications pour le retrait du matériel de Huawei des réseaux de communication du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Fast (Abbotsford) — 6 décembre 2021

4 février 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que la Chambre a) demande à la vérificatrice générale du Canada de mener une enquête sur la relation du gouvernement avec McKinsey & Company à la suite d'une hausse inexpliquée et considérable des contrats fédéraux d'impartition accordés à la firme de consultation mondiale, y compris : 6,8 millions de

Refugees and Citizenship Canada for "management consulting", $4.9 million from Public Services and Procurement Canada for "informatics services", $2.7 million from National Defence for "other services", $2.6 million from Innovation, Science and Economic Development Canada for "management consulting" and $115,625 from Employment and Social Development Canada for "temporary help services"; and (b) urge the Auditor General to include in her investigation answers to the following questions:

(i) did Canadians get good value for their money,

(ii) were there public servants who could do the work being sought by the contracts,

(iii) are there any safeguards in place relating to the role of political staff in outsourcing decisions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — February 4, 2022

dollars d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour « conseils de gestion », 4,9 millions de dollars de Services publics et Approvisionnements Canada pour « services informatiques », 2,7 millions de dollars de la Défense nationale pour « autres services », 2,6 millions de dollars d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour « conseils de gestion » et 115 625 $ d'Emploi et Développement social Canada pour « services d'aide temporaire »; b) exhorte la vérificatrice générale à inclure dans son enquête les réponses aux questions suivantes :

(i) les Canadiens en ont-ils eu pour leur argent,

(ii) y avait-il des fonctionnaires qui auraient pu accomplir le travail visé par les contrats,

(iii) y a-t-il des mesures de protection en place en ce qui concerne le rôle du personnel politique dans les décisions relatives à la sous-traitance.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 4 février 2022

February 4, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That the House condemn the government for failing to conduct a national security review pursuant to the provisions of the Investment Canada Act of the takeover of Canadian mining company Neo Lithium by a foreign state-owned company, and for failing to recognize that critical minerals such as lithium are essential to Canada's future prosperity and to our strategic national interest and that such minerals are critical in the production of goods such as electric vehicles and batteries and will play a key role in positioning Canada as a reliable and sustainable global supplier of critical minerals and delivering a clean energy future.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — February 4, 2022

4 février 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que la Chambre condamne le gouvernement pour avoir omis de procéder à un examen de la sécurité nationale conformément aux dispositions de la Loi sur Investissement Canada concernant la prise de contrôle de la société minière canadienne Neo Lithium par une société d'État étrangère, et pour avoir omis de reconnaître que les minéraux essentiels tels que le lithium sont essentiels à la prospérité future du Canada et à notre intérêt national stratégique, et que ces minéraux sont essentiels à la production de biens, comme les véhicules électriques et les batteries, et qu'ils joueront un rôle clé dans le positionnement du Canada en tant que fournisseur mondial fiable et durable de minéraux essentiels et dans la concrétisation d'un avenir énergétique propre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — 4 février 2022

February 8, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to include in her next budget concrete tax relief measures for Canadians.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — February 8, 2022

8 février 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances d'inclure dans son prochain budget des mesures concrètes d'allégement fiscal pour les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 8 février 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House call on the government to initiate an independent commission of public inquiry to thoroughly investigate the federal government's decisions and actions during the crisis involving the illegal occupation of Ottawa and the various blockades in Canada that led to the historic use of this Act.

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre demande au gouvernement de convoquer une commission d'enquête publique indépendante visant à faire toute la lumière sur les décisions et les actions posées par le gouvernement fédéral dans le cadre de la crise impliquant

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge the extraordinary work of health care workers (including doctors, nurses and orderlies) during the COVID-19 pandemic, particularly with seniors but also with the general public, and take note of the devastating effects of this pandemic on health care personnel and on patients who have had to postpone care;

(b) highlight the work of Quebec and the provinces in responding to the health crisis;

(c) acknowledge that the one-time transfers made during the pandemic in no way ensure the financial sustainability of Quebec and the provinces or the overall sustainability of their health systems; and

(d) call on the government to significantly and sustainably increase Canada health transfers before the end of 2022 in order to support the efforts of the governments of Quebec and the provinces, health care workers and the public.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Mr. Thériault (Montcalm) — February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House:

(a) acknowledge that the rising cost of the Trans Mountain pipeline expansion to $21.4 billion threatens its viability, overburdens taxpayers, and confirms the difficulty of making interprovincial fossil fuel transportation projects profitable;

(b) acknowledge that Quebec opposed the GNL Quebec liquefied natural gas transportation project, opposed the Energy East pipeline project, and has shut down hydrocarbon development within its borders;

(c) acknowledge that the Bay du Nord project, which plans to extract an additional one billion barrels of oil in the marine environment and is to be approved by March 6, 2022, is incompatible with Canada's commitments to reduce greenhouse gas emissions; and

(d) call on the government to prohibit any new interprovincial fossil fuel development or transportation projects with a view to capping and then phasing out production in Canada.

l'occupation illégale d'Ottawa et les différents blocages au Canada, ayant mené au recours historique à cette Loi.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^me^ Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre :

a) salue le travail extraordinaire des travailleuses et des travailleurs de la santé (notamment les médecins, infirmières, infirmiers et préposés) pendant la pandémie de COVID-19, particulièrement auprès des personnes âgées, mais aussi auprès de toute la population et constate les effets dévastateurs de cette pandémie sur le personnel de la santé et sur les personnes nécessitant des soins qui ont dû être délestées;

b) souligne le travail du Québec et des provinces pour répondre à la crise sanitaire;

c) constate que les transferts ponctuels effectués pendant la pandémie n'assurent en rien la viabilité financière du Québec et des provinces ni la pérennité de leurs systèmes de santé;

d) demande au gouvernement d'augmenter de façon significative et durable les transferts canadiens en santé avant la fin de 2022 afin de soutenir les efforts des gouvernements du Québec et des provinces, des travailleurs de la santé et de la population.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M. Thériault (Montcalm) — 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre :

a) constate que la hausse du coût de l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain jusqu'à 21,4 milliards de dollars menace sa viabilité, accable les contribuables et confirme les difficultés de rentabiliser les projets de transport interprovinciaux d'énergies fossiles;

b) constate que le Québec s'est opposé au projet de transport de gaz naturel liquéfié GNL Québec, s'est opposé au projet d'oléoduc Énergie Est et met fin à l'exploitation d'hydrocarbures sur son territoire;

c) constate que le projet Bay du Nord, visant l'extraction de un milliard de barils de pétrole supplémentaires en milieu marin et devant être approuvé d'ici le 6 mars 2022, n'est pas conciliable avec les engagements de réduction des gaz à effet de serre du Canada;

d) demande au gouvernement d'interdire tout nouveau projet d'exploitation ou de transport interprovincial d'énergies fossiles en vue d'en plafonner, puis d'en réduire graduellement, la production au Canada.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Pauzé (Repentigny) — February 24, 2022

March 1, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That, given inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to take the necessary steps to cancel all tax hikes scheduled for April 1, 2022, and eliminate the tax hikes that took effect on January 1, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 1, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) Canada is facing a dire affordable housing crisis and the Parliamentary Budget Officer has indicated that the housing affordability gap will only increase under the National Housing Strategy,

(ii) the National Housing Council just released a report indicating that the government's national housing strategy is only meeting a fraction of the existing need,

the House call on the government to:

(a) immediately and adequately fund a "For Indigenous, By Indigenous" urban, rural and northern Indigenous housing strategy;

(b) introduce a permanent Rapid Housing Initiative that would support developments, including modular housing, acquisition, and other types of innovative housing solutions to increase the supply of permanent affordable housing;

(c) require that Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) low interest loan programs to private developers provide units that are below and not above market and require CMHC to track rent of buildings accessing their products;

(d) fix the weak affordability criteria in the Rental Construction Financial Initiative resulting in rent well above market rent being considered affordable by this government; and

(e) curb the financialization of housing with a suite of measures, including,

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^me^ Pauzé (Repentigny) — 24 février 2022

1^er^ mars 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances de prendre toutes les actions nécessaires afin d'annuler toutes les hausses de taxes et d'impôt qui sont censées entrer en vigueur le 1^er^ avril 2022 de même que celles qui sont en vigueur depuis le 1^er^ janvier 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 1^er^ mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le Canada est aux prises avec une grave pénurie de logements abordables et que le directeur parlementaire du budget a déclaré que l'écart relatif à l'abordabilité du logement se creusera davantage en raison de la Stratégie nationale sur le logement,

(ii) le Conseil national du logement vient de publier un rapport qui indique que la Stratégie nationale sur le logement du gouvernement ne répond qu'à une fraction des besoins actuels,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de financer immédiatement et suffisamment une stratégie pour le logement en milieu urbain, rural et nordique mise au point « pour des Autochtones, par des Autochtones »;

b) de pérenniser l'Initiative pour la création rapide de logements pour soutenir les projets résidentiels, y compris les logements modulaires, les acquisitions et les autres solutions novatrices en la matière afin d'accroître de manière durable le nombre de logements abordables;

c) d'exiger que les programmes de prêts à faible taux d'intérêt aux promoteurs privés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offrent des logements à un coût moindre que celui du marché et d'obliger la SCHL à effectuer un suivi auprès des loyers des immeubles qui ont fait appel à ses programmes;

d) de corriger le critère d'abordabilité déficient de l'Initiative de financement de la construction de logements locatifs, qui prévoit des loyers jugés abordables selon le gouvernement, mais qui sont en réalité bien supérieurs à ceux du marché;

e) de tempérer la financialisation du logement par diverses mesures, y compris,

(i) implementing a moratorium on the acquisition of properties by real estate investment trusts and large capital funds,

(ii) establishing an acquisition fund for non-profit organizations to acquire existing housing stock in the market as proposed by the Federation of Canadian Municipalities,

(iii) working with provinces to institute a right of first refusal for non-profit organizations,

(iv) cracking down on domestic speculation, such as house flipping, and taking aggressive action to restrict and ban foreign ownership,

(v) putting in place safeguards to prevent renovictions.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) after 24 months of pandemic, our cherished public health care system is in crisis and at the heart of this crisis is a dire shortage of health workers,

(ii) nurses are burning out in record numbers, including one in two nurses considering leaving their jobs,

(iii) healthcare worker shortages are hurting patient care, causing service reductions and hospital closures,

(iv) the Parliamentary Budget Officer's 2021 fiscal sustainability report found that "Health Transfers will not keep pace with rising healthcare spending",

the House call on the government to significantly increase Canada Health Transfers and work with provinces and territories on sustainable, concrete solutions to the nurse retention and recruitment crisis, which includes:

(a) retention and recruitment funding for proven programs, with real accountability, to keep experienced nurses in their jobs and recruit nurses where they are needed most;

(b) funding for more nursing seats, bridging programs, internationally-educated nurses supports, and full-time nurse positions to reduce workloads, improve staffing ratios and ensure better patient care;

(c) a national health workforce body to provide better data and coordination, giving us the tools and investments we

(i) imposer un moratoire sur l'acquisition de propriétés par des fiducies de placement immobilier et des grands fonds d'immobilisations,

(ii) créer un fonds d'acquisition pour les organismes à but non lucratif pour les aider à acheter des logements sur le marché, comme le propose la Fédération canadienne des municipalités,

(iii) collaborer avec les provinces pour accorder un droit de premier refus aux organismes à but non lucratif,

(iv) lutter contre la spéculation au pays, comme les flips immobiliers, et prendre des mesures énergiques pour restreindre et bannir la propriété immobilière étrangère,

(v) mettre en place des balises pour prévenir les rénovictions.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné

(i) qu'après 24 mois de pandémie, notre cher système de santé public est en crise, et que celle-ci est attribuable à une grave pénurie de travailleurs de la santé,

(ii) que, les infirmiers et infirmières sont plus nombreux que jamais à souffrir d'épuisement professionnel, et qu'un sur deux envisage quitter son emploi,

(iii) que, la pénurie de travailleurs de la santé nuit aux soins prodigués aux patients, entraînant des réductions de services et des fermetures d'hôpitaux,

(iv) que, le rapport sur la viabilité budgétaire de 2021 du directeur parlementaire du budget révèle que les transferts de santé ne suivront pas le rythme de l'augmentation des dépenses dans ce secteur,

la Chambre demande au gouvernement d'augmenter considérablement les transferts canadiens en matière de santé et de collaborer avec les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables et concrètes à la crise du maintien en poste et du recrutement du personnel infirmier, y compris :

a) le financement du maintien en poste et du recrutement pour des programmes éprouvés, assortis d'une véritable obligation de rendre des comptes, afin de conserver les infirmiers et infirmières expérimentés à leur poste et de recruter là où les besoins sont les plus criants;

b) le financement d'un plus grand nombre de places en soins infirmiers, de programmes de transition, de soutiens aux infirmiers et infirmières formés à l'étranger et de postes à temps plein afin de réduire la charge de travail, d'améliorer les ratios entre le personnel et les patients et de garantir de meilleurs soins aux patients;

c) un organisme national regroupant le personnel de la santé pour fournir de meilleures données et une meilleure

need to support health workforce planning in regions and local communities;

(d) short- and long-term support for mental health programs for nurses and health professionals; and

(e) supporting the needs of Canada's diverse communities.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

coordination et ainsi cibler les outils et les investissements nécessaires pour prévoir les besoins en personnel de la santé dans les régions et les collectivités;

d) un soutien à court et à long terme pour les programmes de santé mentale destinés aux infirmiers et infirmières et aux professionnels de la santé;

e) un soutien pour les besoins des diverses collectivités du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

March 17, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that Canada is a country that has always offered people in need of refuge a safe haven, the House call on the government to:

(a) immediately prioritize Afghans who worked as interpreters and supported staff alongside the Canadian Armed Forces or were employed by the Government of Canada;

(b) implement visa-free travel for Ukrainians fleeing Putin's invasion of Ukraine; and

(c) table in the House, by Monday, April 25, 2022, information relating to the number of Afghans and Ukrainians that have arrived in Canada from Afghanistan and Ukraine as of March 31, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

17 mars 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que le Canada a toujours offert l'asile aux personnes qui avaient besoin d'un refuge, la Chambre demande au gouvernement :

a) d'accorder la priorité immédiate aux Afghans qui ont travaillé comme interprètes et qui ont apporté leur soutien aux Forces armées canadiennes ou qui ont été employés par le gouvernement du Canada;

b) de dispenser de l'obligation de visa pour les Ukrainiens qui fuient l'invasion de l'Ukraine par Poutine;

c) de déposer à la Chambre, d'ici le lundi 25 avril 2022, des renseignements concernant le nombre d'Afghans et d'Ukrainiens arrivés au Canada de l'Afghanistan et de l'Ukraine en date du 31 mars 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

March 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the House endorse the August 2021 recommendation of the Impact Assessment Agency of Canada to approve the Bay du Nord project and call on the government to immediately give final approval to the project without further delay.

Notice also received from:

Mr. McLean (Calgary Centre) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

17 mars 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que la Chambre appuie la recommandation de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact du mois d'août 2021 d'approuver le projet Bay du Nord et demande au gouvernement de donner immédiatement l'approbation finale au projet sans plus tarder.

Avis aussi reçu de :

M. McLean (Calgary-Centre) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship said it would take 12-14 weeks to implement visa-free travel,

(ii) the government said immigration preparations for Ukraine began nearly nine weeks ago and had plenty of time to work on it,

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté estime qu'il faudrait de 12 à 14 semaines pour dispenser l'exigence de visa,

(ii) le gouvernement a déclaré que les préparatifs dans le dossier de l'immigration des Ukrainiens ont débuté il y a près de neuf semaines et qu'il aurait amplement eu le temps d'y voir,

(iii) Ireland implemented visa-free travel for Ukrainians in a span of days,

(iv) Canada's response to ongoing refugees humanitarian crises elsewhere remains unequal and insufficient,

the House call on the government to:

(a) implement visa-free travel for Ukrainians;

(b) provide support to ethnic minorities also fleeing Putin's war in Ukraine to ensure they have equal access to reach and cross borders, including Afghan refugees and Indian and African students who have faced discrimination in their attempts to find safety;

(c) extend the authorization for emergency travel and expedited path to permanent residency for extended family sponsorship measures to other regions faced with a humanitarian crisis such as, but not exclusively, Afghanistan, Syria, Yemen, Ethiopia, Rohingya and Hong Kong, including expanding biometrics collection capabilities in neighbouring countries;

(d) allow displaced persons in third countries, such as Afghans and other refugees in Ukrainian refugee camps, to seek refuge in Canada; and

(e) provide ground and air transportation support and other humanitarian measures to help people to safety.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that over three million Ukrainians have fled the country since Vladimir Putin's attack on the people of Ukraine, the House call on the government to do more to simplify the process for people fleeing Putin's war in Ukraine, including putting in place visa-free travel.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 29, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That, given that Canadians deserve a break from the highest inflation in decades, increasing cost of living, and skyrocketing gas prices, the House call on the government to suspend the federal carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 29, 2022

(iii) il a suffi de quelques jours à l'Irlande pour permettre aux Ukrainiens d'entrer sur son territoire sans visa,

(iv) les interventions du Canada pour résoudre les crises humanitaires que vivent actuellement les réfugiés demeurent inégales et insuffisantes,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de lever l'obligation de visas pour les Ukrainiens;

b) d'offrir du soutien aux membres des minorités ethniques qui fuient la guerre que mène Poutine contre l'Ukraine, y compris les réfugiés afghans ainsi que les étudiants indiens et africains qui ont été victimes de discrimination lorsqu'ils tenté de trouver refuge en lieu sûr, afin qu'ils puissent eux aussi se rendre aux frontières et sortir du pays;

c) d'étendre l'autorisation de voyage d'urgence de même que les mesures spéciales de parrainage de la famille élargie permettant d'obtenir plus rapidement la résidence permanente aux autres régions traversant une crise humanitaire, y compris, mais sans s'y limiter, l'Afghanistan, la Syrie, le Yémen, l'Éthiopie, Hong Kong et les zones où vivent les Rohingyas, notamment en bonifiant les capacités liées à la cueillette des données biométriques dans les pays voisins;

d) de permettre aux personnes déplacées se trouvant dans un pays tiers, comme les Afghans et les autres réfugiés vivant dans un camp de réfugiés en Ukraine, de demander l'asile au Canada;

e) de fournir du soutien en matière de transport terrestre et aérien et d'autres secours humanitaires afin d'aider les personnes touchées à trouver refuge en lieu sûr.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que plus de trois millions d'Ukrainiens ont fui leur pays depuis l'attaque de Vladimir Poutine contre le peuple ukrainien, la Chambre demande au gouvernement d'en faire davantage pour simplifier le processus pour les personnes fuyant la guerre de Poutine contre l'Ukraine, y compris en levant l'obligation de visa.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

29 mars 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que, étant donné que les Canadiens méritent un répit face au plus haut taux d'inflation connu depuis des décennies, à l'augmentation du coût de la vie et à la flambée des prix de l'essence, la Chambre demande au gouvernement de suspendre la taxe fédérale sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 29 mars 2022

May 6, 2022 — Mr. Therrien (La Prairie) — That: (a) the House congratulate Barbados for freeing itself from the British monarchy on November 29, 2021; and (b) in the opinion of the House, Canada should cut its ties to the monarchy.

Notice also received from:

Ms. Normandin (Saint-Jean) — May 6, 2022

6 mai 2022 — M. Therrien (La Prairie) — Que : a) la Chambre félicite la Barbade de s'être affranchie de la monarchie britannique le 29 novembre 2021; b) de l'avis de la Chambre, le Canada devrait couper ses liens monarchiques.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Normandin (Saint-Jean) — 6 mai 2022

May 10, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That, given that,

(i) record-high energy prices and growing inflation are eroding Canadian consumer confidence,

(ii) in March 2022, energy prices grew by 27.8% across Canada,

(iii) nearly all advanced economies, including Germany, the United Kingdom, Australia, Italy, South Korea, Japan, the United States, have cut or are planning to cut taxes on gasoline and residential energy use as a result of record-high energy prices,

(iv) due to the increase in the carbon tax on April 1, 2022, Canada is the only G7 country to have raised taxes on energy use during a global energy crisis,

the House call on the government to:

(a) recognize that Canada is currently in a cost-of-living crisis;

(b) acknowledge the impact record high energy prices have placed on Canadians; and

(c) provide immediate relief to consumers by suspending the GST on residential energy bills.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 10, 2022

10 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que, étant donné que,

(i) le prix des ressources énergétiques et l'inflation atteignent des sommets et ébranlent la confiance des consommateurs canadiens,

(ii) en mars 2022, le prix des ressources énergétiques a augmenté de 27,8 % au Canada,

(iii) presque tous les pays industrialisés, y compris l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Italie, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis, ont réduit ou projettent de réduire les taxes sur l'essence et la consommation résidentielle d'énergie en raison des prix records,

(iv) en raison de l'augmentation de la taxe sur le carbone qui est entrée en vigueur le 1^er^ avril 2022, le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur la consommation d'énergie en période de crise énergétique mondiale;

la Chambre demande au gouvernement :

a) de reconnaître que le Canada connaît actuellement une crise du coût de la vie;

b) de reconnaître l'effet que le prix record des ressources énergétiques peut avoir sur les Canadiens;

c) d'alléger immédiatement le fardeau qui est imposé aux consommateurs en suspendant l'application de la TPS sur les factures d'énergie résidentielles.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 mai 2022

May 13, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) Canadians are paying more for rent, groceries and gas, while corporations like Canadian Natural Resources Ltd and Walmart make increased profits,

(ii) wages are not keeping up with inflation,

(iii) the government stands to collect over $2 billion in additional GST revenue as a consequence of inflation,

the House call on the government to:

(a) expand its Canada Recovery Dividend to include profitable oil companies and big box stores; and

13 mai 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens paient plus cher pour le loyer, l'épicerie et l'essence, alors que des sociétés comme Canadian Natural Resources Ltd et Walmart font de plus gros profits,

(ii) les salaires ne progressent pas au même rythme que l'inflation,

(iii) le gouvernement risque de percevoir plus de 2 milliards de dollars de plus en TPS en raison de l'inflation,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'étendre le dividende pour la relance du Canada aux sociétés pétrolières et aux magasins à grande surface qui font des profits;

(b) provide immediate relief to Canadians by suspending the GST on residential energy bills, doubling the GST tax credit and increasing the Canada Child Benefit for all recipients by $500.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

b) de fournir une aide immédiate aux Canadiens en suspendant la TPS sur les factures d'énergie résidentielle, en doublant le crédit d'impôt pour la TPS et en augmentant de 500 $ l'Allocation canadienne pour enfants pour tous les bénéficiaires.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

May 13, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That the House:

(a) affirm that reproductive rights are human rights;

(b) reaffirm the Supreme Court's 1988 decision of R. v. Morgentaler which held that the abortion provision in the Criminal Code was unconstitutional as it violated individuals' rights under section 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to security of the person;

(c) condemn any effort to limit or remove reproductive rights from individuals living in Canada;

(d) recognize that safe and legal reproductive care is a right; and

(e) call on the government to take action to improve family planning, maternal health and reproductive choice by immediately making contraception free, ensuring year-round access to abortion and reproductive health services particularly in rural and Northern communities, and hold back health-care transfers for provinces who do not provide access.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

13 mai 2022 — M[me] Gazan (Winnipeg-Centre) — Que la Chambre :

a) affirme que les droits liés à la procréation sont des droits de la personne;

b) réaffirme la décision rendue en 1988 dans l'affaire R. c. Morgentaler, dans laquelle la Cour suprême a déclaré que la disposition du Code criminel sur l'avortement était inconstitutionnelle parce qu'elle violait le droit de chacun à la sécurité de sa personne énoncé à l'article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés;

c) condamne toute tentative pour restreindre ou supprimer les droits liés à la procréation au Canada;

d) reconnaisse que l'accès à des soins génésiques sûrs et légaux est un droit;

e) demande au gouvernement de contribuer concrètement à la planification familiale, à la santé des mères et à la liberté de choix en matière de procréation immédiatement en offrant l'accès gratuit aux contraceptifs, en garantissant l'accès à des services d'avortement et à des soins génésiques durant toute l'année, surtout dans les collectivités rurales et du Nord, et en retenant les transferts destinés aux provinces qui n'assurent pas l'accès à ces services et à ces soins.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

May 13, 2022 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that Canadians are being squeezed out of the housing market by ultra-wealthy individuals and profitable corporations who see housing as investment vehicles rather than homes, the House call on the government to take immediate steps to tackle the financialization of the housing market, by:

(a) placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) closing tax loopholes that currently reward these financialized landlords to help curb the staggering increase in housing prices; and

(c) putting in place a federal non-profit acquisition fund to allow not-for-profit, co-operatives or community land trust

13 mai 2022 — M[me] Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que les Canadiens sont évincés du marché immobilier par des individus extrêmement nantis et par des sociétés lucratives qui voient le marché du logement, non pas comme des habitations, mais comme un outil d'investissement, la Chambre demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour s'attaquer à la financiarisation du marché du logement en :

a) plaçant un moratoire sur l'acquisition de logements abordables par les sociétés d'investissement immobilier et par d'autres propriétaires de sociétés;

b) supprimant les échappatoires fiscales qui récompensent de fait les propriétaires financiarisés afin de freiner l'augmentation effarante du prix des logements;

c) créant un fonds d'acquisition fédéral sans but lucratif pour permettre à des organismes non lucratifs, à des coopératives

organizations to purchase rental buildings, including at-risk and distressed buildings, when they come on the market.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

ou encore à des fiducies foncières communautaires d'acheter des immeubles locatifs, y compris des immeubles délabrés, lorsqu'ils sont à vendre dans le marché.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

May 17, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, in light of the disturbing increase in money laundering activity in Canada that often launders the proceeds of both domestic and global illicit activities, and given the Russian invasion of Ukraine and the introduction of economic sanctions against certain individuals connected to the Russian Federation, the House call on the government to immediately establish an independent commission of inquiry regarding money laundering in Canada mandated to, among other things:

(a) consider the prevalence, impact, and the legal as well as institutional structures that are responsible for combating money laundering;

(b) make recommendations to reduce the frequency of money laundering in Canada and ensure that those engaging in money laundering are detected and brought to justice; and

(c) report its findings to the government no later than the end of 2023, which in turn shall cause a copy of the report to be laid before the House.

Notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — May 17, 2022

17 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, compte tenu de l'inquiétante augmentation des activités de blanchiment d'argent au Canada, qui servent souvent à recycler les produits d'activités illicites au pays et à l'échelle mondiale, et étant donné l'invasion de l'Ukraine par la Russie et l'application de sanctions économiques contre certaines personnes liées à la Fédération de Russie, la Chambre demande au gouvernement d'établir immédiatement une commission d'enquête indépendante sur le blanchiment d'argent au Canada ayant comme mandat, entre autres :

a) d'examiner l'ampleur et l'incidence du blanchiment d'argent ainsi que les structures juridiques et institutionnelles chargées de lutter contre le blanchiment d'argent;

b) de formuler des recommandations pour réduire la fréquence du blanchiment d'argent au Canada et veiller à ce que ceux qui participent au blanchiment d'argent soient découverts et traduits en justice;

c) de faire rapport de ses conclusions au gouvernement au plus tard à la fin de l'année 2023, lequel fera ensuite déposer une copie du rapport devant la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mai 2022

May 26, 2022 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) denounce the Prime Minister's appointment of a non-French-speaking Lieutenant Governor of New Brunswick;

(b) denounce the government's decision to appeal the decision of the New Brunswick Court of Queen's Bench stating that this appointment infringes on the rights and freedoms of francophones in Canada's only bilingual province;

(c) remind that the Prime Minister also appointed a non-French-speaking Governor General;

(d) remind that the Prime Minister is responsible for appointing an unfair share, namely, 81%, of anglophone deputy ministers and associate deputy ministers;

(e) remind that French language proficiency is not a second-class skill and that francophones are not second-class citizens; and

26 mai 2022 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

a) dénonce la nomination, par le premier ministre, d'une lieutenante-gouverneure ne parlant pas le français au Nouveau-Brunswick;

b) dénonce la décision du gouvernement de faire appel de la décision de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick à l'effet que cette nomination porte atteinte aux droits et libertés des francophones dans la seule province bilingue du Canada;

c) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une gouverneure générale ne parlant pas le français;

d) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une proportion inéquitable de 81 % de sous-ministres et de sous-ministres délégués anglophones;

e) rappelle que la maîtrise du français n'est pas une compétence de second ordre et que les francophones ne sont pas des citoyens de seconde classe;

(f) denounce the wave of appointments of non-French-speakers by the Prime Minister and his government since they came to power, which shows a lack of respect for francophones and contributes to the anglicization of Quebec and Canada's francophone communities.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 26, 2022

f) dénonce la vague de nominations de personnes ne parlant pas le français par le premier ministre et son gouvernement depuis leur arrivée au pouvoir, qui témoigne d'un manque de respect à l'endroit des francophones en plus de contribuer à l'anglicisation du Québec et des communautés francophones du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 26 mai 2022

May 26, 2022 — Mr. Bergeron (Montarville) — That, given that,

(i) 1,800 soldiers of the British Crown landed in Nova Scotia in 1755,

(ii) the boats and weapons of the Acadians were seized,

(iii) Catholic priests and missionaries were sent to England as prisoners of war,

(iv) the deportation of the Acadians was ordered by the British Crown,

(v) of the 18,000 inhabitants of Acadia, more than 10,000 were deported, and nearly two thirds of these died before reaching their destination,

(a) the House take note of the allegations of genocide of the Acadian people by the British regime through the mass deportation of the Acadians, beginning in 1755 and known as the "Great Upheaval"; and

(b) the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development be instructed to undertake a study on this subject and to report to the House no later than six months following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), Mr. Blanchet (Beloeil —Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 26, 2022

26 mai 2022 — M. Bergeron (Montarville) — Que, étant donné que,

(i) 1 800 soldats de la Couronne britannique débarquèrent en Nouvelle-Écosse en 1755,

(ii) les armes et les embarcations des Acadiens furent confisquées,

(iii) les prêtres et les missionnaires catholiques furent expédiés comme prisonniers de guerre en Angleterre,

(iv) la déportation des Acadiens fut décrétée par la Couronne britannique,

(v) des 18 000 habitants de l'Acadie, plus de 10 000 furent déportés, et parmi ceux-ci près du deux tiers sont morts avant d'arriver à destination,

a) la Chambre prenne acte des allégations de génocide du peuple Acadien par le régime britannique lors de la déportation massive des Acadiens, débutant en 1755 et connue sous le nom de « le Grand dérangement »;

b) le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international reçoive instruction d'entreprendre une étude sur cette question et de faire rapport à la Chambre dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Avis aussi reçu de :

M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 26 mai 2022

June 3, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That, in the opinion of the House:

(a) the Supreme Court of Canada ruling in R. v. Bissonnette has serious consequences for the victims of mass murderers, who will now be forced to attend parole hearings and relive their trauma to ensure that mass murderers remain behind bars; and

(b) therefore, the government should table in the House, no later than on Monday, December 5, 2022, legislation that ensures that mass murderers remain ineligible for early parole.

Notice also received from:

3 juin 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Que, de l'avis de la Chambre :

a) la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt R. c. Bissonnette aura de graves conséquences pour les victimes de meurtriers de masse, lesquelles seront désormais obligées d'assister à des audiences de libération conditionnelle et de revivre leur traumatisme pour que les meurtriers de masse restent derrière les barreaux;

b) par conséquent, le gouvernement devrait déposer à la Chambre, au plus tard le lundi 5 décembre 2022, une mesure législative qui garantit que les meurtriers de masse demeurent inadmissibles à une libération conditionnelle anticipée.

Avis aussi reçu de :

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

June 3, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That, with a view to discharging the House's constitutional duties of holding the government to account over the forthcoming summer adjournment and autumn sittings:

(a) in relation to recently disclosed Royal Canadian Mounted Police (RCMP) records concerning its 2018 consideration of charging the Prime Minister with the offence of fraud upon the government, contrary to paragraph 121(1)(c) of the Criminal Code,

(i) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to undertake a study concerning these matters, provided that the committee shall

(A) seek evidence from the RCMP, the Ontario Provincial Police (OPP), the Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP, and the current and former Conflict of Interest and Ethics Commissioners,

(B) report back to the House within 100 sitting days,

(ii) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents responsive to Access to Information Act request A-2021-02029 made to the RCMP, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion,

(iii) the House waive its privileges with respect to the April 26, 2022, admission by the Prime Minister, recorded at page 4381 of the Debates, that he did not have the written consent of the head of his branch of government to accept the vacation in question, for the purposes of any proceedings under the Criminal Code, provided that the Speaker shall communicate this decision to the Commissioner of the RCMP, the Director of the Public Prosecution Service of Canada, the Commissioner of the OPP, and the Assistant Deputy Attorney General of Ontario (Criminal Law Division);

(b) in relation to the August 2021 fall of Afghanistan, an order of the House do issue for completed and draft after-action and review reports respecting the evacuation of Kabul prepared by, or on behalf of, the Privy Council Office, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, and the Canadian Armed Forces, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(c) in relation to the February 2022 declaration of a public order emergency, an order of the House do issue for all security assessments and legal opinions, together with any

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

3 juin 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que, en vue de remplir les devoirs constitutionnels de la Chambre et d'obliger le gouvernement à rendre des comptes durant l'ajournement estival à venir et les séances d'automne :

a) en ce qui concerne les documents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) récemment divulgués concernant son analyse en 2018 en vue d'accuser ou non le premier ministre de fraude envers le gouvernement, conformément à l'alinéa 121(1)c) du Code criminel,

(i) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction d'entreprendre une étude à cet égard, pourvu que le Comité

(A) cherche de l'information probante auprès de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC et des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'éthique actuels et passés,

(B) fasse rapport à la Chambre dans les 100 jours de séance,

(ii) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents en réponse à la demande A-2021-02029 présentée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information à la GRC, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion,

(iii) la Chambre renonce à ses privilèges en ce qui a trait à l'admission par le premier ministre le 26 avril 2022, qui figure à la page 4381 des Débats, selon laquelle il n'avait pas obtenu le consentement écrit du chef de sa division de gouvernement en vue d'approuver les vacances en question, dans le cadre de toute procédure en vertu du Code criminel, pourvu que le Président communique cette décision à la commissaire de la GRC, à la directrice du Service des poursuites pénales du Canada, au commissaire de la PPO et à la sous-procureure générale adjointe de l'Ontario (Division du droit criminel);

b) en ce qui concerne la chute de l'Afghanistan, en août 2021, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production des versions préliminaires et définitives des rapports d'examen et des comptes rendus après action portant sur l'évacuation de Kaboul et ayant été préparés par le Bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et les Forces armées canadiennes ou en leur nom, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

c) en ce qui concerne la déclaration d'état d'urgence proclamée en février 2022, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les avis juridiques,

other advice tendered to the government on whether to invoke the Emergencies Act, which the government relied upon in determining that

(i) the threshold of "threats to security of Canada", as defined by section 2 of the Canadian Security Intelligence Service Act, required by section 16 of the Emergencies Act, had been met,

(ii) the thresholds required by paragraphs 3(a) or (b) of the Emergencies Act, concerning a "national emergency", had been met,

(iii) the situation could not "be effectively dealt with under any other law of Canada", as required by section 3 of the Emergencies Act,

(iv) the Emergency Measures Regulations were compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act,

(v) the Emergency Economic Measures Order was compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(d) in relation to the unredacted documents respecting the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology in March 2019, and the subsequent revocation of security clearances for, and termination of the employment of, Dr. Xiangguo Qiu and Dr. Keding Cheng, an order of the House do issue for their production, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(e) in relation to the documents ordered by subparagraph (a)(ii) and paragraphs (b) to (d) to be produced,

(i) these documents shall be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022,

(ii) a copy of the documents referred to in paragraphs (c) and (d) shall also be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022, with any proposed redaction of information which, in the government's opinion, could reasonably be expected to compromise national security or to reveal details of an ongoing criminal investigation, other than the existence of an investigation,

(iii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House, whether he is satisfied each set of

évaluations de sécurité et conseils sur l'opportunité d'invoquer la Loi sur les mesures d'urgence qui ont été transmis au gouvernement et sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour établir

(i) que le critère des « menaces envers la sécurité du Canada », qui est défini à l'article 2 de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et qui est exigé à l'article 16 de la Loi sur les mesures d'urgence, a été rempli,

(ii) que les critères définis aux alinéas 3a) ou b) de la Loi sur les mesures d'urgence, concernant une situation de « crise nationale », ont été remplis,

(iii) qu'il était impossible « de faire face adéquatement [à la situation] sous le régime des lois du Canada », comme l'exige l'article 3 de la Loi sur les mesures d'urgence,

(iv) que le Règlement sur les mesures d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice,

(v) que le Décret sur les mesures économiques d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

d) en ce qui concerne les documents non caviardés portant sur le transfert des virus Ebola et Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan en mars 2019, ainsi que la révocation subséquente des autorisations de sécurité et le renvoi des Drs Xiangguo Qiu et Keding Cheng, un ordre de la Chambre soit donné en vue de leur production, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

e) en ce qui concerne les documents dont la production est ordonnée à l'alinéa a)(ii) et aux paragraphes b) à d),

(i) ces documents soient déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

(ii) une copie des documents mentionnés aux paragraphes c) et d) soient aussi déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022, présentant des propositions visant à caviarder les renseignements qui, de l'avis du gouvernement, risquent raisonnablement de porter atteinte à la sécurité nationale ou de révéler les détails d'une enquête criminelle en cours, à part l'existence même d'une telle enquête,

(iii) le légiste et conseiller parlementaire en informe ensuite immédiatement le Président, qui devra informer immédiatement la Chambre s'il est convaincu que chaque

requested documents was produced as ordered, provided that the Speaker shall, if the House stands adjourned, lay the opinions of the Law Clerk and Parliamentary Counsel upon the table pursuant to Standing Order 32(1),

(iv) the Speaker shall cause the documents referred to in subparagraph (a)(ii) and paragraph (b) and the documents referred to in paragraphs (c) and (d), as redacted pursuant to subparagraph (e)(ii), to be laid upon the table at the next earliest opportunity, and, after being tabled,

(A) the documents referred to in subparagraph (a)(ii) shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics,

(B) the documents referred to in paragraph (b) shall stand referred to the standing committees on Foreign Affairs and International Development and on National Defence, and, if it has not yet presented its final report, to the Special Committee on Afghanistan,

(C) the documents referred to in paragraph (c) shall stand referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security and to the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency,

(D) the documents referred to in paragraph (d) shall stand referred to the Special Committee on the Canada-People's Republic of China Relationship,

(v) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall discuss with each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D), at in camera meetings, to be held within one month of the documents being tabled pursuant to subparagraph (e)(iv), whether he agrees with the redactions proposed by the government pursuant to subparagraph (e)(ii), provided that these meetings or any subsequent meetings where the discussions are continued

(A) shall not be subject to the provisions of paragraph (r) of the order adopted on Thursday, November 25, 2021,

(B) may, if the relevant committee decides, be held outside of the House's precincts, but within the National Capital Region, at a location acknowledged by the government to be appropriate for the discussion and presentation of highly classified information,

(vi) each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D) may, after hearing from the Law Clerk and Parliamentary Counsel, pursuant to subparagraph (e)(v), accept the proposed redactions, or reject some or all the proposed redactions and request the production of those unredacted documents in the manner to be determined by the committee; and

série de documents exigés a été produite selon ce qui a été ordonné, pourvu que le Président, si la Chambre est ajournée, fasse déposer les avis du légiste et conseiller parlementaire sur le bureau, conformément à l'article 32(1) du Règlement,

(iv) le Président fasse déposer sur le bureau les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) et au paragraphe b) ainsi que les documents mentionnés aux paragraphes c) et d), dans leur version caviardée conformément à l'alinéa e)(ii), à la première occasion, et, une fois que ces documents seront déposés,

(A) les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) soient renvoyés au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique,

(B) les documents mentionnés au paragraphe b) soient renvoyés aux comités permanents des affaires étrangères et du développement international et de la défense nationale, ainsi qu'au Comité spécial sur l'Afghanistan, si ce dernier n'a pas encore présenté son rapport final,

(C) les documents mentionnés au paragraphe c) soient renvoyés au Comité permanent de la sécurité publique et nationale et au Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise,

(D) les documents mentionnés au paragraphe d) soient renvoyés au Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine,

(v) le légiste et conseiller parlementaire discute avec chacun des comités mentionnés aux sous-alinéas (iv)(C) et (D), lors de réunions à huis clos tenues dans le mois suivant le dépôt des documents conformément à l'alinéa e)(iv), pour indiquer s'il est d'accord avec les caviardages proposés par le gouvernement conformément à l'alinéa e)(ii), pourvu que ces réunions ou toutes réunions subséquentes où les discussions se poursuivront

(A) ne soient pas assujetties aux dispositions du paragraphe r) de l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021,

(B) puissent, si le comité concerné le décide, être tenues à l'extérieur de la Cité parlementaire, mais dans la région de la capitale nationale, à un endroit que le gouvernement estime approprié pour présenter et discuter des renseignements hautement confidentiels,

(vi) chaque comité mentionné aux sous-alinéas (iv)(C) et (D) puisse, après discussion avec le légiste et conseiller parlementaire, conformément à l'alinéa e)(v), accepter les caviardages proposés, ou les rejeter en tout ou en partie, et demander la production des documents non caviardés de la manière dont le comité le déterminera;

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours accordingly with respect to paragraphs (c) and (e) of this motion.

Notice also received from:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs en conséquence relativement aux paragraphes c) et e) de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

September 27, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the House call on the government not to proceed further with Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, to ensure what Canadians see and say online is censorship free.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

27 septembre 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, afin que ce que les Canadiens regardent et publient en ligne ne soit pas soumis à la censure.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

September 27, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That, in the opinion of the House, given that,

(i) the government is finally ready to act on the call-to-action by the border communities, tourism groups, border guard unions, and many concerned citizens, and end the disastrous and unscientific mandates, including the mandatory use of ArriveCAN,

(ii) these politically motivated restrictions, which are now been proven to be false, have led to hundreds of cases where Canadians were unfairly treated by Canada's justice system,

the government should immediately:

(a) expunge all judgments and associated fines imposed by the courts for noncompliance of the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(b) engage with the provincial and territorial attorneys general and direct that all ArriveCAN and Quarantine Act prosecutions currently before the courts be immediately marked withdrawn;

(c) direct that all collection agencies working on behalf of the government cease;

(d) desist the enforcement of judgments and fines issued under the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(e) repay all collected fines to affected Canadians; and

(f) apologize to those Canadians negatively impacted by these mandates.

27 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que, de l'avis de la Chambre, étant donné que,

(i) le gouvernement est enfin prêt à répondre à l'appel à l'action lancé par les collectivités frontalières, les groupes de promotion du tourisme, les syndicats de gardes-frontières et de nombreux citoyens préoccupés, et à mettre fin aux exigences désastreuses et non scientifiques relatives à la vaccination, y compris à l'utilisation obligatoire d'ArriveCAN,

(ii) ces restrictions, qui étaient motivées par des considérations politiques et qui ont été reconnues comme infondées, ont fait en sorte que des centaines de Canadiens ont été traités injustement par le système de justice du Canada,

le gouvernement devrait immédiatement :

a) annuler tous les jugements rendus par les tribunaux pour non-respect du règlement relatif à l'application ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine, ainsi que les amendes connexes;

b) collaborer avec les procureurs généraux des provinces et des territoires et ordonner le retrait immédiat de toutes les poursuites liées à ArriveCAN et à la Loi sur la mise en quarantaine qui sont actuellement devant les tribunaux;

c) ordonner que toutes les agences de recouvrement agissant pour le compte du gouvernement cessent leurs activités;

d) renoncer à l'exécution des jugements prononcés et des amendes imposées en application du règlement relatif à ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine;

e) rembourser aux Canadiens concernés toutes les amendes perçues;

f) s'excuser auprès des Canadiens touchés négativement par ces exigences.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

October 4, 2022 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that,

(i) the government has made repeated promises to lower credit card interchange fees to level the playing field between small businesses and large corporations,

(ii) beginning this month, merchants will be able to pass along credit card interchange fees to consumers,

(iii) Canadians are already struggling with the cost of living which is rising at a pace not seen in four decades,

the House call upon the government to introduce legislation without delay to cap credit card interchange fees at a maximum of 1%.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — That, given that,

(i) Canada is experiencing a mental health and substance use crisis that has been exacerbated by the COVID-19 pandemic,

(ii) too many Canadians are unable to access mental health or substance use supports in a timely manner because of out-of-pocket costs or lengthy wait lists,

(iii) the rising cost of living is adding significant stress to the daily lives of Canadians and worsening financial barriers to accessing mental health and substance use services,

(iv) the lack of access to community-based mental health and substance use services increases demands on hospital emergency rooms and primary care providers,

(v) untreated or inadequately treated mental illness carries significant social and economic costs,

the House call upon the government to:

(a) develop a national strategy on mental health wait times;

(b) introduce legislation that will enshrine in law parity between physical and mental health in Canada's universal public health care system; and

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Moore (Fundy Royal), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

4 octobre 2022 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement a maintes fois promis d'abaisser les frais d'interchange des cartes de crédit afin que les petites entreprises et les grandes sociétés puissent lutter à armes égales,

(ii) commençant ce mois-ci, les marchands pourront transférer les frais d'interchange aux consommateurs,

(iii) le coût de la vie, qui augmente à un rythme jamais vu en 40 ans, fait déjà mal aux Canadiens,

la Chambre demande au gouvernement de légiférer sans tarder afin de plafonner les frais d'interchange des cartes de crédit à au plus 1 %.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que, étant donné que,

(i) le Canada vit une crise de santé mentale et de consommation de substances qui a été exacerbée par la pandémie de COVID-19,

(ii) trop de Canadiens sont incapables d'obtenir en temps voulu des services de soutien en matière de santé mentale ou de consommation de substances en raison de frais à débourser ou de longues listes d'attente,

(iii) l'augmentation du coût de la vie ajoute un stress important à la vie quotidienne des Canadiens et accroît les obstacles financiers à l'obtention de services en matière de santé mentale et de consommation de substances,

(iv) l'insuffisance de l'accès à des services communautaires en matière de santé mentale et de consommation de substances accroît la demande dans les urgences des hôpitaux et des fournisseurs de soins primaires,

(v) les maladies mentales non traitées ou incorrectement traitées entraînent des coûts sociaux et économiques importants,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'élaborer une stratégie nationale sur les temps d'attente en santé mentale;

b) d'adopter une loi garantissant l'égalité entre la santé physique et la santé mentale dans le système de soins de santé public universel au Canada;

(c) without delay establish a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, and disburse an initial investment of $4.5 billion to the provinces and territories.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

c) d'établir sans délai un transfert canadien en matière de santé mentale afin de financer durablement la prestation de services de soutien en matière de santé mentale et de consommation de substances, et d'octroyer un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et territoires.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That, given that,

(i) big grocery stores have made massive profits in the past year, not long after several were investigated for bread price-fixing,

(ii) workers' wages and the prices paid to producers in the agricultural sector are not keeping up with those corporate profits, or with inflation,

(iii) Canadian families are struggling with the rising costs of essential purchases,

the House call on the government to recognize that corporate greed is a significant driver of inflation, and to take further action to support families during this cost-of-living crisis, including:

(a) removing the GST from home heating and therapeutic counselling;

(b) reversing its decision to claw back the Canada Child Benefit from parents who received pandemic supports, and increasing the benefit by $500 for the next six months; and

(c) launching an affordable and fair food strategy which tackles corporate greed in the grocery sector including by asking the Competition Bureau to investigate grocery chain profits, increasing penalties for price-fixing and strengthening competition laws to prohibit companies from abusing their dominant positions in a market to exploit purchasers or agricultural producers.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que, étant donné que,

(i) les grandes épiceries ont fait d'énormes profits au cours de la dernière année, soit peu de temps après que certaines d'entre elles aient fait l'objet d'une enquête pour collusion sur le prix du pain,

(ii) le salaire des travailleurs et les prix payés aux producteurs agricoles n'augmentent pas au même rythme que les profits de ces sociétés ni même que l'inflation,

(iii) les familles canadiennes ont du mal à faire face à la hausse du prix des biens de première nécessité,

la Chambre demande au gouvernement de reconnaître que l'avidité des grandes sociétés alimente directement l'inflation et d'en faire plus pour soutenir les familles tant que durera la crise actuelle du coût de la vie, y compris en :

a) exemptant le chauffage domiciliaire et les consultations thérapeutiques de la TPS;

b) revenant sur sa décision de demander aux parents qui ont reçu de l'aide financière pendant la pandémie de rembourser l'Allocation canadienne pour enfants et en haussant le paiement de cette même allocation de 500 $ pour les six prochains mois;

c) lançant une stratégie alimentaire abordable et équitable qui s'attaque à la cupidité des entreprises du secteur des épiceries notamment en demandant au Bureau de la concurrence de mener une enquête sur les profits des chaînes de marchés d'alimentation, en alourdissant les sanctions pour la fixation des prix et en durcissant les lois sur la concurrence afin d'interdire aux entreprises d'abuser de leur position dominante dans un marché pour exploiter les acheteurs ou les producteurs agricoles.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

October 4, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That, given that,

(i) this summer, millions of parents were notified by the federal government that their Canada Child Benefit (CCB) would be reduced as a consequence of having received pandemic supports,

4 octobre 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que, étant donné que,

(i) l'été dernier, le gouvernement fédéral a informé des millions de parents que le montant de l'Allocation canadienne pour enfants (ACE) sera réduit en raison des mesures de soutien qu'ils ont touchées pendant la pandémie,

(ii) these and other parents rely on the CCB to help pay for essential purchases,

the House call on the government to:

(a) reverse its decision to claw back these benefits; and

(b) increase the CCB by $500 for the next six months to help families deal with Canada's cost-of-living crisis.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food be instructed to undertake a study of profit-driven inflation in the grocery sector, and that this study evaluate, review and examine any issues relevant to this situation, such as, but not limited to:

(a) the costs of groceries going up while large chains are making record profits,

(b) the record profits of large grocery chains and their CEOs in relation to employee wages and the cost of groceries in Canada,

(c) the ability of large grocery chains to leverage their size to cut into the earnings of Canadians farmers,

provided that,

(d) this study begin no later than seven days following the adoption of this motion;

(e) the committee present its findings to the House upon completion and, notwithstanding Standing Order 109, that the government provide a comprehensive response within 30 days;

(f) no fewer than six meetings be set aside to hear from witnesses; and

(g) each party represented on the committee be entitled to select one witness per one-hour witness panel, and two witnesses per two-hour witness panel.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 18, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the House renew its resolution regarding Iran, adopted on June 12, 2018, and implore the government to:

(a) place the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) on the list of terrorist entities established under the Criminal Code; and

(ii) ces derniers et les autres parents comptent sur l'ACE pour payer des biens essentiels,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) revenir sur la décision qu'il a prise de récupérer une partie de ces prestations;

b) hausser l'ACE de 500 $ pour les six prochains mois afin d'aider les familles à traverser la crise du coût de la vie.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire reçoive instruction d'entreprendre une étude sur l'inflation causée par la recherche du profit dans le secteur de l'épicerie, et que cette étude permette d'évaluer, d'examiner et d'étudier toutes les questions pertinentes en la matière, tel que, mais sans s'y limiter :

a) l'augmentation du coût du panier d'épicerie, alors que les grandes chaînes engrangent des profits records,

b) les profits records des grandes surfaces d'alimentation et de leurs PDG par rapport aux salaires des employés et au coût des produits au Canada,

c) la capacité des grandes chaînes d'alimentation à tirer parti de leur taille pour réduire les gains des agriculteurs canadiens,

pourvu que,

d) cette étude commence au plus tard sept jours après l'adoption de la présente motion;

e) le Comité présente ses conclusions à la Chambre aussitôt l'étude terminée et, nonobstant l'article 109 du Règlement, que le gouvernement fournisse une réponse globale dans les 30 jours suivants;

f) au moins six réunions soient réservées à l'audition de témoins;

g) chaque parti représenté au Comité ait le droit de choisir un témoin pour chaque panel d'une heure, et deux témoins pour chaque panel de deux heures.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

18 octobre 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que la Chambre renouvelle sa résolution concernant l'Iran, adoptée le 12 juin 2018, et implore le gouvernement :

a) d'inscrire le Corps des Gardiens de la révolution islamique (CGRI) sur la liste des groupes terroristes établie en vertu du Code criminel;

(b) lay upon the table, every 60 days after the adoption of this motion until the IRGC has been so listed, a progress report on its efforts to give effect to these resolutions of the House.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — October 18, 2022

b) de déposer sur le bureau, tous les 60 jours après l'adoption de cette motion et jusqu'à ce que le CGRI figure sur cette liste, un compte rendu des efforts qu'il prend pour donner suite à ces résolutions de la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 18 octobre 2022

October 18, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the House lament the government's inaction on the resolution adopted on June 12, 2018, and call on the government to immediately list the Islamic Revolutionary Guard Corps on the list of terrorist entities established under the Criminal Code.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — October 18, 2022

18 octobre 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que la Chambre déplore que le gouvernement ait négligé de donner suite à la résolution adoptée le 12 juin 2018, et lui demande d'inscrire sans plus tarder le Corps des Gardiens de la révolution islamique sur la liste des entités terroristes établie en application du Code criminel.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 18 octobre 2022

October 28, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) a half-trillion dollars in Liberal inflationary deficits have caused the highest inflation rates in 40 years,

(ii) to fight deficit driven inflation, the Bank of Canada has raised interest rates at the fastest pace in 40 years,

(iii) higher interest rates force Canadians to pay more to banks for their mortgages and lines of credit,

(iv) most Canadians are already struggling to pay higher prices for everyday essentials and do not have any extra money at the end of the month to pay higher interest charges,

(v) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance has only now started to warn her Cabinet colleagues that they will need to fund new programs through existing budgets,

the House call on the government to implement the pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures it proposes.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — October 28, 2022

28 octobre 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) les déficits inflationnistes des libéraux d'un demi-billion de dollars ont provoqué les taux d'inflation les plus élevés des 40 dernières années,

(ii) pour combattre l'inflation alimentée par les déficits, la Banque du Canada a relevé ses taux d'intérêt au rythme le plus rapide depuis 40 ans,

(iii) les taux d'intérêt plus élevés forcent les Canadiens à verser plus d'argent à leurs banques pour payer leurs hypothèques et leurs marges de crédit,

(iv) la plupart des Canadiens peinent déjà à payer les prix plus élevés pour les articles de tous les jours dont ils ont besoin et qu'il ne leur reste pas d'argent à la fin du mois pour payer des frais d'intérêt plus élevés,

(v) la vice-première ministre et ministre des Finances vient tout juste de commencer à avertir ses collègues du Cabinet qu'ils devront financer leurs nouveaux programmes à même leurs budgets existants,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le paiement au fur et à mesure qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar en nouvelles dépenses qu'il propose.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 octobre 2022

October 28, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That, given that,

(i) food prices have increased by 11.4%, the highest rate in 41 years,

28 octobre 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que, étant donné que,

(i) le prix des aliments a augmenté de 11,4 %, soit le plus haut taux en 41 ans,

(ii) 51% of Canadians say it is difficult to feed their household,

(iii) food bank usage reached an all-time high in March 2022, with nearly 1.5 million visits, a 15% increase from the previous year according to Food Banks Canada,

the House call on the government to make life more affordable for Canadians by cancelling the carbon tax that is applied to all food inputs and production, including all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation and food processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — October 28, 2022

December 6, 2022 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Auditor General of Canada presented a report on December 6, 2022, in which she identified $32 billion in COVID overpayments and suspicious payments which require further investigation,

(ii) the Minister of National Revenue stated, "We all know that she was pressured by the opposition to produce this report.",

the House affirm the independence of the Office of the Auditor General of Canada.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — December 6, 2022

January 31, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) inflation in Canada is at a 40-year high and Canadians are struggling with record grocery price inflation, which is currently at 11%,

(ii) as a result of record inflation, the government's automatic escalator on the alcohol excise tax is projected to increase taxes on beer, wine and spirits by 6.3% on April 1, 2023,

(iii) the tax increase will impose an additional damaging impact to consumers, to beer, wine and spirits producers, and to Canadian small businesses who are already struggling with record cost of living pressures,

(ii) 51 % des Canadiens soutiennent qu'il est difficile de nourrir les membres de leur ménage,

(iii) la fréquentation des banques alimentaires a atteint un niveau record en mars 2022, avec près de 1,5 million de visites, ce qui représente une augmentation de 15 % par rapport à l'année précédente selon Banques alimentaires Canada,

la Chambre demande au gouvernement de rendre la vie plus abordable pour les Canadiens en annulant la taxe sur le carbone qui s'applique aux intrants et à la production alimentaires, y compris tous les carburants agricoles, le séchage des grains, les engrais, le transport et les installations de transformation des aliments.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 28 octobre 2022

6 décembre 2022 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) la vérificatrice générale du Canada a présenté le 6 décembre 2022 un rapport dans lequel elle relève, relativement à la COVID-19, des paiements excédentaires et des paiements suspects de 32 milliards de dollars qui nécessitent une enquête plus approfondie,

(ii) la ministre du Revenu national a déclaré que « Nous savons tous qu'elle a été pressée par l'opposition à produire ce rapport »,

la Chambre affirme l'indépendance du Bureau du vérificateur général du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 6 décembre 2022

31 janvier 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné

(i) que le taux d'inflation n'a jamais été aussi élevé depuis 40 ans, et que les Canadiens doivent composer avec une hausse record du prix des aliments, qui est actuellement de 11 %, attribuable à l'inflation,

(ii) qu'en raison du taux d'inflation record, le mécanisme d'indexation automatique mis en place par le gouvernement devrait entraîner une hausse de la taxe d'accise sur l'alcool de 6,3 % le 1er avril 2023,

(iii) que cette hausse de taxe nuira encore plus aux consommateurs, aux producteurs de bière, de vin et de spiritueux et aux petites entreprises qui subissent déjà les pressions du coût de la vie,

the House call on the government to cancel the planned excise tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — January 31, 2023

January 31, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That, given that,

(i) Canadian families struggle to make their mortgage payments after massive interest rate hikes,

(ii) more and more Canadians are using food banks for the first time in their lives,

(iii) experts such as the former governor of the Bank of Canada have stated that most of the inflation is domestically generated,

the House:

(a) note that, despite the hardship Canadian workers are experiencing, high-priced consultants with ties to the Liberal party and the Prime Minister himself have profited greatly from government contracts, especially McKinsey & Company; and

(b) call on the Auditor General of Canada to conduct a performance and value for money audit on all contracts awarded to McKinsey & Company by the federal government and Crown corporations since 2015.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — January 31, 2023

February 3, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary policies,

(i) Canadians are struggling with the cost of living, 40-year highs in inflation, with food inflation at 11% and skyrocketing mortgage and rent costs,

(ii) average monthly mortgage costs have more than doubled since 2015 and now cost Canadians over $3,000 per month,

(iii) 45% of variable rate mortgage holders say they would have to sell or vacate their homes in less than nine months due to current interest rate levels,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation prévue de la taxe d'accise sur la bière, le vin et les spiritueux.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 31 janvier 2023

31 janvier 2023 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que, étant donné que,

(i) les familles canadiennes ont du mal à payer leur hypothèque en raison de la forte hausse des taux d'intérêt,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus nombreux à avoir recours, pour la première fois de leur vie, aux banques alimentaires,

(iii) les spécialistes, dont l'ancien gouverneur de la Banque du Canada, affirment que ce sont des facteurs internes qui sont principalement à l'origine de l'inflation,

la Chambre :

a) prenne acte que, en dépit des difficultés que connaissent actuellement les travailleurs canadiens, des consultants grassement payés ayant des liens avec le Parti libéral et le premier ministre ont largement profité de contrats accordés par le gouvernement, dont en particulier McKinsey & Company;

b) demande à la vérificatrice générale du Canada d'effectuer une vérification de performance et d'optimisation des ressources de tous les contrats que le gouvernement fédéral et les sociétés d'État ont octroyés à McKinsey & Company depuis 2015.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Genuis (Sherwood Park —Fort Saskatchewan) — 31 janvier 2023

3 février 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que, étant donné qu'après huit ans de politiques inflationnistes de ce premier ministre libéral,

(i) les Canadians ont du mal à joindre les deux bouts en raison du coût de la vie, des taux d'inflation jamais vus en 40 ans, de l'inflation des produits alimentaires à 11 % et de l'explosion des coûts des emprunts hypothécaires et des loyers,

(ii) les coûts moyens d'une mensualité hypothécaire ont plus que doublés depuis 2015 et les Canadiens paient maintenant plus de 3 000 $ par mois,

(iii) 45 % des détenteurs d'hypothèque à taux variable affirment qu'ils devront vendre leur maison ou déménager dans moins de neuf mois à cause des taux d'intérêt en vigueur,

(iv) average rent for a two-bedroom apartment across Canada's 10 biggest cities is $2,213 per month, it was $1,171 per month in 2015,

(v) nine out of 10 young people who do not own a home believe they never will,

the House call on the government to make renting affordable and home ownership a reality for more Canadians by enacting policies that will:

(a) remove big city gatekeepers by tying federal infrastructure dollars for big cities to the number of homes built and apply massive fines for cases of extreme NIMBYism;

(b) tie federal funding for major transit projects to the pre-approval of building permits for high-density housing so that young and middle-class people don't need to use cars;

(c) grant municipalities $10,000 on all housing growth, paid out only after the units are built and occupied; and

(d) sell off 15% of underutilized federal buildings and turn them into affordable housing.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 3, 2023

(iv) le loyer moyen pour un appartement de deux chambres dans les 10 grandes villes du Canada est passé de 1 171 $ par mois en 2015 à 2 213 $ aujourd'hui,

(v) neuf jeunes sur 10 qui ne possèdent pas de maison croient qu'ils n'auront jamais accès à la propriété,

la Chambre demande au gouvernement de rendre le loyer abordable et l'accès à la propriété une réalité pour davantage de Canadiens par l'adoption de politiques qui :

a) élimineront les gardiens des grandes villes en liant les financements fédéraux en infrastructures des grandes villes au nombre de nouvelles constructions et imposeront d'énormes amendes dans les cas d'effet nimby extrême;

b) lieront les subventions fédérales pour les grands projets de transport en commun à l'approbation préalable des permis de construction d'ensembles domiciliaires à forte densité afin que les jeunes et les gens de la classe moyenne n'aient plus besoin de conduire leur voiture;

c) prévoiront la somme de 10 000 $ aux municipalités pour toute croissance du parc immobilier, versée uniquement après que les logements sont construits et occupés;

d) viseront la vente de 15 % des édifices fédéraux sous-utilisés et leur conversion en logements abordables.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 3 février 2023

February 7, 2023 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House condemn the disinformation attempts in relation to the debate on Bill C-13, An Act for the Substantive Equality of Canada's Official Languages, and recall that French is the only official language threatened in Canada.

Notice also received from:

Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) and Mr. Therrien (La Prairie) — February 7, 2023

7 février 2023 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre dénonce les tentatives de désinformation dans le cadre des débats sur le projet de loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada, et rappelle que le français est la seule langue officielle menacée au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) et M. Therrien (La Prairie) — 7 février 2023

February 10, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that,

(i) even prominent Liberals are now admitting that inflation is driven by domestic factors and have pointed to government spending as causing prices to continue to rise,

(ii) the Parliamentary Budget Officer reported that $200 billion, nearly 40% of the Liberal government's COVID spending measures, had nothing to do with COVID,

(iii) the Auditor General of Canada confirmed that there is at least $32 billion in wasteful spending related to COVID payments,

(iv) the Liberal government sent CERB cheques to prisoners, fraud artists, and to government employees who never lost

10 février 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que,

(i) même des libéraux de premier plan admettent maintenant que des facteurs intérieurs contribuent à l'inflation et que les dépenses du gouvernement jouent dans la hausse continue des prix,

(ii) le directeur parlementaire du budget a signalé que, parmi les mesures de dépenses prises par le gouvernement libéral dans le contexte de la COVID, 200 milliards de dollars, ou près de 40 %, n'avaient rien à voir avec la COVID,

(iii) la vérificatrice générale du Canada a confirmé qu'au moins 32 milliards de dollars ont été gaspillés en paiements pour la COVID,

(iv) le gouvernement libéral a versé la PCU à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas

their jobs, and gave wage subsidies to wealthy corporations that were rich enough to pay out dividends and bonuses to their executives,

(v) the Prime Minister's top tax collector, the Commissioner of the Canada Revenue Agency, said that "it wouldn't be worth the effort" to recover wage subsidies overpaid to large corporations, and the Parliamentary Budget Officer said that these comments are "disconcerting",

(vi) the Canada Revenue Agency has hired nearly 10,000 new employees since 2015,

the House call on the government to order the Canada Revenue Agency to investigate these files and recover all COVID payments sent to prisoners, fraud artists, government employees who never lost their jobs and large corporations who improperly claimed these benefits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

perdu leur emploi, et des subventions salariales à de riches entreprises qui avaient assez d'argent pour payer des dividendes et des primes à leurs cadres,

(v) le commissaire de l'Agence du revenu du Canada, qui est le grand responsable chargé par le premier ministre de la perception des impôts, a dit « qu'il n'en vaudrait pas la peine » de recouvrer les subventions salariales versées en trop aux grandes entreprises, opinion jugée « déconcertante » par le directeur parlementaire du budget,

(vi) l'Agence du revenu du Canada a embauché près de 10 000 nouveaux employés depuis 2015,

la Chambre demande au gouvernement d'ordonner à l'Agence du revenu du Canada de faire enquête sur ces cas de paiement excédentaire et de récupérer tous les paiements de COVID envoyés à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas perdu leur emploi ainsi qu'aux grandes sociétés qui n'y avaient pas droit.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

February 10, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, eight years of Liberal deficits, corruption and waste, have driven inflation to 40 year highs,

(i) Canadians are struggling with a cost-of-living crisis due to these 40-year inflation highs,

(ii) grocery prices alone have risen by 11%,

(iii) more than half of Canadians are spending $200 or more per month on home heating,

(iv) the Parliamentary Budget Officer says that the carbon tax costs Canadians more then they get back,

(v) the Governor of the Bank of Canada says that the carbon tax contributes to inflation,

(vi) the Liberal Prime Minister plans to triple the carbon tax,

(vii) the carbon tax has not succeeded in lowering greenhouse gas emissions,

the House call on the government to immediately eliminate the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

10 février 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, huit années de déficits libéraux, de corruption et de gaspillage, ont conduit l'inflation à des sommets de 40 ans,

(i) les Canadiens sont aux prises avec une crise du coût de la vie en raison de ces sommets d'inflation de 40 ans,

(ii) les prix de l'épicerie à eux seuls ont augmenté de 11 %,

(iii) plus de la moitié des Canadiens dépensent 200 $ ou plus par mois pour chauffer leur domicile,

(iv) le directeur parlementaire du budget affirme que la taxe sur le carbone coûte aux Canadiens plus qu'elle ne leur rapporte,

(v) le gouverneur de la Banque du Canada affirme que la taxe sur le carbone contribue à l'inflation,

(vi) le premier ministre libéral prévoit de tripler la taxe sur le carbone,

(vii) la taxe sur le carbone n'a pas réussi à réduire les émissions de gaz à effet de serre,

la Chambre demande au gouvernement d'éliminer immédiatement la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) a new report from the Canadians for Tax Fairness details how some of the richest Canadians in the country used the

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné

(i) qu'un nouveau rapport des Canadiens pour une fiscalité équitable explique comment certains des Canadiens les plus riches du pays ont utilisé la Subvention salariale d'urgence du

Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) while avoiding paying billions in taxes,

(ii) grocery prices alone have risen by 11%,

(iii) the report further details the continued use of schemes such as tax havens being used by profitable corporations to avoid paying their fair share of taxes,

(iv) many low-income Canadians who were advised by government and social services staff to apply for the Canada Emergency Response Benefit (CERB) are now being pursued to reclaim their benefits through clawbacks, wage reductions, or impossible-to-repay fines,

the House call on the government to:

(a) take all necessary legal action to recover CEWS funds from companies that received the CEWS and used that money for dividends, share buybacks and acquisitions; and

(b) implement a repayment amnesty for all people who received CERB whose incomes are below or just above the poverty line.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

Canada (SSUC) tout en évitant de payer des milliards de dollars en impôts,

(ii) que les prix des denrées alimentaires ont à eux seuls augmenté de 11 %,

(iii) que le rapport décrit en détail comment des entreprises rentables recourent à des stratagèmes, tels que les paradis fiscaux, pour éviter de payer leur juste part d'impôts,

(iv) que de nombreux Canadiens à faible revenu à qui les employés du gouvernement et des services sociaux ont conseillé de demander la Prestation canadienne d'urgence (PCU) font maintenant l'objet de poursuites, le gouvernement cherchant à récupérer les prestations qu'ils ont reçues par l'intermédiaire de mesures de récupération et de réduction de salaire, ainsi que d'amendes impossibles à payer,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de prendre toutes les mesures juridiques nécessaires pour récupérer la SSUC auprès des entreprises qui l'ont reçue et qui l'on utilisée pour verser des dividendes, racheter des actions et procéder à des acquisitions;

b) d'accorder une exonération de remboursement à toutes les personnes ayant reçu la PCU et dont les revenus sont inférieurs ou légèrement supérieurs au seuil de pauvreté.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that, Canadians are facing a cost-of-living crisis, most notably with the costs of housing and rental apartments increasing significantly since 2015, the House call on the government to:

(a) stop rich investors and corporate landlords from treating housing like a stock market by closing the federal tax loopholes for real estate investment trusts and by placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) preserve and expand existing affordable housing by creating a non-profit acquisition fund to prevent wealthy investors from monopolizing the supply of affordable rental units; and

(c) announce investments in the next budget to build 500,000 new affordable homes.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que, les Canadiens sont confrontés à une crise du coût de la vie, notamment en raison de l'augmentation considérable du prix des propriétés et des loyers depuis 2015, la Chambre demande le gouvernement :

a) d'empêcher les riches investisseurs et les sociétés immobilières de traiter le marché de l'habitation comme un marché boursier en éliminant les échappatoires fiscales fédérales pour les sociétés de placement immobilier et en imposant un moratoire sur l'acquisition de propriétés abordables par les sociétés de placement immobilier et d'autres sociétés immobilières;

b) de préserver et agrandir le parc immobilier actuel en créant un fonds d'acquisition sans but lucratif pour que les riches investisseurs ne monopolisent pas l'offre de logements abordables;

c) d'annoncer des investissements dans le prochain budget en vue de construire 500 000 nouvelles propriétés abordables.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Kwan (Vancouver-Est), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that, Canada is experiencing a mental health crisis that was exacerbated by the COVID-19 pandemic, the House call upon the government to introduce legislation that will enshrine in law parity between mental health and physical health in Canada's universal public health care system, supported with the establishment of a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, with an initial investment of $4.5 billion to the provinces and territories, as was committed to in the last federal election.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que, le Canada traverse une crise de santé mentale exacerbée par la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement de présenter un projet de loi visant à consacrer la parité entre la santé mentale et la santé physique au sein du régime public universel de soins de santé du Canada, et que cette mesure soit accompagnée par l'établissement d'un transfert canadien en matière de santé mentale qui financera durablement la prestation de services en santé mentale et en toxicomanie, y compris au moyen d'un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et aux territoires, conformément à l'engagement pris lors de la dernière élection fédérale.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

March 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the House reaffirm the position of the Standing Committee on Procedure and House Affairs on the necessity and mechanics of a national public inquiry on the matter of foreign election interference, expressed in its 25th report, presented to the House on Wednesday, March 8, 2023, and call upon the government to begin consultations among the recognized parties within 24 hours of the adoption of this motion with a view to launch a national public inquiry before the end of March 2023.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

16 mars 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que la Chambre réaffirme la position du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre concernant la nécessité et les modalités d'une enquête publique nationale sur la question de l'ingérence étrangère dans les élections, telle qu'elle est exprimée dans son 25^e^ rapport, présenté à la Chambre le mercredi 8 mars 2023, et demande au gouvernement d'entamer des consultations auprès des partis reconnus dans les 24 heures suivant l'adoption de cette motion en vue de lancer une enquête publique nationale d'ici la fin de mars 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

March 16, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) the Liberal government introduced an automatic tax increase every April 1 on beer, wine and spirits in budget 2017, that increases with Canada's inflation rate,

(ii) the automatic tax increase on beer, wine and spirits will increase 6.3% on April 1, 2023, due to 40-year inflation highs,

(iii) Canada already has the highest taxes on beer in the G7 and on average 46% of the retail price of beer in Canada is tax, according to Beer Canada,

(iv) the Standing Committee on Finance has recommended freezing the tax increases on beer, wine and spirits for 2023 and 2024, and until inflation returns to the Bank of Canada's 1% to 3% target range,

16 mars 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) dans le budget de 2017, le gouvernement libéral a instauré une hausse automatique annuelle, chaque 1^er^ avril, de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux, qui augmente en fonction du taux d'inflation du Canada,

(ii) la hausse de taxe automatique sur la bière, le vin et les spiritueux augmentera de 6,3 % le 1^er^ avril 2023, en raison du taux d'inflation qui est à son plus haut niveau en 40 ans,

(iii) le Canada est déjà le pays du G7 où les taxes sur la bière sont les plus élevées et, selon Bière Canada, les taxes représentent en moyenne 46 % du prix de vente au détail de la bière au pays,

(iv) le Comité permanent des finances a recommandé de geler les hausses de taxes sur la bière, le vin et les spiritueux pour 2023 et 2024, et jusqu'à ce que l'inflation revienne dans la fourchette cible de 1 à 3 % de la Banque du Canada,

the House call on the government to cancel the April 1, 2023, tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

la Chambre demande au gouvernement d'annuler la hausse de taxe sur la bière, le vin et les spiritueux prévue pour le 1er avril 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

March 16, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary taxes and deficit spending,

(i) the cost of living is rising faster than at anytime in the last 40 years,

(ii) average rent and mortgage payments have doubled,

(iii) nine out of 10 young people believe they will never be able to afford a home,

(iv) grocery prices are inflated by 11.4%,

(v) one in five Canadians are skipping meals,

the House call on the government to cancel the April 1 tax hike on beer, wine and spirits and cancel the inflationary carbon tax increases also on April 1 in the 2023 budget.

16 mars 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné qu'après huit ans des taxes inflationnistes et des déficits de ce premier ministre libéral,

(i) le coût de la vie n'a jamais grimpé aussi rapidement depuis 40 ans,

(ii) le loyer moyen et les versements hypothécaires ont doublé,

(iii) neuf jeunes adultes sur 10 estiment qu'ils n'auront jamais les moyens de devenir propriétaires,

(iv) le prix du panier d'épicerie a gonflé de 11,4 %,

(v) un Canadien sur cinq saute des repas,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux qui est prévue le 1er avril, ainsi que la taxe inflationniste sur le carbone que prévoit le budget de 2023 à compter du 1er avril.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

March 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That, given the many reports of foreign interference in Canada's democratic processes by, or on behalf of, the communist regime in Beijing, and in relation to the Standing Committee on Procedure and House Affairs' current study on foreign interference:

(a) Katie Telford, Chief of Staff to the Prime Minister, be ordered to appear before the committee as a witness, for three hours on her own, under oath or solemn affirmation, at a date and time, no later than Friday, April 14, 2023, to be fixed by the Chair of the Committee;

(b) the following individuals be invited to appear as witnesses before the Committee on dates and times to be fixed by the Chair of the Committee, but no later than Friday, May 19, 2023,

(i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, to appear on her own for two hours,

(ii) the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness, to appear on his own for two hours,

(iii) the Minister of Public Safety, to appear on his own for two hours,

16 mars 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que, étant donné les nombreux rapports faisant état d'ingérence étrangère dans les processus démocratiques du Canada par le régime communiste de Pékin ou en son nom et relativement à l'étude sur l'ingérence étrangère que mène actuellement le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre :

a) la cheffe de cabinet du premier ministre, Katie Telford, soit citée à comparaître, sous serment ou affirmation solennelle, pendant trois heures et sans autre témoin, à la date et à l'heure établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 14 avril 2023;

b) les personnes suivantes soient invitées à témoigner devant le Comité aux dates et aux heures établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 19 mai 2023,

(i) la vice-première ministre et ministre des Finances, pendant deux heures et sans autre témoin,

(ii) le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile, pendant deux heures et sans autre témoin,

(iii) le ministre de la Sécurité publique, pendant deux heures et sans autre témoin,

(iv) Morris Rosenberg, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2021 general election, to appear on his own for two hours,

(v) Janice Charette, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, to appear on her own for two hours,

(vi) a panel consisting of the 2019 and 2021 national campaign directors for each recognized party in the House,

(vii) a panel consisting of the security-cleared party representatives to the Security and Intelligence Threats to Elections Task Force during the 2019 and 2021 general elections,

(viii) a panel consisting of the Hon. Ian Shugart, Greta Bossenmaier, Nathalie Drouin, Gina Wilson and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol Panel during the 2019 general election,

(ix) James Judd, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2019 general election, to appear on his own,

(x) a panel consisting of David Morrison, François Daigle, Rob Stewart and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol during the 2021 general election,

(xi) David Vigneault, Director of the Canadian Security Intelligence Service, to appear on his own for two hours,

(xii) John McCall MacBain, former Chair of the Board of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,

(xiii) Élise Comtois, former Executive Director of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,

(xiv) the Hon. John McCallum, former Ambassador to the People's Republic of China, to appear on his own for one hour,

(xv) Jennifer May, Ambassador to the People's Republic of China, to appear on her own for one hour;

(c) for the purposes of this study, it be an instruction to the committee that

(i) it hold at least one additional meeting, for a duration of three hours, during each House sitting week, concerning this study, in addition to its meetings concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act,

(iv) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021, Morris Rosenberg, pendant deux heures et sans autre témoin,

(v) la greffière du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, Janice Charette, pendant deux heures et sans autre témoin,

(vi) un groupe de témoins composé des directeurs nationaux des campagnes électorales de 2019 et de 2021 pour chacun des partis reconnus à la Chambre,

(vii) un groupe de témoins composé des représentants assermentés du Groupe de travail sur les menaces en matière de sécurité et de renseignement visant les élections pour les élections générales de 2019 et de 2021,

(viii) un groupe de témoins composé de l'hon. Ian Shugart, de Greta Bossenmaier, de Nathalie Drouin, de Gina Wilson et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019,

(ix) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019, James Judd, sans autre témoin,

(x) un groupe de témoins composé de David Morrison, de François Daigle, de Rob Stewart et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021,

(xi) le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité, David Vigneault, pendant deux heures et sans autre témoin,

(xii) l'ancien président du conseil d'administration de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, John McCall MacBain,

(xiii) l'ancienne directrice générale de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, Élise Comtois,

(xiv) l'ancien ambassadeur du Canada en République populaire de Chine, l'hon. John McCallum, pendant une heure et sans autre témoin,

(xv) l'ambassadrice du Canada en République populaire de Chine, Jennifer May, pendant une heure et sans autre témoin;

c) pour les besoins de la présente étude, instruction soit donnée au Comité

(i) d'organiser au moins une autre réunion concernant la présente étude, d'une durée de trois heures, pendant chaque semaine de séance de la Chambre, en plus des réunions découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales,

(ii) it hold at least one meeting during the adjournment period beginning Friday, March 31, 2023, if necessary, for the purposes of paragraph (a) of this order,

(iii) any proceedings before the committee in relation to any motion concerning non-compliance with paragraph (a) of this order shall, if not previously disposed of, be interrupted upon the earlier of the completion of four hours of consideration or one sitting week after the motion was first moved and, in turn, every question necessary for the disposal of the motion shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment; and

(d) for the purposes of this study and its studies concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act, the committee shall, notwithstanding paragraph (p) of the special order adopted on Thursday, June 23, 2022, have the first priority for the use of House resources for committee meetings.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

(ii) d'organiser, si nécessaire, au moins une réunion pendant la période d'ajournement débutant le vendredi 31 mars 2023, pour les besoins du paragraphe a) de cet ordre,

(iii) d'interrompre, à la première des deux occurrences suivantes, les délibérations du Comité concernant toute motion portant sur le non-respect du paragraphe a) du présent ordre qui n'auront pas donné lieu à une décision, soit après quatre heures d'examen ou une semaine après la présentation de ladite motion, et de mettre ensuite aux voix, immédiatement et successivement, sans autre débat ni amendement, toutes les questions nécessaires pour disposer de la motion;

d) pour les besoins de la présente étude et des études découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, et nonobstant le paragraphe p) de l'ordre spécial adopté le jeudi 23 juin 2022, le Comité ait la priorité concernant les ressources de la Chambre consacrées aux réunions de comité.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

April 28, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, the government has failed to understand the importance of keeping strong Canadian jobs in Canada, exemplified by its consideration of Glencore's proposed $23 billion (USD) hostile takeover of Teck Resources which would be devasting for British Columbian communities like Sparwood and Elkford, as well as Canadians all across the country, putting at risk:

(i) thousands of Canadian jobs,

(ii) local supply chains,

(iii) Teck Resources' commitment to producing environmentally responsible steelmaking coal and zinc,

(iv) Canada losing the last remaining major mining company owned and headquartered in Canada,

the House call on the government to use the powers in the Investment Canada Act to stop the hostile Glencore takeover of Teck Resources.

Notice also received from:

Mr. Morrison (Kootenay—Columbia), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

28 avril 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que, étant donné que, huit ans après l'arrivée au pouvoir du premier ministre libéral actuel, le gouvernement n'a pas encore compris l'importance de maintenir de bons emplois canadiens au Canada, comme en témoigne son examen du projet de prise de contrôle hostile de la société Teck Resources par Glencore, d'une valeur de 23 milliards de dollars américains, qui aurait des effets dévastateurs pour des communautés de la Colombie-Britannique comme Sparwood et Elkford et pour des Canadiens de l'ensemble du pays, et qui mettrait en péril :

(i) des milliers d'emplois canadiens,

(ii) des chaînes d'approvisionnement locales,

(iii) l'engagement de Teck Resources à produire du charbon sidérurgique et du zinc dans le respect de l'environnement,

(iv) la dernière grande société minière détenue et basée au Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'utiliser les pouvoirs prévus par la Loi sur Investissement Canada pour empêcher la prise de contrôle hostile de Teck Resources par Glencore.

Avis aussi reçu de :

M. Morrison (Kootenay—Columbia), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

April 28, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, the carbon tax will add 41 cents per litre of gasoline,

28 avril 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, la taxe sur le carbone fera grimper le coût du litre

increase the cost of groceries and home heating bills, and that the Parliamentary Budget Officer published a report on March 30, 2023, that shows the carbon tax will cost Canadian families in:

(i) Nova Scotia, $1,513 per year,

(ii) Prince Edward Island, $1,521 per year,

(iii) Newfoundland and Labrador, $1,316 per year,

(iv) Ontario, $1,820 per year,

(v) Alberta, $2,773 per year,

(vi) Saskatchewan, $1,723 per year,

(vii) Manitoba, $1,490 per year,

the House call on the Liberal government to cancel the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

d'essence de 41 cents et augmenter les factures d'épicerie et de chauffage, et que, selon le rapport que le directeur parlementaire du budget a publié le 30 mars 2023, le montant que les familles canadiennes devront payer en taxe sur le carbone s'élève à :

(i) 1 513 $ par année en Nouvelle-Écosse,

(ii) 1 521 $ par année à l'Île-du-Prince-Édouard,

(iii) 1 316 $ par année à Terre-Neuve-et-Labrador,

(iv) 1 820 $ par année en Ontario,

(v) 2 773 $ par année en Alberta,

(vi) 1 723 $ par année en Saskatchewan,

(vii) 1 490 $ par année au Manitoba,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

May 2, 2023 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That, given that the Minister of Public Safety

(i) stated that the People's Republic of China run police stations operating in Canada were closed when they were not,

(ii) promised not to include hunting rifles on his list of prohibited firearms, and he did,

(iii) refused to answer questions as to when and what he knew about the People's Republic of China targeting families of members of Parliament in an intimidation campaign to influence their activities and their conduct in the course of their parliamentary duties,

the House has no confidence in the Minister of Public Safety.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

2 mai 2023 — M[me] Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a

(i) déclaré que les postes de police exploités au Canada par la République populaire de Chine étaient fermés alors qu'ils ne l'étaient pas,

(ii) promis de ne pas inclure les fusils de chasse sur sa liste d'armes à feu prohibées, mais qu'il l'a fait,

(iii) refusé de répondre aux questions sur le moment auquel il a appris que la République populaire de Chine visait des familles de députés dans une campagne d'intimidation pour influencer leurs activités et leur conduite dans le cadre de leurs fonctions parlementaires, et sur ce qu'il en savait,

la chambre n'a pas confiance dans le ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

May 2, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the government knew for two years that families of members of Parliament were subjected to an intimidation campaign orchestrated out of Beijing's consulate in Toronto, the House call on the government to immediately expel all of the diplomats from the People's Republic of China responsible for and involved in this attack on Canadian democracy.

Notice also received from:

Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

2 mai 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement savait depuis deux ans que des familles de députés étaient visées par une campagne d'intimidation orchestrée au consulat de Beijing à Toronto, la Chambre demande au gouvernement d'expulser immédiatement tous les diplomates de la République populaire de Chine responsables et impliqués dans cette attaque contre la démocratie canadienne.

Avis aussi reçu de :

M[me] Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

May 2, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, Canadians

(i) have to pay higher prices for gas, groceries, and home heating because of the Prime Minister's carbon tax,

(ii) have to pay higher interest rates because of the Prime Minister's inflationary deficits,

(iii) have to pay higher mortgage payments and rent costs because of the Prime Minister's failure to get new homes built,

(iv) should not have to pay the exceedingly high costs of the Prime Minister's lavish accommodations,

the House call on the Prime Minister to repay the full amount charged to taxpayers for staying in a London hotel suite at a rate of $6,000 per night.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

2 mai 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, après huit années de ce premier ministre libéral, les Canadiens

(i) doivent payer plus cher pour l'essence, l'épicerie et le chauffage domestique à cause de la taxe sur le carbone du premier ministre,

(ii) doivent payer des taux d'intérêt plus élevés à cause des déficits inflationnistes du premier ministre,

(iii) doivent payer des versements hypothécaires et des loyers plus élevés à cause de l'incapacité du premier ministre d'assurer la construction de nouvelles maisons,

(iv) ne devraient pas avoir à payer les coûts exorbitants des services d'hébergement somptueux du premier ministre,

la Chambre demande au premier ministre de rembourser le plein montant de la facture imposée aux contribuables pour son séjour dans une suite d'hôtel de Londres à 6 000 $ la nuitée.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Poilievre (Carleton), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

May 9, 2023 — Ms. Pauzé (Repentigny) — That, given that,

(i) human activities are the main cause of climate change, mainly due to fossil fuels such as oil and gas,

(ii) the melting of glaciers is accelerated by global warming,

(iii) governments have pledged to reduce greenhouse gas emissions in order to reduce global warming,

(iv) despite its commitments, the Government of Canada continues to allow oil exploration and development and has included Arctic oil exploration in the 2023 budget,

the House call on the government to stop issuing new permits for oil exploration and development immediately, particularly in the marine areas of the Arctic and Atlantic oceans.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 9, 2023

9 mai 2023 — M^{me} Pauzé (Repentigny) — Que, étant donné que,

(i) les activités humaines constituent la cause principale des changements climatiques, essentiellement en raison des combustibles fossiles tel que le pétrole et le gaz,

(ii) la fonte des glaciers est accélérée par le réchauffement climatique,

(iii) les gouvernements ont pris l'engagement de diminuer les émissions de gaz à effet de serre afin de ralentir le réchauffement climatique,

(iv) malgré ses engagements, le gouvernement du Canada continue d'autoriser l'exploration et l'exploitation de pétrole et a notamment inclus l'exploration pétrolière en Arctique dans le budget de 2023,

la Chambre demande au gouvernement de cesser d'émettre tout nouveau permis d'exploration et d'exploitation pétrolières dès maintenant, en particulier dans les zones marines protégées des océans arctique et atlantique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 9 mai 2023

May 9, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That, given that,

(i) the monarchy is outdated and undemocratic,

(ii) we are all born equal and no one should have status determined by bloodline,

9 mai 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que, étant donné que,

(i) la monarchie est désuète et antidémocratique,

(ii) nous sommes tous nés égaux et personne ne devrait avoir de droit de sang,

(iii) the majority of Quebeckers and Canadians have no affinity with the British monarchy,

the House call on the government to set up a special committee to examine the need to sever ties with the British monarchy.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 9, 2023

May 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Liberal government unveiled a new passport design that erases nation building events in Canadian history, iconic Canadian heroes, and proud pieces of our Canadian heritage, and replaced them with cartoon drawings of a man raking leaves, a squirrel eating a nut and what appears to be an image of the Prime Minister as a child swimming at Harrington Lake, the House call on the government to immediately undo the proposed changes to the passport and maintain all images used in the current passport.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mrs. Thomas (Lethbridge) — May 16, 2023

May 16, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) the Minister of Finance ignored her own advice and tabled a budget that added $60 billion in new spending,

(ii) inflation has again increased since the additional spending was announced,

(iii) interest rates increased eight times since March 2022,

the House:

(a) agree with the Minister of Finance when she

(i) stated "what Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall - and that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation",

(ii) promised to reject calls to spend even more and said doing so would worsen inflation and lead to higher interest rates for a longer period of time,

(iii) indicated that the government would end its uncontrolled spending increases by "exercising fiscal restraint" rather than fueling inflation; and

(iii) la majorité de la population québécoise et canadienne ne se reconnait pas dans la monarchie britannique,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en place un comité spécial chargé d'évaluer la nécessité de rompre les liens avec la monarchie britannique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 9 mai 2023

16 mai 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement libéral a dévoilé un nouveau passeport qui efface des événements marquants de l'histoire du Canada, des héros canadiens emblématiques et des éléments du patrimoine canadien qui font notre fierté, pour les remplacer par des dessins simplistes d'un homme qui racle des feuilles, d'un écureuil qui mange une noix et de ce qui semble être une illustration du premier ministre se baignant enfant au lac Mousseau, la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les modifications proposées du passeport et de conserver toutes les images qui ornent le passeport actuel.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M^me^ Thomas (Lethbridge) — 16 mai 2023

16 mai 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) la ministre des Finances n'a pas tenu compte de ses propres conseils et a déposé un budget contenant de nouvelles dépenses d'un montant de 60 milliards de dollars,

(ii) l'inflation a de nouveau augmenté depuis l'annonce des dépenses additionnelles,

(iii) les taux d'intérêt ont augmenté à huit reprises depuis mars 2022,

la Chambre :

a) exprime son accord avec les propos de la ministre des Finances quand elle a

(i) déclaré « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,

(ii) promis de rejeter les appels à dépenser encore davantage et a affirmé que cela ne ferait qu'aggraver l'inflation et augmenter les taux d'intérêt encore plus longtemps,

(iii) indiqué que le gouvernement mettrait fin à ses augmentations de dépenses effrénées en faisant preuve « de rigueur budgétaire » plutôt que de jeter de l'huile sur le feu de l'inflation;

(b) lament the government's decision to reject the advice of its own finance minister and call on the Prime Minister to cancel his inflationary deficits so that Canadians can afford to heat, feed, and house themselves.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 16, 2023

b) déplore la décision du gouvernement de rejeter les conseils de sa propre ministre des Finances et demande au premier ministre d'annuler ses déficits inflationnistes afin que les Canadiens puissent avoir les moyens de se chauffer, de se nourrir et de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mai 2023

May 25, 2023 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — That, given that,

(i) reports have revealed that the Minister of Health personally requested that the Patented Medicines Prices Review Board (PMPRB), Canada's independent and arms-length regulator, suspend reforms that would lower the price of medication for Canadians,

(ii) the suspension of these reforms is costing Canadians billions of dollars on prescription medicines while Canadians continue to pay the third highest prices in the world on pharmaceutical drugs,

(iii) this interference came after a year in which big pharma lobbied Health Canada 126 times, and led directly to the resignation of multiple members of the PMPRB,

the House call on the government to finally put the needs of Canadians' health and well-being above the profits of big pharmaceutical companies by immediately proceeding with reforms that would lower the price of medication.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

25 mai 2023 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Que, étant donné que,

(i) des rapports ont révélé que le ministre de la Santé a personnellement demandé au Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB), l'organisme de réglementation indépendant du Canada, de suspendre les réformes qui permettraient de réduire le prix des médicaments pour les Canadiens,

(ii) la suspension de ces réformes coûte aux Canadiens des milliards de dollars en médicaments sur ordonnance, alors que le Canada se classe toujours au troisième rang des pays où les médicaments pharmaceutiques sont les plus chers au monde,

(iii) cette ingérence est survenue après une année au cours de laquelle les grandes sociétés pharmaceutiques ont fait pression sur Santé Canada à 126 reprises, et a conduit directement à la démission de plusieurs membres du CEPMB,

la Chambre demande au gouvernement de faire enfin passer les besoins en matière de santé et de bien-être des Canadiens avant les profits des grandes sociétés pharmaceutiques en procédant immédiatement à des réformes qui permettraient de faire baisser le prix des médicaments.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 25, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that,

(i) decades of failure by successive Liberal and Conservative governments have led to a crisis situation for those trying to buy or rent places to live,

(ii) since 2015, the cost of buying a home has increased by $300,000, vacancy rates are at an all-time low, and the average monthly rent is now nearly $2,000 for a one-bedroom unit,

(iii) corporate landlords benefit from and contribute to Canada's housing crisis by buying homes and apartments and increasing rent,

25 mai 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que,

(i) des décennies d'échec par les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont mené à une situation de crise pour les personnes qui tentent d'acheter ou de louer un endroit où vivre,

(ii) depuis 2015, le coût d'achat d'une maison a augmenté de 300 000 $, les taux d'inoccupation sont à leur plus bas et le loyer mensuel moyen atteint désormais près de 2 000 $ pour un logement d'une chambre,

(iii) les sociétés immobilières profitent de la crise du logement du Canada et y contribuent en achetant des maisons et des appartements et en augmentant les loyers,

(iv) many low-income people, including seniors, people with disabilities, and those on a fixed income, were found to be ineligible for the government's one-time $500 Canada Housing Benefit, resulting in only 40% of the fund being delivered,

the House call on the government to:

(a) tackle corporate landlords by putting in place a moratorium on corporations buying affordable homes and apartments, creating a non-profit acquisition fund, and ending the preferential tax treatment enjoyed by entities such as real estate income trusts; and

(b) reallocate the $600 million in unspent Canada Housing Benefit funds towards a housing rebate for those in need.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That, given that,

(i) hate-motivated acts of violence targeting 2SLGBTQI+ communities are increasing at home and abroad,

(ii) the queer community is under attack, including increasing incidents of threats and violence and increasing on-line harassment, whose perpetrators include candidates for election at the provincial, local, and school board levels, and even some elected officials,

the House unequivocally condemn rising anti-2SLGBTQI+ hate, and call on the government to take further action to protect and support communities including by:

(a) implementing new funding to address hate and misinformation targeting queer, transgender and non-binary communities;

(b) providing capacity building funding for two-spirit and transgender organizations;

(c) guaranteeing access to gender affirming health care for trans and non-binary Canadians;

(d) adding sexual orientation, gender identity and gender expression to the Employment Equity Act;

(e) appointing a special envoy with status of ambassador to advocate for 2SLGBTQI+ rights as part of Canadian foreign policy; and

(f) establishing a clear path to safety in Canada for 2SLGBTQI+ refugees whose lives are at imminent risk.

Notice also received from:

(iv) beaucoup de personnes à faible revenu, dont des aînés, des personnes handicapées et des personnes vivant avec un revenu fixe, ont été jugées inadmissibles au supplément unique de 500 $ à l'Allocation canadienne pour le logement du gouvernement, avec pour effet que seuls 40 % des fonds ont été distribués,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) s'attaquer aux sociétés immobilières en mettant en place un moratoire sur l'achat de maisons et d'appartements abordables par les entreprises, en créant un fond d'acquisition sans but lucratif et en mettant fin au traitement fiscal préférentiel dont jouissent des entités comme les fonds de placement immobilier;

b) réaffecter les 600 millions de dollars non dépensés des fonds de l'Allocation canadienne pour le logement dans une aide au logement pour les personnes dans le besoin.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que, étant donné que,

(i) les actes de violence motivés par la haine visant les communautés 2ELGBTQI+ sont en augmentation au pays et à l'étranger,

(ii) la communauté queer est attaquée, notamment par une augmentation des incidents de menaces et de violence et par un harcèlement en ligne croissant, dont les auteurs sont des candidats aux élections provinciales, locales et scolaires, et même certains élus,

la Chambre condamne sans équivoque la montée de la haine anti-2ELGBTQI+, et demande au gouvernement de prendre des mesures supplémentaires pour protéger et soutenir les communautés, en :

a) mettant en place un nouveau financement pour lutter contre la haine et la désinformation ciblant les communautés queer, transgenres et non-binaires;

b) accordant un financement pour le renforcement des capacités d'organisations bi-spirituelles et transgenres;

c) garantissant l'accès à des soins de santé affirmant le genre pour les Canadiens transgenres et non binaires;

d) ajoutant l'orientation sexuelle, l'identité de genre et l'expression de genre à la Loi sur l'équité en matière d'emploi;

e) nommant un envoyé spécial ayant le statut d'ambassadeur pour défendre les droits des 2ELGBTQI+ dans le cadre de la politique étrangère du Canada;

f) établissant une voie claire vers la sécurité au Canada pour les réfugiés 2ELGBTQI+ dont la vie est en danger imminent.

Avis aussi reçu de :

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Blaney (North Island—Powell River)and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M^me^ Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that, 123 corporations avoided paying $30 billion in taxes in 2021, and that grocery stores, banks and oil and gas companies are seeing record profits, the House call on the government to stop coddling the billionaire class by closing the tax loopholes these corporations rely on, bringing in an excess profit tax, limiting executive pay and bringing in real penalties for tax avoidance and cheating.

25 mai 2023 — M^me^ Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que, 123 entreprises ont évité de payer 30 milliards de dollars d'impôt en 2021, et que les épiceries, les banques et les sociétés pétrolières et gazières enregistrent des bénéfices records, la Chambre demande au gouvernement de cesser de choyer les entreprises milliardaires en éliminant les échappatoires fiscales dont elles dépendent, en instaurant une taxe sur les bénéfices exceptionnels, en limitant la rémunération des dirigeants et en imposant des pénalités réelles dans les cas d'évitement fiscal et d'évasion fiscale.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

Avis aussi reçu de :

M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

(i) 90% of people in Grassy Narrows are dealing with mercury poisoning as a result of a combination of corporate malfeasance and the failures of successive Liberal and Conservative governments,

(ii) following community pressure, the government agreed to build a mercury treatment centre for Grassy Narrows First Nation,

(iii) three years later, the treatment centre is still not built,

25 mai 2023 — M^me^ Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

(i) 90 % de la population de Grassy Narrows est touchée par des empoisonnements au mercure qui découlent à la fois de méfaits commis par des entreprises et des échecs des gouvernements libéraux et conservateurs successifs,

(ii) à la suite de pressions exercées par la communauté, le gouvernement a accepté de construire un centre de traitement du mercure pour la Première Nation de Grassy Narrows,

(iii) ce centre de traitement n'a toujours pas été construit trois ans plus tard,

the House call on the government to keep the promise the government made and immediately fund construction for a mercury treatment centre.

la Chambre demande au gouvernement de tenir la promesse faite à cet égard et de financer immédiatement la construction d'un centre de traitement du mercure.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

Avis aussi reçu de :

M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 25, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that,

(a) the House called on the government to launch a public inquiry into allegations of foreign interference in Canada's democratic system, on March 23 and May 8, 2023;

(b) the government did not heed this call, and instead appointed an independent special rapporteur who has recommended against holding a public inquiry, despite noting significant gaps and leaving many questions either unasked or unanswered;

25 mai 2023 — M^me^ Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que,

a) la Chambre a demandé au gouvernement de lancer une enquête publique sur les allégations d'ingérence étrangère dans le système démocratique du Canada, les 23 mars et 8 mai 2023;

b) le gouvernement n'a pas tenu compte de cette demande, nommant plutôt un rapporteur spécial indépendant, lequel a recommandé de ne pas tenir d'enquête publique, bien qu'il ait relevé d'importantes lacunes et omis de poser de nombreuses questions ou de répondre à d'autres nombreuses questions;

(c) serious questions have been raised about the special rapporteur process, the counsel he retained in support of this work, his findings, and his conclusions; and

(d) only a full public inquiry can fully restore the confidence of Canadians in the integrity of our democratic institutions;

the House call on the Right Hon. David Johnston to step aside from his role as special rapporteur, and call on the government to urgently establish a public commission of inquiry which would be,

(i) led by an individual selected with unanimous support from all recognized parties in the House,

(ii) granted the power to review all aspects of foreign interference from all states, including, but not limited to, the actions of the Chinese, Indian, Iranian and Russian governments,

(iii) asked to present its report and any recommendations in advance of the next dissolution of Parliament or, at the latest, at the fixed election date as set by the Canada Elections Act.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

c) d'importantes questions ont été soulevées à l'égard du processus du rapporteur spécial, du conseiller juridique qu'il a engagé pour l'aider dans son travail, de ses constatations et de ses conclusions;

d) seule une enquête publique complète peut rétablir la confiance des Canadiens dans l'intégrité de nos institutions démocratiques;

la Chambre demande au très hon. David Johnston de se retirer de ses fonctions de rapporteur spécial et demande au gouvernement d'établir d'urgence une commission d'enquête publique qui,

(i) serait dirigée par une personne choisie avec le soutien unanime de tous les partis reconnus à la Chambre,

(ii) aurait le pouvoir d'examiner tous les aspects de l'ingérence étrangère de tous les États, y compris, sans toutefois s'y limiter, les actions des gouvernements chinois, indien, iranien et russe,

(iii) serait priée de présenter son rapport et toutes recommandations avant la prochaine dissolution du Parlement ou, au plus tard, à la date des prochaines élections, tel que déterminée par la Loi électorale du Canada.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 30, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) this Liberal Prime Minister has added more to the national debt, than all previous prime ministers combined,

(ii) the Minister of Finance declared prior to budget 2023, that "What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation.",

(iii) budget 2023 introduced $43 billion in new spending,

(iv) inflation increased in the first inflation report since the new budget spending was introduced,

the House recognize that excessive government spending does drive inflation.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Mrs. Stubbs (Lakeland) — May 30, 2023

30 mai 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) ce premier ministre libéral a alourdi la dette nationale plus que tous les premiers ministres précédents réunis,

(ii) la ministre des Finances a déclaré, avant la présentation du budget de 2023, que « Ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation. »,

(iii) le budget de 2023 prévoit des nouvelles dépenses totalisant 43 milliards de dollars,

(iv) le premier rapport sur l'inflation publié depuis la présentation des nouvelles dépenses budgétaires fait état d'une hausse de l'inflation,

la Chambre reconnaisse que les dépenses excessives du gouvernement alimentent l'inflation.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^me^ Stubbs (Lakeland) — 30 mai 2023

June 6, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That the House:

6 juin 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que la Chambre :

(a) share the concerns of the Chief Justice of the Supreme Court, the Right Honourable Richard Wagner, about the high number of vacancies on the bench;

(b) deplore the potential stays of proceedings in serious criminal cases that could result from delays in these appointments; and

(c) call on the government to proceed as quickly as possible with the appointment of the missing judges without screening candidates in the "Liberalist" or scrutinizing their Liberal donor past in Elections Canada data.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

a) partage les inquiétudes du juge en chef de la Cour suprême, le très honorable Richard Wagner, à propos du nombre élevé de postes vacants à la magistrature;

b) déplore les arrêts de procédure potentiels concernant des crimes graves pouvant résulter des délais dans ces nominations;

c) demande au gouvernement de procéder dans les plus brefs délais à la nomination des juges manquants sans filtrer les candidatures dans la « Libéraliste » ni scruter leur passé de donateur libéral dans les données d'Élections Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

June 6, 2023 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House condemn Air Canada management, which it holds responsible for reaching a peak of 276 complaints against the airline to the Office of the Commissioner of Official Languages for its failure to provide service in both official languages, triple the number of complaints filed 10 years earlier.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

6 juin 2023 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre condamne la direction d'Air Canada, qu'elle tient responsable de l'atteinte d'un sommet de 276 plaintes contre le transporteur aérien au Commissariat aux langues officielles concernant son incapacité à offrir ses services dans les deux langues officielles, le triple du nombre de plaintes enregistrées 10 ans auparavant.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canada is facing many very serious problems,

(ii) the government has not only failed to provide leadership in addressing these problems but is actually contributing significantly to them,

(iii) Canadians are looking to their elected leaders to get to work on bringing home common sense solutions to these problems,

(iv) these problems cannot be allowed to worsen over the forthcoming summer adjournment,

therefore:

(a) the Standing Committee on Finance be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the cost of living crisis, government spending, inflation, and the housing crisis, provided that

(i) the Governor of the Bank of Canada be invited to appear within one week of the release of the Monetary Policy Report, scheduled to be released Thursday, July 13, 2023,

(ii) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance be invited to appear at two of these meetings,

(b) the Standing Committee on Public Safety and National Security be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the transfer of vile serial killer Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le Canada fait face à de nombreux problèmes très graves,

(ii) le gouvernement ne fait non seulement pas preuve de leadership dans la résolution de ces problèmes, mais il y contribue grandement,

(iii) les Canadiens attendent de leurs dirigeants élus qu'ils se mettent au travail pour trouver des solutions de bon sens à ces problèmes,

(iv) on ne peut pas laisser ces problèmes s'aggraver au cours de la période d'ajournement de l'été,

par conséquent :

a) le Comité permanent des finances reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise du coût de la vie, les dépenses publiques, l'inflation et la crise du logement, à condition que

(i) le gouverneur de la Banque du Canada soit invité à témoigner dans la semaine suivant la publication du Rapport sur la politique monétaire, prévue pour le jeudi 13 juillet 2023,

(ii) la vice-première ministre et ministre des Finances soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

b) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le transfert de l'ignoble tueur en série Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à

medium-security penitentiary, the increase in violent crimes across Canada, and other matters which, in the Committee's opinion, are pressing,

(c) the Standing Committee on Procedure and House Affairs be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on foreign election interference, and the intimidation campaign orchestrated by Wei Zhao against the member for Wellington—Halton Hills and other members,

(d) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to hold at least five meetings, of at least three hours' length, on Canada's role in, and payments to, the Asian Infrastructure Investment Bank, and other matters which, in the committee's opinion, are pressing,

(e) the Standing Committee on Health be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the opioid crisis, provided that the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health be invited to appear at two of these meetings,

provided that these meetings be held between Monday, June 26, 2023, and Friday, September 8, 2023, and shall be in addition to any meetings which the committees might hold to consider bills.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue for all memoranda, briefing notes, emails, text messages, messaging application records, records or notes of conversations, and any other relevant documents, including drafts, since January 1, 2023, concerning the transfer of Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a medium-security penitentiary, including, for greater certainty, all records of communications to the Prime Minister, the Minister of Public Safety, the Office of the Prime Minister and the Office of the Minister of Public Safety and records of communications within those offices, provided that

(i) these documents shall be deposited, in both official languages, with the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel, without redaction, no later than Thursday, July 6, 2023,

(ii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House at the earliest opportunity

un pénitencier à sécurité moyenne, sur l'augmentation des crimes violents au Canada et sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

c) le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur l'ingérence étrangère dans les élections et la campagne d'intimidation orchestrée par Wei Zhao contre le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés,

d) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction de tenir au moins cinq réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le rôle du Canada relativement à la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures et les paiements qui lui sont versés, ainsi que sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

e) le Comité permanent de la santé reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise des opioïdes, à condition que la ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

à condition que ces réunions se tiennent entre le lundi 26 juin 2023 et le vendredi 8 septembre 2023, et s'ajoutent aux réunions que les comités pourraient tenir pour étudier des projets de loi.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de la totalité des notes de service, notes d'information, courriels, messages textes, comptes rendus d'applications de messagerie, dossiers ou notes de conversation, et de tout autre document pertinent, y compris leurs versions préliminaires, depuis le 1^er^ janvier 2023, concernant le transfert de Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à un pénitencier à sécurité moyenne, y compris, pour plus de certitude, tous les dossiers de communication au premier ministre, au ministre de la Sécurité publique, au Cabinet du premier ministre et au Cabinet du ministre de la Sécurité publique ainsi que les dossiers de communication entre ces cabinets, pourvu que

(i) ces documents seront déposés, dans les deux langues officielles et non caviardés, au Bureau du légiste et conseiller parlementaire au plus tard le jeudi 6 juillet 2023,

(ii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire avisera par la suite immédiatement le Président, qui à son tour informera la Chambre à la première occasion, conformément

pursuant to Standing Order 32(1), whether the office is satisfied these documents have been produced as ordered,

(iii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall provide the documents to the Clerk of the Standing Committee on Public Safety and National Security who shall cause the documents to be distributed to the members of the committee and to be published on the committee's website forthwith.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

à l'article 32(1) du Règlement, s'il est convaincu que les documents ont été produits comme il a été ordonné,

(iii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire remettra les documents au greffier du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, qui fera distribuer les documents au membres du Comité et les fera publier immédiatement sur le site Web du Comité.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Minister of Public Safety has a record of making false statements, regarding

(i) the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo to a medium-security prison,

(ii) the shutting down of Beijing-run police stations on Canadian soil,

(iii) the targeting of the member from Wellington—Halton Hills by the communist regime in Beijing,

(iv) the government amendments to ban hunting rifles in Bill C-21, An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms),

(v) the ability of the government to close Roxham Road,

(vi) the invocation of the Emergencies Act,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a fait de fausses déclarations à propos

(i) du transfert de l'immonde violeur et tueur en série Paul Bernardo dans une prison à sécurité moyenne,

(ii) de la fermeture des postes de police qu'exploite Beijing sur le sol canadien,

(iii) de la prise en cible du député de Wellington—Halton Hills par le régime communiste de Beijing,

(iv) des amendements interdisant les fusils de chasse apportés par le gouvernement au projet de loi C-21, la Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu),

(v) de la capacité du gouvernement de fermer le chemin Roxham,

(vi) de l'invocation de la Loi sur les mesures d'urgence,

la Chambre demande la démission du ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Minister of Public Safety claimed to be "shocked" on June 2 regarding the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo from a maximum-security prison to a medium security prison,

(ii) it has been revealed that the Minister of Public Safety and the Prime Minister knew about Bernardo's transfer months before it happened,

(iii) the Minister of Public Safety has the power to ensure that Bernardo and all mass murderers remain in maximum-

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que

(i) le 2 juin, le ministre de la Sécurité publique s'est dit « choqué » du transfert du sordide violeur et tueur en série Paul Bernardo d'une prison à sécurité maximum vers un établissement à sécurité moyenne,

(ii) il a été révélé que le ministre de la Sécurité publique et le premier ministre avaient été mis au courant du transfert de Bernardo des mois plus tôt,

(iii) le ministre de la Sécurité publique a le pouvoir de s'assurer que Bernardo et tous les meurtriers de masse

security prisons for their entire sentences, and he has refused to do so,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That, given that,

(i) prior to this year's budget, the Minister of Finance claimed that, "What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation",

(ii) budget 2023 introduced $60 billion in new spending, which led to an increase in Canada's inflation rate and interest rates were increased to 4.75%

(iii) just six months ago, the Liberal government's fall economic statement had a plan to return to a balanced budget in 2027,

(iv) the Liberal government abandoned that plan in budget 2023 as it has no plan to return to a balanced budget,

the House call on the Liberal government to table a plan to end inflationary deficits and return to a balanced budgets to bring down inflation and interest rates.

June 16, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That, given that,

(i) following the increase of carbon tax 1 on April 1 of this year, inflation in Canada increased,

(ii) the Liberal government is bringing in a second carbon tax on July 1 of this year,

(iii) the combined impact of carbon tax 1 and carbon tax two will make life more expensive and the cost of living crisis worse for Canadians,

(iv) carbon tax one and carbon tax two will cost Canadian households over $2,000 per year,

(v) the Liberal Premier of Newfoundland and Labrador has called the introduction of carbon tax two "insulting",

the House call on the government to immediately cancel carbon tax one and carbon tax two.

demeurent dans des prisons à sécurité maximale pendant toute la durée de leur peine, et il a refusé de le faire,

la Chambre demande au ministre de la Sécurité publique de démissionner.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que, étant donné que,

(i) avant le budget de cette année, la ministre des Finances a affirmé que « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,

(ii) le budget 2023 a introduit 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses, ce qui a fait augmenter le taux d'inflation au Canada, et les taux d'intérêt ont été portés à 4,75 %

(iii) il y a seulement six mois, l'énoncé économique d'automne du gouvernement libéral prévoyait un plan de retour à l'équilibre budgétaire en 2027,

(iv) le gouvernement libéral a abandonné ce plan dans le budget 2023 puisque celui-ci ne prévoit pas de retour à l'équilibre budgétaire,

la Chambre demande au gouvernement libéral de déposer un plan pour mettre fin aux déficits inflationnistes et pour revenir à l'équilibre budgétaire afin de faire baisser l'inflation et les taux d'intérêt.

16 juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que, étant donné que,

(i) à la suite de l'augmentation de la première taxe sur le carbone le 1^er^ avril de cette année, l'inflation au Canada a augmenté,

(ii) le gouvernement libéral a instauré une seconde taxe sur le carbone, qui entrera en vigueur le 1^er^ juillet de cette année,

(iii) la première et la seconde taxes sur le carbone feront à elles deux grimper le coût de la vie et aggraveront la crise du coût de la vie que vivent actuellement les Canadiens,

(iv) les deux taxes sur le carbone coûteront aux ménages canadiens plus de 2 000 $ par année,

(v) le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador a qualifié « d'insultante » cette seconde taxe sur le carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les deux taxes sur le carbone.

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) after eight years of the NDP-supported Liberal government, the Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,

(ii) after promising not to pour inflationary fuel on the fire in budget 2023, the NDP-supported Liberal government brought in $60 billion in new spending,

(iii) wasteful government spending is driving up the rate of inflation, which jumped 43% since the Liberal Minister of Finance declared victory on inflation and said "Canada's plan to bring down inflation is working",

(iv) 40-year inflation highs have driven up interest rates, and mortgage payments on a typical family home have increased 151% and now cost a family $3,560 a month,

(v) in order to get interest rates down, the government must end its inflationary spending,

the House call on the government to implement a Pay-As-You-Go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Chambers (Simcoe North) — September 26, 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) après huit ans de gouvernement libéral soutenu par le NPD, le premier ministre a ajouté plus à la dette nationale que tous les premiers ministres précédents réunis,

(ii) après avoir promis de ne pas contribuer à la flambée inflationniste dans le budget de 2023, le gouvernement libéral, soutenu par le NPD, a ajouté 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses,

(iii) le gaspillage de fonds publics fait grimper le taux d'inflation, qui a bondi de 43 % depuis que la ministre libérale des Finances a déclaré victoire contre l'inflation et affirmé que le plan du Canada pour faire baisser l'inflation fonctionne,

(iv) les taux d'inflation les plus élevés en 40 ans ont fait monter les taux d'intérêt, et les paiements hypothécaires pour une maison familiale typique ont augmenté de 151 % et coûtent maintenant 3 560 $ par mois,

(v) pour faire baisser les taux d'intérêt, le gouvernement doit mettre fin aux dépenses inflationnistes,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar de nouvelles dépenses proposées.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Chambers (Simcoe-Nord) — 26 septembre 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) on Friday September 22, 2023, a former member of the Nazi Waffen SS was admitted to and recognized in Parliament as the Ukrainian President addressed both Houses of Parliament,

(ii) it is the responsibility of the Government of Canada, the Prime Minister's Privy Council Office, and the Prime Minister's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, as coordinated by the Diplomatic Protocol Office, to organize and ensure security of foreign dignitaries,

(iii) in 2015, legislative changes were made to establish the Parliamentary Protective Service, and the Parliamentary Protective Service reports to the Royal Canadian Mounted Police, the Government of Canada, and ultimately the Prime Minister,

(iv) all parties were required to submit lists of guests for this event to the House of Commons Protocol Office, which should have worked with the government's Diplomatic Protocol Office, the Prime Minister's departments, and

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le vendredi 22 septembre 2023, un ancien membre de la Waffen-SS du régime nazi a été admis et salué au Parlement à l'occasion de l'allocution du président de l'Ukraine devant les deux Chambres,

(ii) il est de la responsabilité du gouvernement du Canada, du Bureau du Conseil privé du premier ministre et du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du premier ministre, sous la coordination du Bureau du protocole du Canada, d'organiser et d'assurer la sécurité des dignitaires étrangers,

(iii) en 2015, des modifications législatives ont été apportées afin d'établir le Service de protection parlementaire, lequel relève de la Gendarmerie royale du Canada, du gouvernement du Canada et, en définitive, du premier ministre,

(iv) tous les partis ont été tenus de présenter une liste d'invités pour l'événement au Bureau du protocole de la Chambre des communes, qui aurait dû travailler de concert avec le Bureau du protocole du Canada, les ministères du

national security agencies to vet individuals for security threats and other concerns,

(v) photographs and comments from social media indicate that the Prime Minister was to meet with the individual in question and that both the Prime Minister and the individual were present in the same reception room in West Block,

(vi) the information confirming this individual's involvement in the Nazi Waffen SS was easily found and accessible through a basic Internet search,

(a) the House, therefore,

(i) condemn the invitation and recognition of this individual at a joint address to the Parliament of Canada,

(ii) condemn the Prime Minister, and the Government of Canada for either failing to do appropriate vetting and security checks on this individual, or having done vetting and security checks and failed to stop him being admitted to and recognized in Parliament; and

(b) in the opinion of the House, the Prime Minister should stand in the House of Commons to apologize to Parliamentarians, Canadians, the Jewish community, the Ukrainian people and our allies for this gross act of incompetence and negligence.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — September 26, 2023

premier ministre et les organismes chargés de la sécurité nationale afin de vérifier si des risques de sécurité ou d'autres problèmes étaient associés aux invités,

(v) des photographies et des commentaires dans les médias sociaux indiquent que le premier ministre devait rencontrer la personne en question et que tant le premier ministre que cette personne étaient présents dans la même salle de réception de l'édifice de l'Ouest,

(vi) l'information confirmant l'appartenance de cette personne à la Waffen-SS était facile à trouver par une simple recherche dans Internet,

a) la Chambre, par conséquent,

(i) condamne l'invitation et l'éloge de cette personne à l'occasion d'une allocution devant les deux Chambres du Parlement,

(ii) blâme le premier ministre et le gouvernement du Canada soit d'avoir omis d'effectuer les vérifications de filtrage et de sécurité pour cette personne, soit de les avoir effectuées mais de ne pas avoir empêché la personne d'être admise et saluée au Parlement;

b) de l'avis de la Chambre, le premier ministre devrait prendre la parole à la Chambre des communes pour s'excuser auprès des parlementaires, de la population canadienne, de la communauté juive, du peuple ukrainien et de nos alliés pour cet acte flagrant d'incompétence et de négligence.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M^me^ Dancho (Kildonan—St. Paul), M^me^ Lantsman (Thornhill) et M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — 26 septembre 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) after eight years, this Liberal Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,

(ii) the national debt is currently $1,2 trillion,

(iii) the excessive spending by this Liberals and the New Democratic Party has driven inflation to 40-year highs,

(iv) the latest inflation report showed inflation rising 43% since the Minister of Finance declared victory on inflation in June and said "Canada's plan to bring down inflation is working",

(v) the Bank of Canada has admitted that they are increasing interest rates in order to bring inflation down,

(vi) the Governor of the Bank of Canada has said "if governments were to increase the rate of growth, of

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) après huit ans, ce premier ministre libéral a ajouté plus à la dette nationale que tous les autres premiers ministres avant lui collectivement,

(ii) la dette nationale est actuellement de 1,2 billion de dollars,

(iii) les dépenses excessives des libéraux et du Nouveau Parti démocratique ont alimenté l'inflation, qui a atteint des sommets de 40 ans,

(iv) le dernier rapport sur l'inflation a montré que l'inflation a augmenté de 43 % depuis que la ministre des Finances a annoncé la victoire sur l'inflation en juin, déclarant « Le plan du Canada pour réduire l'inflation fonctionne »,

(v) la Banque du Canada a admis qu'elle augmente les taux d'intérêt afin de réduire l'inflation,

(vi) le gouverneur de la Banque du Canada a déclaré que si les gouvernements faisaient augmenter le taux de

spending, that would make it more difficult to get inflation back down",

(vii) former Liberal Minister of Finance, John Manley, said the Liberal Prime Minister's deficits press on the inflationary gas pedal, which forces the Bank of Canada to press harder on the brakes with higher interest rates,

(viii) this has resulted in mortgage payments increasing 151% since the Prime Minister took office,

(ix) the typical monthly mortgage payment on a typical family home now costs Canadians $3,560 per month,

(x) the Prime Minister's inflationary policies are the direct cause of the increased mortgages Canadians are paying,

(xi) the International Monetary Fund is warning that Canada is at the greatest risk of a mortgage default crisis in the Organisation for Economic Co-operation and Development,

the House call on the government to table a plan to reverse its inflationary deficits, presenting a pathway back to balanced budgets, and to do so within 30 days following the adoption of this motion, before the next Bank of Canada rate announcement.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Chambers (Simcoe North) — September 26, 2023

croissance, des dépenses, il serait plus difficile de faire diminuer l'inflation,

(vii) l'ancien ministre des Finances libéral, John Manley, a dit que les déficits du premier ministre libéral appuient sur l'accélérateur de l'inflation, ce qui force la Banque du Canada à appliquer plus de pression sur les freins avec des taux d'intérêt plus élevés,

(viii) cela a entraîné une hausse de 151 % des paiements hypothécaires depuis l'entrée en fonction du premier ministre,

(ix) le paiement hypothécaire mensuel type pour une habitation familiale type coûte maintenant aux Canadiens 3 560 $ par mois,

(x) les politiques inflationnistes du premier ministre sont la cause directe de l'augmentation des hypothèques que paient les Canadiens,

(xi) selon le Fonds monétaire international, le Canada est le pays le plus en danger de connaître une crise de défaut de paiement hypothécaire de tous les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques,

la Chambre demande au gouvernement de déposer un plan pour mettre un terme à ses déficits inflationnistes et présentant une voie vers le retour à l'équilibre budgétaire, et ce, dans les 30 jours suivant l'adoption de la présente motion, avant la prochaine annonce de la Banque du Canada sur les taux.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Chambers (Simcoe-Nord) — 26 septembre 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal Prime Minister said that Canada needs real change in affordable housing in 2015, at a time when a typical family home cost $450k, and mortgage payments on that home cost $1,300 per month,

(ii) after eight years of presiding over the doubling of rent prices, the doubling of home prices and mortgages that have increased 151% costing a family $3,560 a month, the Liberal Prime Minister claimed "housing isn't a primary federal responsibility",

in the opinion of the House, and contrary to the Prime Minister's comments, the federal government does have a role and responsibility in ensuring Canadians can afford homes.

Notice also received from:

Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — September 26, 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le premier ministre libéral a déclaré que le Canada avait besoin d'un véritable changement en matière de logement abordable en 2015, à une époque où une maison typique pour une famille coûtait 450 000 $ et où les versements hypothécaires pour une telle maison étaient de 1 300 $ par mois,

(ii) après huit ans sous sa gouverne où les loyers et les prix des maisons ont doublé et les versements hypothécaires ont augmenté de 151 %, coûtant à une famille 3 560 $ par mois, le premier ministre libéral a prétendu que le logement ne fait pas partie des principales responsabilités fédérales,

de l'avis de la Chambre, et contrairement à ce qu'a dit le premier ministre, le rôle et la responsabilité du gouvernement fédéral est de s'assurer que les Canadiennes et les Canadiens ont les moyens de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 26 septembre 2023

October 12, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal-NDP carbon tax will quadruple to 61 cents per litre,

(ii) the Bloc Québécois says that the carbon tax needs to be radically increased,

(iii) Atlantic Liberal members of Parliament allege they are not in favour of carbon taxes but have supported carbon tax measures 24 times since 2015,

(iv) after eight years of this Liberal government, inflation is at 40-year highs, the cost of groceries are punishing Canadians, rent payments have doubled, and monthly mortgage payments have increased 150% and now cost $3,500 on a typical family home,

therefore, the House:

(a) agree with the Liberal member for Avalon, in Newfoundland and Labrador, when he said "I've had people tell me they can't afford to buy groceries. They can't afford to heat their homes, and that's hard to hear from, especially seniors who live alone and tell me that they go around their house in the spring and winter time with a blanket wrapped around them 'cause they can't afford the home heating fuel and they can't afford to buy beef or chicken."; and

(b) to ensure Canadians can heat their homes this winter, call on the government to immediately remove the carbon tax from home heating fuels.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — October 12, 2023

12 octobre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) la taxe sur le carbone des libéraux et des néo-démocrates quadruplera pour atteindre 61 cents par litre,

(ii) le Bloc québécois dit que la taxe sur le carbone doit être fortement augmentée,

(iii) les députés libéraux de l'Atlantique disent être contre les taxes sur le carbone, mais ont appuyé des mesures pour la taxe sur le carbone 24 fois depuis 2015,

(iv) après huit années de ce gouvernement libéral, l'inflation est à un somment en 40 ans, le coût de l'épicerie frappe durement les Canadiens, les loyers ont doublé et les paiements hypothécaires mensuels ont augmenté de 150 % et atteignent maintenant 3 500 $ pour une habitation familiale typique,

par conséquent, la Chambre :

a) est d'accord avec le député libéral d'Avalon, à Terre-Neuve et Labrador, lorsqu'il dit « des gens me disent qu'ils n'ont pas les moyens de faire l'épicerie et qu'ils n'ont pas les moyens de chauffer leur résidence; cela est difficile à entendre, particulièrement de la part d'aînés qui vivent seuls et qui me disent qu'ils doivent s'envelopper dans une couverture dans la maison au printemps et en hiver parce qu'ils n'ont pas les moyens de payer l'huile de chauffage et qu'ils ne peuvent se permettre d'acheter du bœuf ou du poulet »;

b) pour que les Canadiens puissent chauffer leurs maisons cet hiver, demande au gouvernement de supprimer immédiatement la taxe sur le carbone pour les huiles de chauffage.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — 12 octobre 2023

November 3, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that Canadians are struggling with the high cost of living and of essential goods and services and the proposed merger of the Royal Bank of Canada (RBC) and the Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) would reduce competition, decrease options for Canadian families, and put more money into the pockets of big bank executives, the House call on the government to stop the merger of the RBC and the HSBC.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

3 novembre 2023 — M^me^ Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que les Canadiens doivent actuellement composer avec le coût élevé de la vie et des biens et services essentiels et que la fusion proposée entre la Banque royale du Canada (RBC) et la Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) réduirait la concurrence, diminuerait le choix offert aux familles canadiennes et enrichirait les dirigeants de ces grandes banques, la Chambre demande au gouvernement de bloquer la fusion de la RBC et de la HSBC.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

November 3, 2023 — Ms. Idlout (Nunavut) — That, given that,

3 novembre 2023 — M^me^ Idlout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) the infrastructure gap for Indigenous communities is $349.2 billion,

(ii) the federal government has only spent $9.92 billion since 2016 to end it,

(iii) as a result of this chronic underfunding, the government will miss its 2030 deadline to end the infrastructure gap,

(iv) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

(v) maintaining the underinvestment in infrastructure goes against reconciliation and all governments must endeavour to meet the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples,

the House call on the government to reverse the planned $7.6 billion in cuts to Indigenous Services Canada.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

(i) 123 corporations avoided paying over $30 billion in taxes in one year alone,

(ii) the Liberals are threatening $15 billion in cuts across the board,

(iii) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

the House call on the government to reverse the $15 billion in cuts and instead close the loopholes billionaires and large corporations rely on.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Idlout (Nunavut) — That, given that,

(i) the Liberals have consistently underinvested in the North, resulting in the highest rates of food insecurity in the country,

(ii) food insecurity is disproportionately worse in the North than elsewhere in the country, with rates of household food insecurity reaching 16.9%, 21.6% and 57% in the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut respectively,

(i) le déficit d'infrastructures pour les collectivités autochtones est de 349,2 milliards de dollars,

(ii) le gouvernement fédéral a seulement dépensé 9,92 milliards de dollars depuis 2016 pour y mettre fin,

(iii) à cause de ce sous-financement chronique, il n'atteindra pas ses cibles de 2030 pour ce qui est de mettre fin à ce déficit d'infrastructures,

(iv) sabrer dans les services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs qui a des effets désastreux pour les personnes,

(v) maintenir des investissements insuffisants dans les infrastructures va à l'encontre de la réconciliation, et tous les gouvernements doivent tenter de respecter la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les compressions prévues de 7,6 milliards de dollars à Services aux Autochtones Canada.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^me^ Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

(i) 123 sociétés ont évité de payer plus de 30 milliards de dollars d'impôts en une seule année,

(ii) les libéraux menacent de réduire les dépenses de 15 milliards de dollars,

(iii) le sabrage des services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs, avec des effets désastreux pour la population,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les réductions de 15 milliards de dollars et d'éliminer les échappatoires qui profitent aux milliardaires et aux grandes entreprises.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^me^ Idlout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) en raison du sous-investissement chronique des libéraux, c'est dans le Nord qu'on trouve les taux d'insécurité alimentaire les plus élevés au pays,

(ii) l'insécurité alimentaire des ménages est disproportionnément pire dans le Nord qu'ailleurs au pays, puisqu'elle atteint 16,9 %, 21,6 % et 57 % respectivement au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut,

(iii) the lack of investments in healthcare, housing, overall infrastructure has resulted in lack of opportunities in the North,

(iv) among Northerners, Indigenous peoples are particularly at risk of being food insecure,

(v) recent research from the University of Toronto Mississauga has shown that grocers are failing to distribute the full benefits of the Nutrition North food subsidy to consumers,

the House call on the government to turn the Nutrition North food program into a subsidy that goes directly to people, not corporations, and make further investments to connect Northerners with local hunters, trappers, and other sources of country food.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that Canada's small business sector is still feeling the impact of the COVID-19 pandemic, the House call on the government to heed the call of Canada's Premiers and support small businesses through these difficult times by extending the Canada Emergency Benefit Assistance loan deadline for an additional year to December 2024, while maintaining the promised $20,000 loan forgiveness so small businesses can get the relief they need.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that Canadian seniors' retirement income is increasingly at risk due to attacks on their pensions and a continued cost-of-living crisis, the House:

(a) condemn Alberta Premier Danielle Smith's plan to withdraw Alberta from the Canada Pension Plan, a move that would jeopardize the retirement security of Albertans and of working people throughout the country; and

(b) call on the government to

(i) maintain an age of retirement at 65,

(ii) expand the 2022 increase to Old Age Security to all seniors, rather than only those above 75 years of age,

(iii) reaffirm that Canada Pension Plan and Employment Insurance deductions are not taxes, and that cutting them

(iii) le manque d'investissements dans la santé, le logement et l'infrastructure en général appauvrit les possibilités offertes aux populations du Nord,

(iv) parmi les habitants du Nord, les Autochtones en particulier risquent de connaître l'insécurité alimentaire,

(v) une étude récente de la Université de Toronto à Mississauga montre que les épiciers ne distribuent pas aux consommateurs la totalité des bénéfices retirés de la subvention alimentaire Nutrition Nord,

la Chambre demande au gouvernement de transformer le programme alimentaire Nutrition Nord en subvention versée directement aux particuliers, et non aux entreprises, et de faire des investissements supplémentaires afin de rehausser l'accès des habitants du Nord aux chasseurs, trappeurs et autres fournisseurs locaux d'aliments traditionnels.

Avis aussi reçu de :

M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que le secteur des petites entreprises au Canada ressent encore les répercussions de la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement d'écouter l'appel des premiers ministres des provinces et territoires et de soutenir les petites entreprises en ces temps difficiles en reportant la date limite de remboursement des prêts octroyés par le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes pour une autre année, jusqu'en décembre 2024, tout en maintenant l'exonération de remboursement promise de 20 000 $ pour donner un répit bien nécessaire aux petites entreprises.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^me^ Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que les revenus des aînés canadiens sont de plus en plus menacés par les attaques envers leurs régimes de retraite et par la crise du coût de la vie qui perdure, la Chambre :

a) condamne le plan de la première ministre de l'Alberta, Danielle Smith, de retirer sa province du Régime de pensions du Canada puisqu'une telle mesure mettrait en péril la sécurité de la retraite de la population de l'Alberta et des travailleurs de l'ensemble du pays;

b) demande au gouvernement de

(i) maintenir l'âge de la retraite à 65 ans,

(ii) verser l'augmentation de la Sécurité de la vieillesse adoptée en 2022 à tous les aînés, et non seulement à ceux qui ont plus de 75 ans,

(iii) réaffirmer que les déductions du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi ne sont pas des taxes

would amount to a massive corporate handout that would hurt Canadian workers.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

et que la réduction de celles-ci reviendrait à accorder une aide massive aux entreprises qui nuirait aux travailleurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

November 3, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That the House:

(a) accept Scotiabank's January 2023 finding that Canada must at least double its social housing stock just to achieve the OECD average;

(b) condemn the October 30, 2023, comments made by the Conservative leader characterizing the construction of new social housing as "a Soviet-style takeover of housing";

(c) concur with the October 30, 2023, testimony of the Governor of the Bank of Canada at the Standing Committee on Finance that the cost of housing is an important driver of inflation and that government investments to increase housing supply do not constitute inflationary spending; and

(d) call on the government to take immediate action in the Fall Economic statement by

(i) replenishing the Co-Investment Fund and the Rapid Housing Initiative to increase the development of social and co-op housing supply,

(ii) providing stable, long-term, below-market interest rates to non-profit housing providers to support the development of new social and co-op housing,

(iii) extending the GST rebate to the co-op sector as well as non-profit housing projects already approved for funding by the federal government to ensure the viability and affordability of the projects.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que la Chambre :

a) accepte la conclusion tirée par la Banque Scotia en janvier 2023, selon laquelle le Canada doit multiplier par au moins deux son parc de logements sociaux, seulement pour atteindre la moyenne des pays de l'OCDE;

b) condamne les propos tenus le 30 octobre 2023 par le chef conservateur, qui a assimilé la construction de nouveaux logements sociaux à « une mainmise à la soviétique sur le logement »;

c) souscrit au témoignage livré par le gouverneur de la Banque du Canada le 30 octobre 2023 devant le Comité permanent des finances, selon lequel le coût du logement est un facteur qui contribue de manière importante à l'inflation et que les investissements publics dans l'accroissement du parc de logements ne sont pas des dépenses inflationnistes;

d) demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates dans l'Énoncé économique d'automne en

(i) renflouant le fonds de co-investissement et l'Initiative pour la création rapide de logements, dans l'objectif d'augmenter l'offre de logements sociaux et coopératifs,

(ii) maintenant à long terme des taux d'intérêt stables et inférieurs aux taux du marché pour les fournisseurs de logements sans but lucratif de manière à soutenir la création de logements sociaux et coopératifs,

(iii) étendant le remboursement de la TPS au secteur du logement coopératif et aux projets de logements sans but lucratif dont le financement par le gouvernement fédéral a déjà été approuvé, de manière à assurer la viabilité et l'abordabilité des projets.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to immediately remove the GST from all forms of home heating.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Poilievre (Carleton) — November 6, 2023

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'exonérer immédiatement de la TPS toutes les formes de chauffage résidentiel.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Poilievre (Carleton) — 6 novembre 2023

November 24, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) the NDP-Liberal government introduced over $20 billion in new inflationary spending in their fall mini-budget,

(ii) Canadians will pay $52 billion next year in interest costs on the NDP-Liberal government's debt, more than the federal government will pay for healthcare,

(iii) Scotiabank has reported that government spending is adding two percentage points to interest rates in Canada, meaning NDP-Liberal government spending leads to an additional $700 per month in mortgage costs on a typical home, costing families over $8,000 per year,

the House, therefore, call on the government to implement a pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures, to help put an end to high interest rates so Canadians facing mortgage renewal can keep their homes.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — November 24, 2023

November 24, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that nearly 2 million Canadians used a food bank in a single month, and in order to reduce the cost of food, the House call on the government to implement a carbon tax carve out on food by immediately applying a pause on the carbon tax until after the next election, across Canada's food supply chain, including, but not limited to, all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation, food manufacturer and processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) — November 24, 2023

November 24, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House call on the unelected Senate to immediately pass Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act, to remove the carbon tax on the farmers that feed Canadians.

Notice also received from:

24 novembre 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que

(i) le gouvernement néo-démocrate–libéral a introduit de nouvelles dépenses inflationnistes de plus de 20 milliards de dollars dans son mini-budget d'automne,

(ii) les Canadiens paieront 52 milliards de dollars l'an prochain en intérêts sur la dette du gouvernement néo-démocrate–libéral, plus que ce que dépensera le gouvernement fédéral en soins de santé,

(iii) la Banque Scotia a déclaré que les dépenses du gouvernement ajoutent deux points de pourcentage aux taux d'intérêt au Canada, ce qui signifie que les dépenses du gouvernement néo-démocrate–libéral entraînent une augmentation de 700 $ par mois en paiements hypothécaires pour une maison moyenne, ce qui représente un coût de plus de 8 000 $ par année pour les familles,

la Chambre, par conséquent, demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition, qui contraindra le gouvernement à trouver un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé, pour aider à mettre fin aux taux d'intérêt élevés afin que les Canadiens qui doivent renouveler leur hypothèque puissent conserver leur maison.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 24 novembre 2023

24 novembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que près de 2 millions de Canadiens font appel chaque mois à une banque alimentaire, et dans le but de réduire le coût des aliments, la Chambre demande au gouvernement d'exempter les aliments de la taxe sur le carbone en suspendant immédiatement l'application de la taxe sur le carbone jusqu'à l'issue des prochaines élections, et ce, sur toute la chaîne d'approvisionnement alimentaire au Canada, y compris, mais sans s'y limiter, sur tous les carburants utilisés dans les exploitations agricoles, le séchage du grain, les engrais, les transports, les fabricants de produits alimentaires et les installations de transformation.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) — 24 novembre 2023

24 novembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre demande au Sénat non élu d'adopter immédiatement le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre, afin de supprimer la taxe sur le carbone imposée aux agriculteurs qui nourrissent les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) — November 24, 2023

December 5, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) in light of recent troubling reports that the Liberal government's multibillion-dollar subsidies for electric vehicle battery manufacturers will support at least 1,600 foreign replacement workers taking good, unionized jobs from Canadians, and

(ii) the Parliamentary Budget Officer confirms that these subsidies may cost almost $6 billion more than the government claims,

an humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House copies of any contract, memorandum of understanding, or any other agreement between any minister, department, agency or Crown corporation of the Government of Canada, and

(a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. or Volta Energy Solutions Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery facility in Windsor, Ontario;

(b) the Volkswagen Group, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. or PowerCo SE, related to the construction of an electric vehicle battery facility in St. Thomas, Ontario;

(c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. or Cubery, Inc., related to the construction of an electric vehicle battery facility in Saint-Basile-le-Grand, Quebec;

(d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. or EcoPro CAM Canada, LP, related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Becancour, Quebec; and

(e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV or Umicore Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Loyalist Township, Ontario,

provided that these documents shall be laid upon the table no later than 12:00 p.m. on the sixth sitting day following the adoption of this order, in both official languages and without redaction, and thereupon be deemed permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Notice also received from:

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) — 24 novembre 2023

5 décembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) à la lumière des faits troublants révélés récemment selon lesquels les milliards de dollars en subventions que le gouvernement accordera aux fabricants de batteries pour véhicules électriques serviront à payer pas moins de 1 600 travailleurs de remplacement étrangers au lieu de servir à offrir de bons emplois syndiqués aux Canadiens,

(ii) le directeur parlementaire du budget confirme que ces subventions pourraient coûter près de 6 milliards de dollars de plus que ce que prétend le gouvernement,

une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de tous les contrats, protocoles d'entente et autres formes d'entente entre un quelconque ministre, ministère, organisme gouvernemental ou société d'État relevant du gouvernement du Canada et

a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. ou Volta Energy Solutions Canada Inc. concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Windsor, en Ontario;

b) le groupe Volkswagen, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. ou PowerCo SE concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à St. Thomas, en Ontario;

c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. ou Cubery, Inc. concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Saint-Basile-le-Grand, au Québec;

d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. ou EcoPro CAM Canada, LP concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques à Bécancour, au Québec;

e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV ou Umicore Canada Inc. concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques dans le canton de Loyalist, en Ontario,

pourvu que ces documents soient déposés sur le bureau au plus tard à 12 heures, le sixième jour de séance suivant l'adoption de cet ordre, dans les deux langues officielles et non caviardée, et soient dès lors réputés renvoyés en permanence du Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Avis aussi reçu de :

Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), Mr. Lewis (Essex), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 5, 2023

M. Perkins (South Shore—St. Margarets), M. Lewis (Essex), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 5 décembre 2023

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) nearly 2 million Canadians used a food bank in a single month, according to Food Banks Canada,

(ii) a typical family of four will pay $700 more on groceries in 2024 compared to last year, according to Canada's Food Price Report,

(iii) the carbon tax increases costs on the farmer that grows the food, the trucker who ships the food and on everyone who buys the food,

the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Banques alimentaires Canada, près de 2 millions de Canadiens ont eu recours à une banque alimentaire au cours d'un seul mois,

(ii) selon le Rapport annuel sur les prix alimentaires, une famille typique de quatre personnes consacrera 700 $ de plus à l'épicerie en 2024 qu'en 2023,

(iii) la taxe sur le carbone fait augmenter les frais que doivent assumer les agriculteurs qui cultivent la nourriture, les camionneurs qui la transportent et les consommateurs qui l'achètent,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1er avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mme Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the NDP-Liberal coalition is going to quadruple the carbon tax, increasing the cost of gas groceries and home heating, and as Canadians are struggling with high inflation and cannot afford another tax hike, the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la coalition entre les libéraux et les néo-démocrates fera quadrupler la taxe sur le carbone et augmenter ainsi le coût de l'essence, des aliments et du chauffage, et puisque les Canadiens, qui sont aux prises avec un taux d'inflation élevé, n'ont pas les moyens de payer une autre taxe, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1er avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mme Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

January 30, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that Canada now ranks 62 out of 67 countries according to the Climate Change Performance Index in 2024, dropping four places from the previous year, despite the carbon tax increasing and the carbon tax proving not to be an environmental plan but a tax plan, the House call on the Liberal government to cancel the April 1, 2024, carbon tax increase.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-

30 janvier 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le Canada se classe maintenant au 62e rang sur 67 pays, selon l'indice de performance en matière de lutte contre les changements climatiques en 2024, perdant ainsi quatre places par rapport à l'année précédente, malgré l'augmentation de la taxe sur le carbone, qui s'avère faire partie non pas d'un plan environnemental, mais d'un plan fiscal, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la hausse de la taxe sur le carbone prévue le 1er avril 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mme Lantsman

Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

January 30, 2024 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence, including emails, text messages, messages sent on any electronic messaging applications, phone call logs, handwritten notes, memorandums, briefing materials and any documents produced by and between the Office of the Prime Minister and the Office of the Ethics Commissioner regarding the Prime Minister's travel to Prospect Estate in Jamaica in 2023-24 and 2022-23, and that these documents be tabled in the House within seven days from the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — January 30, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Governor of the Bank of Canada said that major spending increases in the upcoming 2024 federal budget get in the way of bringing inflation down,

(ii) government spending was a factor in the Bank's recent decision to keep interest rates high,

(iii) for interest rates to be brought down, so Canadians can afford to keep their homes,

the House call on the government to eliminate wasteful spending and implement a plan to balance the budget in budget 2024.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 2, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) on April 1, 2024, the Prime Minister is increasing the carbon tax by 23%, as part of his plan to quadruple the tax,

(ii) Canadians cannot afford a tax increase that will make gas, groceries and home heating more expensive,

(iii) there will be a second carbon tax increase on July 1, 2024,

the House call on the Liberal government to cancel both carbon tax increases.

Notice also received from:

(Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

30 janvier 2024 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance, y compris les courriels, les messages textes, les messages envoyés sur toute application de messagerie électronique, les journaux d'appels téléphoniques, les notes manuscrites, les notes de service, les documents d'information et tous les documents produits par le Cabinet du premier ministre et le Bureau du commissaire à l'éthique, et échangés entre eux, concernant le voyage du premier ministre au domaine Prospect en Jamaïque en 2023-2024 et en 2022-2023, et que ces documents soient déposés à la Chambre dans les sept jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 30 janvier 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon le gouverneur de la Banque du Canada, la hausse importante des dépenses prévues dans le budget fédéral de 2024 nuit à la réduction de l'inflation,

(ii) les dépenses du gouvernement ont influé sur la décision récente de la Banque de maintenir les taux d'intérêt élevés,

(iii) pour que les taux d'intérêt diminuent, afin que les Canadiens puissent se permettre de conserver leur logement,

la Chambre demande au gouvernement de mettre fin aux dépenses inutiles et de mettre en œuvre un plan en vue d'équilibrer le budget dans le budget de 2024.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 2 février 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le 1^er^ avril 2024, le premier ministre augmentera de 23 % la taxe sur le carbone, son plan étant de quadrupler cette taxe,

(ii) les Canadiens ne peuvent pas se permettre une taxe qui augmentera le prix de l'essence, de l'épicerie et du chauffage,

(iii) il y aura une deuxième augmentation de la taxe le 1^er^ juillet 2024,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler ces deux hausses de la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 2, 2024

February 2, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that preventing auto theft is the responsibility of the federal government, and that after eight years of this Liberal Prime Minister's soft on crime policies Canada is now in an auto theft crisis, and in order to stop the crime and reduce auto theft, the House call on the government to:

(a) immediately reverse changes the Liberal government made in their soft on crime Bill C-5 that allows for car stealing criminals to be on house arrest instead of jail;

(b) strengthen Criminal Code provisions to ensure repeat car stealing criminals remain in jail; and

(c) provide the CBSA and our ports with the resources they need to prevent stolen cars from leaving the country.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Moore (Fundy Royal) — February 2, 2024

February 6, 2024 — Mr. Thériault (Montcalm) — That the House:

(a) reaffirm that health is a jurisdiction of Quebec and the provinces;

(b) acknowledge that on March 30, 2023, the Quebec National Assembly passed a unanimous motion stating that it "supports the Government of Quebec in its request to the federal government to obtain unconditional financial compensation equivalent to its fair share of the federal dental care program funds";

(c) acknowledge that on December 11, 2023, the Government of Quebec, through its minister responsible for Canadian affairs, declared itself "willing to negotiate an agreement to enhance its plan";

(d) acknowledge that public dental coverage in Quebec is administered by the Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), a public agency, while claims under the Canadian dental care plan are handled by the private insurance company Sun Life; and

(e) call on the government to immediately and unconditionally pay Quebec its fair share of federal dental care funding.

Notice also received from:

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M[me] Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 2 février 2024

2 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la prévention du vol de voitures est une responsabilité qui relève du gouvernement fédéral et qu'après huit ans de politiques laxistes en matière de criminalité de ce premier ministre libéral le Canada est aux prises avec une crise de vol de voitures, et afin de lutter contre la criminalité et le vol de voitures, la Chambre demande au gouvernement :

a) d'annuler immédiatement les modifications apportées par le gouvernement libéral dans son projet de loi C-5 laxiste en matière de criminalité, qui permettent aux voleurs de voitures d'être assignés à résidence au lieu d'être emprisonnés;

b) de renforcer les dispositions du Code criminel afin de garantir que les voleurs de voitures récidivistes restent en prison;

c) de fournir à l'ASFC et à nos ports les ressources dont ils ont besoin pour empêcher les voitures volées de quitter le pays.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M[me] Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Moore (Fundy Royal) — 2 février 2024

6 février 2024 — M. Thériault (Montcalm) — Que la Chambre :

a) réaffirme que la santé est un champ de compétence relevant du Québec et des provinces;

b) constate que le 30 mars 2023, l'Assemblée nationale du Québec a adopté une motion unanime précisant qu'elle « appuie le gouvernement du Québec dans sa demande auprès du gouvernement fédéral à l'effet d'obtenir une compensation financière sans condition équivalente à sa juste part des fonds du programme fédéral de soins dentaires »;

c) constate que le 11 décembre 2023, le gouvernement du Québec, par l'entremise de son ministre responsable des Affaires canadiennes, s'est déclaré « disposé à négocier une entente pour bonifier son régime »;

d) constate que la couverture publique des soins dentaires au Québec est administrée par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), un organisme public, tandis que les réclamations relevant du Régime canadien de soins dentaires sont traitées par la compagnie privée d'assurances Sun Life;

e) demande au gouvernement de verser immédiatement et sans condition au Québec sa juste part du financement fédéral des soins dentaires.

Avis aussi reçu de :

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — February 6, 2024

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 février 2024

February 6, 2024 — Ms. Pauzé (Repentigny) — That the House call on the government to:

(a) abandon its plans for a near-surface nuclear waste disposal facility at the Chalk River Laboratories site;

(b) implement a plan to clean up the marshes surrounding the Laboratories in order to protect the water table and the Ottawa River; and

(c) propose, after consulting the public, cities, Quebec, Ontario and First Nations, a nuclear waste management solution based on a long-term vision and in line with the recommendations of the International Atomic Energy Agency.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — February 6, 2024

6 février 2024 — M^{me} Pauzé (Repentigny) — Que la Chambre demande au gouvernement de :

a) renoncer à son projet d'installation de gestion de déchets nucléaires près de la surface sur le site des Laboratoires de Chalk River;

b) réaliser un plan de nettoyage des marais entourant les Laboratoires afin de protéger la nappe phréatique et la rivière des Outaouais;

c) proposer, après consultation avec le public, les villes, le Québec, l'Ontario et les Premières Nations, une solution de gestion des déchets nucléaires fondée sur une vision à long terme et conforme aux recommandations de l'Agence internationale de l'industrie atomique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 février 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canada's leading food price expert, Sylvain Charlebois, has recommended a pause on the carbon tax for the entire food industry from farm gate to stores and restaurants,

(ii) his food price report finds Canadians families will pay $700 more on groceries this year,

(iii) in order to lower good prices for Canadians,

the House call on the government to remove the carbon tax on all aspects of the food supply chain.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — February 9, 2024

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

(i) que le plus grand spécialiste du prix des aliments au Canada, Sylvain Charlebois, recommande de suspendre l'application de la taxe sur le carbone pour toute l'industrie de l'alimentation, depuis l'exploitation agricole jusqu'aux épiceries et aux restaurants,

(ii) qu'il signale dans son rapport sur le prix des aliments que les familles canadiennes paieront 700 $ de plus pour l'épicerie cette année,

(iii) qu'afin de réduire le prix des aliments au Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'exempter de la taxe sur le carbone tous les aspects de la chaîne d'approvisionnement alimentaire.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 9 février 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) for hundreds of years, First Nations have suffered under a broken colonial system that takes power away from their communities and places it in the hands of politicians in Ottawa,

(ii) in order for First Nations to take back control of their resources and money and simplify negotiations between resource companies and First Nations communities,

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

(i) que depuis des centaines d'années, les Premières Nations souffrent sous le joug d'un système colonial dysfonctionnel qui prive leurs communautés de tous les pouvoirs en mettant ceux-ci entre les mains des politiciens à Ottawa,

(ii) qu'afin que les Premières Nations reprennent en main leurs ressources et leur argent et que les négociations entre les entreprises de ressources et les communautés des Premières Nations soient simplifiées,

the House call on the government to adopt an optional First Nations Resource Charge (FNRC) so First Nations can keep more of their revenue.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) and Mrs. Stubbs (Lakeland) — February 9, 2024

la Chambre demande au gouvernement d'adopter une redevance facultative sur les ressources des Premières Nations qui permettrait à ces dernières de conserver une plus grande part de leur revenu.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock), M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) et M^me^ Stubbs (Lakeland) — 9 février 2024

February 9, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) a new report from the CIBC says that Canada needs to build 5 million additional homes by 2030, over and above what is currently forecasted to be built, to restore housing affordability, which is 1.5 million more than the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) estimates,

(ii) the federal government's housing agency, the CMHC, says "we are driven by one goal: housing affordability for all," and the CMHC data shows that housing starts were down 7% in 2023 from 2022,

(iii) after eight years of this Liberal Prime Minister, rent has doubled, housing prices have doubled and the amount needed for a down payment has doubled,

the House call on the Minister of Housing, Infrastructure and Communities to ban all executive level bonuses for the CMHC this year.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) and Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — February 9, 2024

9 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné,

(i) qu'un nouveau rapport de la CIBC indique que le Canada doit construire 5 millions de logements de plus d'ici 2030, ce qui est de beaucoup supérieur aux mises en chantier actuellement prévues, pour rétablir l'abordabilité du logement, et qui représente 1,5 million de logements de plus que les estimations de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL),

(ii) que l'agence du logement du gouvernement fédéral, la SCHL, affirme que « nous sommes guidés par un seul objectif : l'abordabilité du logement pour tous » et les données de la SCHL indiquent que les mises en chantier ont baissé de 7 % en 2023 par rapport à 2022,

(iii) qu'après huit années de ce premier ministre libéral, les loyers ont doublé, le prix des maisons a doublé et le montant nécessaire pour une mise de fonds a doublé,

la Chambre demande au Ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités d'interdire toutes les primes aux cadres de la SCHL cette année.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods) et M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — 9 février 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, since 2015, extortion offences have risen by 218% across Canada, including by 263% in Ontario, 284% in Alberta, and 386% in British Columbia,

(ii) many law-abiding business owners across Canada have been threatened and extorted by members of gangs and other criminal organizations,

(iii) Liberal government Bill C-5 has eliminated mandatory prison time for extortion committed with a firearm,

the House call on the government to:

(a) impose a three-year mandatory prison sentence for anyone who commits extortion;

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, depuis 2015, les infractions d'extorsion ont augmenté de 218 % au Canada, notamment de 263 % en Ontario, de 284 % en Alberta et de 386 % en Colombie-Britannique,

(ii) de nombreux propriétaires d'entreprises respectueux de la loi au Canada ont été menacés et extorqués par des membres de gangs et d'autres organisations criminelles,

(iii) le projet de loi C-5 du gouvernement libéral a éliminé la peine d'emprisonnement obligatoire dans les cas d'actes d'extorsion commis à l'aide d'une arme à feu,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'imposer une peine d'emprisonnement obligatoire de trois ans à quiconque est coupable d'extorsion;

(b) restore the four-year mandatory prison sentence for extortion involving a non-restricted firearm that was repealed by Liberal government Bill C-5;

(c) set a mandatory prison sentence of five years for a first offence for all instances of extortion that is committed for the benefit of, at the direction of, or in association with, a criminal organization and a mandatory prison sentence of seven years for a second or subsequent offence;

(d) maintain the five-year mandatory prison sentence for all instances of extortion committed with a prohibited or restricted firearms that was passed by the previous Conservative government; and

(e) require judges to consider as an aggravating factor for the purposes of sentencing for extortion whether arson is also committed as part of the offence.

Notice also received from:

Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — February 22, 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Minister of Housing has said, "I think it's a generational moral failure that there are people sleeping without a roof over their head in a country as wealthy as Canada. I won't be able to say with a straight face that I have properly addressed the housing crisis if we still have to walk past people who are sleeping on the streets in Canada",

(ii) the Minister of Housing admits that the Liberals' $4 billion housing plan, "doesn't actually lead to the construction of specific homes",

the House call on the Liberal government to build homes, not bureaucracy by implementing a plan to:

(a) reward cities that increase their homebuilding by more than 15% each year and withhold federal infrastructure funding from unaffordable cities that block homebuilding;

(b) withhold transit funding until high-density housing units are built and substantially occupied on all available land around federally-fonded transit stations;

b) de rétablir la peine d'emprisonnement obligatoire de quatre ans en cas d'actes d'extorsion commis à l'aide d'une arme à feu sans restriction, peine qui avait été abrogée par le projet de loi C-5 du gouvernement libéral;

c) de fixer une peine d'emprisonnement obligatoire de cinq ans pour une première infraction dans tous les cas d'extorsion commis au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle ou en association avec une telle organisation, et une peine d'emprisonnement obligatoire de sept ans pour une deuxième infraction ou une infraction subséquente;

d) de maintenir la peine d'emprisonnement obligatoire de cinq ans pour tous les cas d'extorsion commis avec une arme à feu prohibée ou à autorisation restreinte mise en place par le précédent gouvernement conservateur;

e) d'exiger des juges qu'ils considèrent comme une circonstance aggravante, aux fins de la détermination de la peine pour extorsion, le fait qu'un incendie criminel soit également commis dans le cadre de l'infraction.

Avis aussi reçu de :

M. Moore (Fundy Royal), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 22 février 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le ministre du Logement a dit « Je pense que le fait qu'il y ait des gens qui dorment sans toit au-dessus de leur tête dans un pays aussi riche que le Canada est un échec moral générationnel. Je ne pourrai pas dire en toute honnêteté que j'ai résolu correctement la crise du logement si nous devons encore croiser des gens qui dorment dans la rue au Canada »,

(ii) le ministre du Logement admet que le plan sur le logement de 4 milliards de dollars des libéraux « n'entraîne pas la construction de logements à proprement parler »,

la Chambre demande au gouvernement libéral de créer des logements et non de la bureaucratie en mettant en œuvre un plan pour :

a) récompenser les villes qui augmentent leur construction de logements de plus de 15 % chaque année et suspendre le financement fédéral des infrastructures destiné aux villes inabordables qui empêchent la construction de logements;

b) suspendre le financement du transport en commun jusqu'à ce que des logements à haute densité soient construits et en grande partie habités sur tous les terrains disponibles autour des stations de transport en commun financées par le gouvernement fédéral;

(c) withhold federal infrastructure funding from high-cost cities if the average time to approve or reject a building permit is more than six months;

(d) eliminate performance bonuses for all CMHC executives unless the 15% annual housing target is met; and

(e) ensure that 15% of federal buildings and all suitable federal land is made available for housing construction.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

c) suspendre le financement fédéral des infrastructures destiné aux villes inabordables si leur délai moyen d'approbation ou de rejet d'un permis de construction est supérieur à six mois;

d) éliminer les primes de rendement de tous les dirigeants de la SCHL à moins que la cible annuelle de 15 % en matière de logement ne soit atteinte;

e) veiller à ce que 15 % des bâtiments fédéraux et tous les terrains fédéraux propices à la construction de logements soient rendus disponibles à cette fin.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canadians and small business cannot afford another tax increase,

(ii) the Liberal government is increasing taxes on beer, wine and liquor by 4.7% on April 1, 2024,

the House call on the Liberal government to immediately cancel the April 1 tax increase on beer, wine and liquor.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens et les petites entreprises ne peuvent se permettre une nouvelle augmentation de leur fardeau fiscal,

(ii) le gouvernement libéral augmentera la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux de 4,7 % le 1er avril 2024,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement la hausse de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux prévue le 1er avril.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mme Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

February 22, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, "In Saskatchewan, the collection of the carbon levy ceased in January 2024, contributing to the province's year-over-year price decline of natural gas (-26.6%)," and the inflation rate dropped to 1.9%, a full percentage point below the national inflation rate,

(ii) in order to reduce inflation and lower the cost of gas, groceries and home heating for all Canadians,

the House call on the Liberal government to cancel the 23% increase on the carbon tax coming April 1.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 22, 2024

22 février 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, « En Saskatchewan, le prélèvement de la taxe sur le carbone a pris fin en janvier 2024, ce qui a contribué au recul des prix d'une année à l'autre du gaz naturel (-26,6 %) dans la province » et le taux d'inflation a diminué à 1,9 %, se situant à un point de pourcentage sous le taux d'inflation national,

(ii) afin de réduire l'inflation et le coût du gaz, de l'épicerie et du chauffage résidentiel pour tous les Canadiens,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler l'augmentation de 23 % de la taxe sur le carbone prévue pour le 1er avril.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mme Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 22 février 2024

February 27, 2024 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that,

(i) federal land is one of the best tools available to the federal government for the purpose of building homes that people can afford,

(ii) the Canada Lands Company has only committed that 20% of homes built on federal land will be affordable,

the House call on the government to stop selling federal land to private developers and instead to use public land to prioritize affordable housing, which would help bring down the cost of construction and ensure that more affordable homes are built more quickly.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 27, 2024

27 février 2024 — M[me] Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que,

(i) les terres fédérales constituent l'un des meilleurs outils dont dispose le gouvernement fédéral pour la construction d'habitations abordables,

(ii) la Société immobilière du Canada s'est engagée à ce que 20 % seulement des habitations bâties sur des terres fédérales soient abordables,

la Chambre demande au gouvernement de cesser de vendre des terres fédérales à des promoteurs privés et de plutôt utiliser des terres publiques pour prioriser le logement abordable, ce qui aiderait à faire diminuer les coûts de construction et à faire en sorte que plus d'habitations abordables soient construites plus rapidement.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M[me] Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 27 février 2024

February 27, 2024 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that,

(i) statistics show that Canada is losing 11 affordable homes for every single new home built,

(ii) the Liberal Party of Canada promised to stop renovictions and unfair rent increases during the 2021 federal election,

the House call on the government to save affordable homes, stop renovictions, and lower rent for everyone by:

(a) putting in place an affordable homes acquisition fund; and

(b) requiring landlords to disclose on their tax filing the rent they receive before and after any renovations, and implementing a proportional surtax if the increase in rent is excessive.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 27, 2024

27 février 2024 — M[me] Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que,

(i) les statistiques indiquent qu'il se perd au Canada 11 logements abordables pour chaque nouveau logement construit,

(ii) le Parti libéral du Canada promet de mettre un terme aux rénovictions et aux augmentations de loyer injustes depuis l'élection fédérale de 2021,

la Chambre demande au gouvernement de protéger les logements abordables, de faire cesser les rénovictions et de faire baisser les loyers pour tout le monde en :

a) créant un fonds d'acquisition de logements abordables;

b) obligeant les propriétaires à divulguer, sur leur déclaration de revenus, le montant du loyer qu'ils perçoivent avant et après toute rénovation, et en imposant une surtaxe proportionnelle si l'augmentation du loyer est excessive.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M[me] Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 27 février 2024

February 27, 2024 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That, given that,

(i) the government committed to implementing an excess profit tax on big grocery chains if food prices did not stabilize,

(ii) the government now admits that food prices have not stabilized,

27 février 2024 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement s'est engagé à instaurer une taxe sur les profits exceptionnels des grandes chaînes d'alimentation si les prix des aliments ne se stabilisaient pas,

(ii) le gouvernement admet maintenant que les prix des aliments ne se sont pas stabilisés,

(iii) big grocery chains continue to make record profits while increasing prices on products Canadians rely on,

the House call on the government to:

(a) put in place in budget 2024 an excess profit tax on big grocery chains similar to the one applying to financial institutions; and

(b) put the money recouped through this excess profit tax back in people's pocketbooks by means of an increase to the GST rebate.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 27, 2024

March 14, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Liberal government is still planning to increase taxes on beer, wine and liquor on April 1, 2024, the House call on the Liberal government to immediately cancel the entire April 1 tax increase on beer, wine and liquor.

Notice also received from:

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 14, 2024

March 19, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House concur in the report of the Parliamentary Budget Officer that confirms the carbon tax costs Canadians more than they get back in rebates and express its confidence in the Parliamentary Budget Officer.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — March 19, 2024

April 4, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, in budget 2024, the House call on the NDP-Liberal government to:

(a) axe the tax on farmers and food by immediately passing Bill C-234 in its original form;

(b) build the homes, not bureaucracy, by requiring cities to permit 15% more home building each year as a condition for receiving federal infrastructure money; and

(c) fix the budget to bring down inflation and interest rates, by finding a dollar of savings for each new dollar of spending.

(iii) les grandes chaînes d'alimentation continuent de toucher des profits records tout en augmentant les prix des produits dont les Canadiens ont besoin,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) mettre en place dans le budget de 2024 une taxe sur les profits exceptionnels des grandes chaînes d'alimentation semblable à celle qui s'applique aux institutions financières;

b) remettre l'argent ainsi récupéré dans les poches des gens en augmentant le remboursement de la TPS.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M^me^ Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 27 février 2024

14 mars 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement libéral prévoit toujours augmenter les taxes sur la bière, le vin et les spiritueux le 1er avril 2024, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement la totalité de l'augmentation des taxes sur la bière, le vin et les spiritueux prévue pour le 1er avril.

Avis aussi reçu de :

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 14 mars 2024

19 mars 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre agrée le rapport du directeur parlementaire du budget confirmant que la taxe sur le carbone coûte aux Canadiens plus qu'ils reçoivent en remboursement et exprime sa confiance envers le directeur parlementaire du budget.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 19 mars 2024

4 avril 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, dans le budget de 2024, la Chambre demande au gouvernement libéral-néo-démocrate :

a) d'abolir la taxe pour les agriculteurs et les aliments en adoptant immédiatement le projet de loi C-234 dans sa forme originale;

b) de bâtir des habitations, pas de la bureaucratie, en exigeant que les villes augmentent de 15 % la construction résidentielle chaque année comme condition pour l'obtention des fonds fédéraux pour l'infrastructure;

c) de régler le budget pour réduire l'inflation et les taux d'intérêt, en trouvant un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 4, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 4 avril 2024

May 7, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that since the NDP-Liberal Prime Minister took office, opioid overdose deaths across Canada have increased by 166% according to the most recent data available, the House call on the Prime Minister to recognize the deadly failure of his drug use legalization policies and commit to never grant again an exemption, like he did for British Columbia, under the Controlled Drug and Substances Act that would allow the use of deadly hard drugs like opioids, crack, cocaine, heroin, and meth in any public space, in any province, territory or city.

7 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que depuis que le premier ministre néo-démocrate–libéral est en fonction, les surdoses mortelles d'opioïdes au Canada ont augmenté de 166 %, selon les dernières données disponibles, la Chambre demande au premier ministre de reconnaître l'échec funeste de ses politiques de légalisation de la consommation de drogues et de s'engager à ne plus jamais accorder d'exemption, comme il l'a fait pour la Colombie-Britannique, en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, qui permettrait la consommation de drogues dures mortelles comme les opioïdes, le crack, la cocaïne, l'héroïne et la méthamphétamine dans l'espace public, et ce, dans n'importe quelle province, n'importe quel territoire ou n'importe quelle ville.

Notice also received from:

Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 7, 2024

Avis aussi reçu de :

M^me^ Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), M. Ellis (Cumberland—Colchester), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^me^ Lantsman (Thornhill) — 7 mai 2024

May 21, 2024 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) reiterate that the French language is under threat in Canada and Quebec;

(b) acknowledge that the English language is not under threat in Canada and Quebec; and

(c) consequently ask the government to revise the 2023-2028 Official Languages Plan so that the amounts allocated to the promotion of English are redistributed to support the only one of the two official languages to be under threat, French, both in the French-Canadian and Acadian communities and in Quebec.

21 mai 2024 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

a) réitère que la langue française est menacée au Canada et au Québec;

b) constate que la langue anglaise n'est pas menacée au Canada et au Québec;

c) demande conséquemment au gouvernement de réviser le Plan pour les langues officielles 2023-2028 pour que les sommes attribuées à la promotion de l'anglais soient redistribuées vers le soutien à la seule des deux langues officielles à être menacée, la langue française, tant dans les communautés franco-canadiennes et acadiennes qu'au Québec.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 21, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 21 mai 2024

May 21, 2024 — Mr. Champoux (Drummond) — That the House call on the government not to directly or indirectly fund the Supreme Court challenge to Quebec's Bill 21 on state secularism and not to participate in any way in that challenge.

21 mai 2024 — M. Champoux (Drummond) — Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas financer directement ou indirectement la contestation en Cour suprême de la loi 21 du Québec sur la laïcité de l'État et de ne pas participer d'aucune façon à sa contestation.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 21, 2024

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 21 mai 2024

May 24, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that Food Banks Canada's 2024 Poverty Report Card states that "Canada has reached a critical turning point as poverty and food insecurity worsen in every corner of the country", and that the report finds that one in four people are experiencing food insecurity and that 44% of Canadians say they are financially worse off compared to last year and will spend $700 more on groceries this year according to Canada's food professor, and in order to lower grocery prices for Canadians, the House call on the NDP-Liberal government to immediately pause the carbon tax across the food supply chain, and pass Bill C-234 in its original form as adopted by the House at third reading.

24 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que la fiche de rendement sur la pauvreté 2024 de Banques alimentaires Canada indique que le « Canada a atteint un point tournant décisif alors que la pauvreté et l'insécurité alimentaire s'aggravent aux quatre coins du pays », et que la fiche révèle qu'une personne sur quatre vit de l'insécurité alimentaire et que 44 % des Canadiens considèrent que leur situation financière s'est dégradée comparativement à l'an dernier et que les Canadiens devront débourser 700 $ de plus cette année pour leur panier d'épicerie selon un professeur spécialisé en alimentation au Canada, et afin de réduire le coût du panier d'épicerie des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral-néo-démocrate de suspendre la taxe sur le carbone au sein de la chaîne d'approvisionnement alimentaire et d'adopter le projet de loi C-234 dans sa forme initiale, tel qu'il a été adopté par la Chambre à la troisième lecture.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 24, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M^me^ Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 24 mai 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that extortion has risen by 218%, violent crime is up by 39%, and towns and suburbs, which used to be safe and peaceful, are now being terrorized by foreign gangs that threaten our neighbours with violence and arson, the House call on the government to bring in measures that will:

(a) establish a mandatory prison sentence of three years for any criminal convicted of extortion;

(b) bring in a mandatory five-year prison sentence for any criminal convicted of extortion who is acting on behalf of gangs and organized crime;

(c) restore mandatory four-year prison sentences for the offence of extortion with a firearm that the liberal government repealed;

(d) make arson an aggravating factor for the charge of extortion; and

(e) reverse the damage done by the Liberal Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, from the 42nd Parliament, and restore jail, not bail, for repeat offenders.

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que l'extorsion a augmenté de 218 %, les crimes violents ont augmenté de 39 %, et les villes et les banlieues, jadis sûres et paisibles, sont maintenant terrorisées par des gangs venues de l'étranger qui menacent nos voisins de violence et d'incendie criminel, la Chambre demande au gouvernement d'adopter des mesures qui vont :

a) instaurer une peine d'emprisonnement minimale obligatoire de trois ans pour tout criminel reconnu coupable d'extorsion;

b) instaurer une peine d'emprisonnement minimale obligatoire de cinq ans pour tout criminel reconnu coupable d'extorsion agissant pour le compte de gangs ou du crime organisé;

c) rétablir les peines d'emprisonnement obligatoires de quatre ans pour l'infraction d'extorsion avec une arme à feu que le gouvernement libéral a abrogées;

d) ériger l'incendie criminel en facteur aggravant pour l'infraction d'extorsion;

e) réparer les dommages causés par le projet de loi libéral C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, de la 42^e^ législature, et rétablir la prison plutôt que la libération sous caution pour les récidivistes.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Moore (Fundy Royal), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

M. Moore (Fundy Royal), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^me^ Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given the explosion of car theft in Canada, caused by the provisions of the government's catch and release Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, from the 42nd Parliament, which allows repeat offenders to be released on bail within hours of arrest and who then go out and promptly re-offend, and by the provisions of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, which allows house arrest for these criminals who return to the streets to offend again, the House call on the government to:

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné l'explosion des vols de voiture au Canada, attribuable aux dispositions de capture et de remise en liberté du projet de loi du gouvernement C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, de la 42^e^ législature, qui permet aux récidivistes d'être mis en liberté sous caution dans les heures suivant leur arrestation pour rapidement retourner commettre des infractions, et attribuable aux dispositions du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, qui permettent la détention à domicile de criminels qui retournent dans les rues pour commettre de nouvelles infractions, la Chambre demande au gouvernement :

(a) increase the mandatory minimum penalty from six months to three years for a third offence of motor vehicle theft;

a) de faire passer la peine minimale obligatoire de six mois à trois ans pour le vol de voiture;

(b) remove eligibility for house arrest if convicted of motor vehicle theft by way of indictment;

b) d'éliminer l'admissibilité à la détention à domicile pour les personnes reconnues coupables de vol de voiture par voie de mise en accusation;

(c) create a new, specific aggravating factor where the offence of motor vehicle theft is committed for the benefit of organized crime; and

c) d'instaurer un facteur aggravant pour l'infraction de vol de voiture commis pour le compte du crime organisé;

(d) ensure that repeat offenders get jail, not bail.

d) de veiller à ce que les récidivistes soient mis en prison et non pas en liberté sous caution.

Notice also received from:

Mr. Moore (Fundy Royal), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Moore (Fundy Royal), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M^me^ Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House call on the government to bring in measures, before the House adjourns for the summer, to keep doctors, nurses, and patients safe by preventing a health minister from allowing open and unprescribed hard drug use in hospitals and toughening penalties for criminals who bring dangerous weapons into hospitals as proposed by Bill C-391, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act (possession of weapons and drugs in hospitals).

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre demande au gouvernement de présenter, avant l'ajournement de la Chambre pour l'été, des mesures pour assurer la sécurité des médecins, du personnel infirmier et des patients en empêchant un ministre de la Santé d'autoriser l'utilisation libre et sans ordonnance de drogues dures dans les hôpitaux et en imposant des peines plus sévères aux criminels qui apportent des armes dangereuses dans les hôpitaux comme le propose le projet de loi C-391, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (possession d'armes et de drogues dans les hôpitaux).

Notice also received from:

Mr. Ellis (Cumberland—Colchester), Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—

Avis aussi reçu de :

M. Ellis (Cumberland—Colchester), M^me^ Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake), M^me^ Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable),

L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

May 28, 2024 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Hon. Marie-Josée Hogue, in her capacity as Commissioner of the Public Inquiry into Foreign Interference in Federal Electoral Processes and Democratic Institutions, has the security clearance to see every item of classified intelligence, including Cabinet documents:

(a) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents requested by Justice Hogue to date, no later than five days following the adoption of this order; and

(b) the documents be deposited with the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel, without redaction, and be made available for viewing by Justice Hogue.

Notice also received from:

Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Findlay (South Surrey—White Rock), Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Ms. Lantsman (Thornhill) — May 28, 2024

May 31, 2024 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — That, given that,

(i) successive Liberal and Conservative governments have left Canadians facing a housing crisis,

(ii) Canadians are increasingly frustrated with sky-high rent and housing costs,

(iii) the most recent Liberal platform committed to a number of measures aimed at lowering rent and preventing renovictions,

the House:

(a) condemn the government for having broken its promise to stop renovictions and deter unfair rent increases;

(b) call on the government to require corporate landlords to disclose, on their tax filing, the rent they receive before and after any renovations; and

(c) call on the government to implement a proportional surtax if the increase in rent is excessive.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

May 31, 2024 — Mr. Masse (Windsor West) — That, given that,

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M[me] Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

28 mai 2024 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que l'hon. Marie-Josée Hogue, en sa qualité de commissaire chargée de l'Enquête publique sur l'ingérence étrangère dans les processus électoraux et les institutions démocratiques fédéraux, a l'habilitation de sécurité requise pour consulter tout élément de renseignement classifié, y compris les documents du Cabinet :

a) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents demandés par la juge Hogue à ce jour, dans les cinq jours suivant l'adoption de cet ordre;

b) les documents, non caviardés, soient déposés auprès du Bureau du légiste et conseiller parlementaire et mis à la disposition de la juge Hogue.

Avis aussi reçu de :

M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M[me] Findlay (Surrey-Sud—White Rock), M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et M[me] Lantsman (Thornhill) — 28 mai 2024

31 mai 2024 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Que, étant donné que,

(i) les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont fait en sorte que les Canadiens sont confrontés à une crise du logement,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus frustrés par les coûts exorbitants des loyers et du logement,

(iii) dans sa plus récente plateforme, le Parti libéral s'engageait à adopter un certain nombre de mesures visant à réduire les loyers et à prévenir les rénovictions,

la Chambre :

a) condamne le gouvernement pour avoir rompu sa promesse de mettre un terme aux rénovictions et de dissuader les augmentations de loyer injustes;

b) demande au gouvernement d'exiger que les propriétaires commerciaux divulguent, sur leur déclaration de revenus, le loyer qu'ils percevaient avant et après toute rénovation;

c) demande au gouvernement d'instaurer une taxe proportionnelle si l'augmentation de loyer est excessive.

Avis aussi reçu de :

M[me] McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

31 mai 2024 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) Canadians are facing a cost of living crisis, with consumers paying some of the highest cell phone and internet bills in the world, and with the cost of food increasing by over 20% in the last three years,

(ii) big telecom and grocery companies are making record profits,

(iii) troubling recent allegations have surfaced that The Mobile Shop, a division of Loblaws, is favouring Glentel, a wireless retailer jointly owned by Bell Canada and Rogers over other telecom providers in their over 180 stores country-wide,

(iv) such collusion would reduce competition and keep prices high for Canadian consumers,

the House call on the Commissioner of Competition to investigate the alleged agreement between Loblaws and telecom companies, and into the potential abuse of market dominance by Loblaws, Bell and Rogers aimed at restricting competition and limiting choice for Canadian consumers.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

(i) les Canadiens font face à une crise du coût de la vie, leurs factures de téléphone cellulaire et d'Internet étant parmi les plus élevées au monde, et le coût de la nourriture ayant augmenté de plus de 20 % dans les trois dernières années,

(ii) les grandes entreprises de télécommunications et d'alimentation réalisent des bénéfices records,

(iii) des allégations troublantes ont fait récemment surface selon lesquelles La Boutique Mobile, une division de Loblaws, favoriserait Glentel, un détaillant de produits sans fil appartenant conjointement à Bell Canada et Rogers, au détriment d'autres fournisseurs de télécommunications dans ses 180 magasins répartis dans tout le pays,

(iv) une telle collusion réduirait la concurrence et maintiendrait des prix élevés pour les consommateurs canadiens,

la Chambre demande au commissaire de la concurrence d'enquêter sur l'entente alléguée entre Loblaws et les entreprises de télécommunications, et sur l'abus possible de position dominante dans le marché par Loblaws, Bell et Rogers dans le but de restreindre la concurrence et de limiter le choix des consommateurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that the cost of food continues to increase while grocery giants such as Loblaws, Metro and Sobeys make record profits, the House call on the government to:

(a) force big grocery chains and suppliers to lower the prices of essential foods or else face a price cap or other measures;

(b) stop delaying long-needed reforms to the Nutrition North program; and

(c) stop Liberal and Conservative corporate handouts to big grocers.

Notice also received from:

Mr. Masse (Windsor West), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

31 mai 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que le coût des aliments continue d'augmenter pendant que les géants de l'alimentation comme Loblaws, Metro et Sobeys font des profits records, la Chambre demande au gouvernement de :

a) forcer les grandes chaînes d'épicerie et les fournisseurs à baisser leurs prix des aliments essentiels sous peine d'être soumis à un plafonnement des prix ou à d'autres mesures;

b) cesser de retarder les réformes requises depuis longtemps au programme Nutrition Nord;

c) mettre fin aux cadeaux des libéraux et des conservateurs aux grands épiciers.

Avis aussi reçu de :

M. Masse (Windsor-Ouest), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — That, given that,

(i) Canadians are experiencing the devastating consequences of the climate crisis, including wildfires, drought, flooding, and extreme weather,

(ii) the recent Climate Institute report showed that the industrial carbon price and the cap on oil and gas emissions are two critical policies to bring down emissions,

31 mai 2024 — M^me^ Collins (Victoria) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens subissent les conséquences dévastatrices de la crise climatique, y compris des feux de forêt, des sécheresses, des inondations et des conditions météorologiques extrêmes,

(ii) le récent rapport de l'Institut climatique indique que la tarification du carbone ainsi que le plafonnement des

(iii) the current industrial carbon pricing system and the government's proposed regulatory framework for the oil and gas cap both have loopholes that let the biggest polluters off the hook,

the House call on the government to strengthen industrial carbon pricing and the regulatory framework for the oil and gas cap.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

May 31, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — That, given that,

(i) nearly a million acres burned in Canada's last wildfire season,

(ii) several thousand people have been forced to evacuate their homes and communities already in 2024,

(iii) droughts and extreme temperatures have been linked to climate change, and are expected to become worse,

(iv) reducing our greenhouse gas emissions is essential to halt and reverse climate change,

the House call on the government to reaffirm its commitment to fulfill our enhanced Paris Climate Agreement commitments, including exceeding the emissions reduction target of 40% below 2005 levels by 2030.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

Ways and Means

No. 2 — December 14, 2021 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax. — *Sessional Paper No. 8570-441-2, tabled on Tuesday, December 14, 2021*.

No. 4 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and other legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-4, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 5 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-5, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

émissions du secteur pétrolier et gazier sont deux politiques essentielles pour permettre de réduire les émissions,

(iii) le système actuel de tarification du carbone de l'industrie et le cadre réglementaire proposé par le gouvernement pour le plafond des émissions du secteur pétrolier et gazier comportent tous deux des échappatoires qui contribuent à ménager les grands pollueurs,

la Chambre demande au gouvernement de renforcer la tarification du carbone industriel et le cadre réglementaire du plafond imposé pour le pétrole et le gaz.

Avis aussi reçu de :

M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

31 mai 2024 — M^me^ Collins (Victoria) — Que, étant donné que,

(i) une superficie de près de un million d'acres a brûlé lors de la dernière saison des feux de forêt au Canada,

(ii) plusieurs milliers de personnes ont déjà été forcées depuis 2024 d'évacuer leur maison et leur localité,

(iii) les sécheresses et les températures extrêmes sont associées aux changements climatiques et devraient s'aggraver,

(iv) la réduction des émissions de gaz à effet de serre est essentielle pour freiner et contrer les changements climatiques,

la Chambre demande au gouvernement de réitérer sa volonté de respecter nos engagements plus ambitieux dans le cadre de l'Accord de Paris sur le climat, y compris dépasser la cible de réduction des émissions de 40 % d'ici 2030 par rapport à 2005.

Avis aussi reçu de :

M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

Voies et moyens

Nº 2 — 14 décembre 2021 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques. — *Document parlementaire n^o^ 8570-441-2, déposé le mardi 14 décembre 2021*.

Nº 4 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n^o^ 8570-441-4, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Nº 5 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n^o^ 8570-441-5, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

No. 6 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-6, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 7 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-7, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 11 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-11, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 12 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-12, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 13 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-13, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 14 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-14, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 15 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Air Travellers Security Charge Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-15, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 21 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-21, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

No. 22 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act and Other Legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-22, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

No. 23 — April 16, 2024 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001 and Other Related Texts. — *Sessional Paper No. 8570-441-23, tabled on Tuesday, April 16, 2024.*

N^{o} 6 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-6, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N^{o} 7 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-7, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N^{o} 11 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-11, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N^{o} 12 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-12, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N^{o} 13 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-13, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N^{o} 14 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-14, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N^{o} 15 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-15, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N^{o} 21 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-21, déposé le mardi 16 avril 2024.*

N^{o} 22 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-22, déposé le mardi 16 avril 2024.*

N^{o} 23 — 16 avril 2024 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise et des textes connexes. — *Document parlementaire n^{o} 8570-441-23, déposé le mardi 16 avril 2024.*

Government Bills (Commons)

C-7 — December 10, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-7, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Royal recommendation — notice given Thursday, December 9, 2021, by the Leader of the Government in the House of Commons.

C-17 — March 25, 2022 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-17, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

Royal recommendation — notice given Thursday, March 24, 2022, by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance.

C-20[R] — May 3, 2024 — The Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs — Resuming consideration at report stage of Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments, as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

Resuming debate on Motion No. 1.

Committee report — presented on Thursday, November 9, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-341.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motion in amendment is disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024.

C-23[R] — March 21, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change), seconded by Mr. O'Regan (Minister of Labour), — That Bill C-23, An Act respecting places, persons and events of national historic significance or national interest, archaeological resources and cultural and natural heritage, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

C-26[R] — April 19, 2024 — The Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs —

[R] Recommended by the Governor General

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-7 — 10 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-7, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 9 décembre 2021 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

C-17 — 25 mars 2022 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et autorisant certains paiements sur le Trésor.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 24 mars 2022 par la vice-première ministre et ministre des Finances.

C-20[R] — 3 mai 2024 — Le ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur la motion nº 1.

Rapport du Comité — présenté le jeudi 9 novembre 2023, document parlementaire nº 8510-441-341.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la motion d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024.

C-23[R] — 21 mars 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), appuyé par M. O'Regan (ministre du Travail), — Que le projet de loi C-23, Loi concernant les lieux, personnes et événements d'importance historique nationale ou d'intérêt national, les ressources archéologiques et le patrimoine culturel et naturel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

C-26[R] — 19 avril 2024 — Le ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires

[R] Recommandé par le gouverneur général

Consideration at report stage of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

Committee report — presented on Friday, April 19, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-416.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024.

intergouvernementales — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le vendredi 19 avril 2024, document parlementaire n^{o} 8510-441-416.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024.

C-33 — February 7, 2024 — The Minister of Transport — Consideration at report stage of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, as reported by the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities with amendments.

Committee report — presented on Wednesday, February 7, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-382.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024.

C-33 — 7 février 2024 — Le ministre des Transports — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, dont le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le mercredi 7 février 2024, document parlementaire n^{o} 8510-441-382.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024.

C-37 — December 14, 2022 — The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-37, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and to make consequential amendments to other Acts (Employment Insurance Board of Appeal).

Royal recommendation — notice given Thursday, January 26, 2023, by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion.

C-37 — 14 décembre 2022 — La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-37, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois (Conseil d'appel en assurance-emploi).

Recommandation royale — avis donné le jeudi 26 janvier 2023 par la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap.

C-38 — March 22, 2024 — Resuming consideration of the motion of Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development

C-38 — 22 mars 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement

Agency for Northern Ontario), seconded by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development), — That Bill C-38, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par M[me] Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), — Que le projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-40[R] — February 7, 2024 — The Minister of Justice — Consideration at report stage of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Committee report — presented on Wednesday, February 7, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-380.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024.

C-40[R] — 7 février 2024 — Le ministre de la Justice — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le mercredi 7 février 2024, document parlementaire n[o] 8510-441-380.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024.

C-52 — November 21, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Rodriguez (Minister of Transport), seconded by Mr. Beech (Minister of Citizens' Services), — That Bill C-52, An Act to enact the Air Transportation Accountability Act and to amend the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

C-52 — 21 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Rodriguez (ministre des Transports), appuyé par M. Beech (ministre des Services aux citoyens), — Que le projet de loi C-52, Loi édictant la Loi sur la responsabilité en matière de transport aérien et modifiant la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

C-53 — February 8, 2024 — The Minister of Crown-Indigenous Relations — Consideration at report stage of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, as reported by the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs with amendments.

Committee report — presented on Thursday, February 8, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-384.

Motion for third reading — may be made in the same sitting when no report stage motion in amendment is proposed and the bill is concurred in at that stage, pursuant to Standing Order 76.1(11).

C-53 — 8 février 2024 — Le ministre des Relations Couronne-Autochtones — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, dont le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le jeudi 8 février 2024, document parlementaire n[o] 8510-441-384.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance lorsqu'aucune motion d'amendement n'est proposée à l'étape du rapport et que le projet de loi est adopté à cette étape, conformément à l'article 76.1(11) du Règlement.

C-61 — February 5, 2024 — Resuming consideration of the motion of Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), — That Bill C-61, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands, be now read a second time

C-61 — 5 février 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M[me] Hajdu (ministre des Services aux Autochtones), appuyée par M[me] Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), — Que le projet de loi C-61, Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations, soit maintenant lu une deuxième fois et

[R] Recommended by the Governor General

[R] Recommandé par le gouverneur général

and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-63[R] — February 26, 2024 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-63, An Act to enact the Online Harms Act, to amend the Criminal Code, the Canadian Human Rights Act and An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service and to make consequential and related amendments to other Acts.

C-64[R] — May 30, 2024 — The Minister of Health — Third reading of Bill C-64, An Act respecting pharmacare.

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to order made Wednesday, May 22, 2024.

Subject to special order — see Journals of Wednesday, May 22, 2024.

C-65 — May 31, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs), seconded by Ms. Saks (Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health), — That Bill C-65, An Act to amend the Canada Elections Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the House decline to give second reading to Bill C-65, An Act to amend the Canada Elections Act, as the bill delays the next federal election so that more departing members of Parliament can collect taxpayer-funded pensions, a measure that is particularly offensive at a time when Canadians are struggling due to the NDP-Liberal government's inflation, carbon tax and housing costs.".

C-66[R] — March 21, 2024 — The Minister of National Defence — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-66, An Act to amend the National Defence Act and other Acts.

C-71 — May 23, 2024 — The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-71, An Act to amend the Citizenship Act (2024).

[R] Recommended by the Governor General

renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-63[R] — 26 février 2024 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-63, Loi édictant la Loi sur les préjudices en ligne, modifiant le Code criminel, la Loi canadienne sur les droits de la personne et la Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois.

C-64[R] — 30 mai 2024 — Le ministre de la Santé — Troisième lecture du projet de loi C-64, Loi concernant l'assurance médicaments.

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'ordre adopté le mercredi 22 mai 2024.

Assujettie à un ordre spécial — voir les Journaux du mercredi 22 mai 2024.

C-65 — 31 mai 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales), appuyé par M[me] Saks (ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé), — Que le projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi électorale du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi électorale du Canada, car le projet de loi retarde les prochaines élections fédérales afin qu'un plus grand nombre de députés sortants puissent toucher une pension financée par les contribuables, une mesure particulièrement choquante alors que les Canadiens ont de la difficulté à joindre les deux bouts en raison de l'inflation, de la taxe sur le carbone et des coûts du logement engendrés par le gouvernement libéral-néo-démocrate. ».

C-66[R] — 21 mars 2024 — Le ministre de la Défense nationale — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-66, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois.

C-71 — 23 mai 2024 — Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-71, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2024).

[R] Recommandé par le gouverneur général

Government Bills (Senate)

S-6 — May 3, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), — That Bill S-6, An Act respecting regulatory modernization, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

S-7 — October 20, 2022 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-7, An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016.

S-9 — December 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Ms. Joly (Minister of Foreign Affairs), seconded by Mr. Beech (Minister of Citizens' Services), — That Bill S-9, An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

S-11 — February 7, 2023 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-11, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.

S-13 — February 26, 2024 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-13, An Act to amend the Interpretation Act and to make related amendments to other Acts.

S-14 — February 27, 2024 — The Minister of Environment and Climate Change — Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill S-14, An Act to amend the Canada National Parks Act, the Canada National Marine Conservation Areas Act, the Rouge National Urban Park Act and the National Parks of Canada Fishing Regulations.

Government Business

No. 3 — December 10, 2021 — Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, into two bills, Bill C-2A, An Act to provide further support in response to COVID-19 (Business Support Programs), and Bill C-2B, An Act to provide further support in response to COVID-19 (benefits and leave), provided that:

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-6 — 3 mai 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre des Aînés), — Que le projet de loi S-6, Loi concernant la modernisation de la réglementation, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

S-7 — 20 octobre 2022 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-7, Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016).

S-9 — 15 décembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Joly (ministre des Affaires étrangères), appuyée par M. Beech (ministre des Services aux citoyens), — Que le projet de loi S-9, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

S-11 — 7 février 2023 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-11, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law.

S-13 — 26 février 2024 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-13, Loi modifiant la Loi d'interprétation et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

S-14 — 27 février 2024 — Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi S-14, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada, la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, la Loi sur le parc urbain national de la Rouge et le Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux du Canada.

Affaires émanant du gouvernement

Nº 3 — 10 décembre 2021 — Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19, en deux projets de loi, le projet de loi C-2A, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (programmes de soutien aux entreprises), et le projet de loi C-2B, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (prestations et congés), pourvu que :

(a) Bill C-2A be composed of Part 1 of Bill C-2;

(b) Bill C-2B be composed of all the remaining parts of Bill C-2;

(c) the House order the printing of Bills C-2A and C-2B;

(d) the Law Clerk and Parliamentary Counsel be authorized to make any technical changes or corrections as may be necessary to give effect to this motion; and

(e) if Bill C-2A is not reported back to the House within two sittings days after the adoption of this motion, it shall be deemed reported without amendment.

a) le projet de loi C-2A soit constitué de la partie 1 du projet de loi C-2;

b) le projet de loi C-2B soit constitué de toutes les autres parties du projet de loi C-2;

c) la Chambre ordonne l'impression des projets de loi C-2A et C-2B;

d) le légiste et conseiller parlementaire soit autorisé à apporter les modifications ou corrections de forme nécessaires pour donner effet à la présente motion;

e) si le projet de loi C-2A n'est pas renvoyé à la Chambre dans les deux jours de séance qui suivent l'adoption de la présente motion, il soit réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement.

No. 4 — December 16, 2021 — Resuming consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), — That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, shall be disposed as follows:

(a) the bill be deemed concurred in at report stage without further amendment immediately after the adoption of this order;

(b) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in at report stage;

(c) when the bill is taken up at the third reading stage, a member of each recognized party and a member of the Green Party each be allowed to speak for not more than 10 minutes followed by five minutes for questions and comments and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary for the disposal of the third reading stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment provided that, if a recorded division is requested on any motion, it shall not be deferred; and

(d) the House shall not adjourn until the proceedings on the bill have been completed, except pursuant to a motion proposed by a minister of the Crown, provided that once proceedings have been completed, the House may then proceed to consider other business or, if it has already passed the ordinary hour of daily adjournment, the House shall adjourn to the next sitting day.

Nº 4 — 16 décembre 2021 — Reprise de l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 :

a) le projet de loi soit réputé adopté à l'étape du rapport sans plus ample amendement, immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport;

c) lorsque le projet de loi est étudié à l'étape de la troisième lecture, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes de questions et d'observations et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé sur une quelconque motion, il ne soit pas différé;

d) la Chambre ne soit pas ajournée avant que les délibérations sur le projet de loi ne soient terminées, sauf conformément à une motion présentée par un ministre de la Couronne, pourvu qu'une fois les délibérations terminées, la Chambre puisse aborder d'autres affaires ou, si l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien est dépassée, la Chambre s'ajourne jusqu'au prochain jour de séance.

No. 13 — May 6, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and

Nº 13 — 6 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines

the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,

(ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,

(ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

No. 14 — May 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

Nº 14 — 30 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

No. 15 — June 2, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Therrien (La Prairie), seconded by Mr. Thériault (Montcalm), — That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022;

And of the motion of Mr. Simard (Jonquière), seconded by Mr. Champoux (Drummond), — That this question be now put.

Nº 15 — 2 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Therrien (La Prairie), appuyé par M. Thériault (Montcalm), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022;

Et de la motion de M. Simard (Jonquière), appuyé par M. Champoux (Drummond), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

No. 17 — June 10, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

Nº 17 — 10 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 27 — June 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Williams (Bay of Quinte), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and

(c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

No. 33 — December 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That this House resolve that it no longer has confidence in its Speaker, and direct that: (a) the office be deemed vacant effective immediately before the hour of meeting on the second sitting day following the adoption of this resolution; and (b) as the first order of business, at that second sitting day, an election of the Speaker be held, pursuant to Standing Order 2(2).

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

No. 57 — May 21, 2024 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Davies (Vancouver Kingsway), seconded by Ms. Collins (Victoria), — That the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be concurred in;

And on the amendment of Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the 19th report of the Standing Committee on Finance, presented on Monday, May 6, 2024, be not now concurred in, but that it be recommitted to the Standing Committee on Finance with instruction that it amend the same so as to recommend a more efficient alternative to address food insecurity among Canadians this summer by calling on the government to eliminate the carbon tax, the federal fuel tax, and GST on gasoline and diesel between now and Labour Day.".

Monday, June 3, 2024 — designated day, pursuant to Standing Order 66(2).

Nº 27 — 15 juin 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Williams (Baie de Quinte), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;

c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Nº 33 — 15 décembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que la Chambre décide qu'elle n'a plus confiance en son Président et ordonne que : a) le poste soit réputé vacant immédiatement avant l'heure de la rencontre le deuxième jour de séance suivant l'adoption de la présente résolution; b) le premier point à l'ordre du jour de ce deuxième jour de séance soit l'élection à la présidence, conformément à l'article 2(2) du Règlement.

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

Nº 57 — 21 mai 2024 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Davies (Vancouver Kingsway), appuyé par M^{me} Collins (Victoria), — Que le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, soit agréé;

Et sur l'amendement de M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le 19^{e} rapport du Comité permanent des finances, présenté le lundi 6 mai 2024, ne soit pas maintenant adopté, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent des finances avec l'instruction de le modifier de manière à recommander un autre moyen plus efficace de s'attaquer à l'insécurité alimentaire parmi les Canadiens cet été en demandant au gouvernement d'éliminer la taxe sur le carbone, la taxe fédérale sur le carburant et l'application de la TPS sur l'essence et le diesel d'ici la fête du Travail. ».

Le lundi 3 juin 2024 — jour désigné, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Debate — two hours remaining, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

Concurrence motion — question to be put immediately after the amendment is disposed of, pursuant to Standing Order 66(2).

No. 58 — May 29, 2024 — Deferred recorded division on the motion, — That the 23rd report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, May, 29, 2024, be concurred in.

Recorded division — deferred until Wednesday, June 5, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 97.1(3).

Débat — il reste deux heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Motion d'adoption — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de l'amendement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Nº 58 — 29 mai 2024 — Vote par appel nominal différé sur la motion, — Que le 23e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mai 2024, soit agréé.

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 5 juin 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 97.1(3) du Règlement.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Deferred Recorded Divisions

C-353 — May 29, 2024 — Deferred recorded division on the motion of Ms. Lantsman (Thornhill), seconded by Mr. Majumdar (Calgary Heritage), — That Bill C-353, An Act to provide for the imposition of restrictive measures against foreign hostage takers and those who practice arbitrary detention in state-to-state relations and to make related amendments to the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act and the Immigration and Refugee Protection Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 22, 2023

Recorded division — deferred until Wednesday, June 5, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 93(1).

Statements by Speaker regarding royal recommendation — October 19, 2023, and February 1, 2024 (See Debates).

C-377 — May 30, 2024 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), seconded by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), — That Bill C-377, An Act to amend the Parliament of Canada Act (need to know), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — March 7, 2024

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 21, 2024

Recorded division — deferred until Wednesday, June 5, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 93(1).

C-317 — May 31, 2024 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), seconded by Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne), — That Bill C-317, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 28, 2023

Mrs. Atwin (Fredericton) — April 19, 2023

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Votes par appel nominal différés

C-353 — 29 mai 2024 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M[me] Lantsman (Thornhill), appuyée par M. Majumdar (Calgary Heritage), — Que le projet de loi C-353, Loi prévoyant la prise de mesures restrictives contre les auteurs de prises d'otage étrangers et les personnes qui se livrent à la détention arbitraire dans les relations d'État à État et apportant des modifications connexes à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes et à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M[me] Lewis (Haldimand—Norfolk) — 22 novembre 2023

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 5 juin 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 19 octobre 2023 et 1[er] février 2024 (Voir les Débats).

C-377 — 30 mai 2024 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), appuyé par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), — Que le projet de loi C-377, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (besoin de connaître), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — 7 mars 2024

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 21 mars 2024

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 5 juin 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

C-317 — 31 mai 2024 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), appuyé par M[me] Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne), — Que le projet de loi C-317, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M[me] May (Saanich—Gulf Islands) — 28 mars 2023

M[me] Atwin (Fredericton) — 19 avril 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — October 19, 2023

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — October 20, 2023

Recorded division — deferred until Wednesday, June 5, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 98(4).

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-293 — March 19, 2024 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Resuming consideration at report stage of Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, as deemed reported by the Standing Committee on Health without amendment.

Resuming debate on Motion No. 1.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — October 26, 2022

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — November 8, 2022

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) — November 15, 2022

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — October 27, 2023.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motion in amendment is disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting for report stage and third reading — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 2

C-332 — March 22, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — Consideration at report stage of Bill C-332, An Act to amend the Criminal Code (controlling or coercive conduct), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — November 7, 2023

Committee report — presented on Friday, March 22, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-402.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 19 octobre 2023

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 20 octobre 2023

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 5 juin 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Nº 1

C-293 — 19 mars 2024 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, dont le Comité permanent de la santé est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Reprise du débat sur la motion nº 1.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mme Atwin (Fredericton) — 26 octobre 2022

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 8 novembre 2022

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 15 novembre 2022

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 27 octobre 2023.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la motion d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix pour l'étape du rapport et pour la troisième lecture — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 2

C-332 — 22 mars 2024 — Mme Collins (Victoria) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-332, Loi modifiant le Code criminel (conduite contrôlante ou coercitive), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mme Gazan (Winnipeg-Centre) — 7 novembre 2023

Rapport du Comité — présenté le vendredi 22 mars 2024, document parlementaire nº 8510-441-402.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

No. 3

C-378 — February 12, 2024 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-378, An Act amending the Canada Labour Code (complaints by former employees).

No. 4

C-277 — May 1, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), — That Bill C-277, An Act to establish a national strategy on brain injuries, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — June 4, 2023

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — February 14, 2024

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Kwan (Vancouver East), Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — February 15, 2024

Mr. Masse (Windsor West) — February 16, 2024

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — March 12, 2024

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — March 20, 2024

Mr. Hanley (Yukon) — March 27, 2024

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — April 29, 2024

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

S-245 — June 12, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Consideration at report stage of Bill S-245, An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments.

Committee report — presented on Monday, June 12, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-288.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Nº 3

C-378 — 12 février 2024 — M[me] Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-378, Loi modifiant le Code canadien du travail (plaintes des anciens employés).

Nº 4

C-277 — 1[er] mai 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par M. Johns (Courtenay—Alberni), — Que le projet de loi C-277, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les lésions cérébrales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M[me] Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 4 juin 2023

M. Davies (Vancouver Kingsway) — 14 février 2024

M[me] Gazan (Winnipeg-Centre), M[me] Kwan (Vancouver-Est), M. Johns (Courtenay—Alberni) et M[me] Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing) — 15 février 2024

M. Masse (Windsor-Ouest) — 16 février 2024

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 12 mars 2024

M[me] May (Saanich—Gulf Islands) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 20 mars 2024

M. Hanley (Yukon) — 27 mars 2024

M[me] Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 29 avril 2024

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 5

S-245 — 12 juin 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le lundi 12 juin 2023, document parlementaire n[o] 8510-441-288.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

No. 6

C-234 — February 14, 2024 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — Resuming consideration of the amendments made by the Senate to Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

Senate message — see Journals of Wednesday, December 13, 2023.

Text of motion — see "Motions Respecting Senate Amendments to Bills" in today's Notice Paper.

No. 7

C-380 — April 18, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Tochor (Saskatoon—University), seconded by Ms. Gladu (Sarnia—Lambton), — That Bill C-380, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (plastic manufactured items), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — February 16, 2024

Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) and Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 21, 2024

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 8

M-109 — April 29, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), seconded by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), — That:

(a) in the opinion of the House,

(i) the ability to propose amendments to the Standing Orders is essential to adapt and improve parliamentary procedures and to the rights of members,

(ii) it is crucial to maintain open and transparent debate on proposed changes to the Standing Orders, free from undue procedural restrictions by the government or a subset of members,

(iii) all Members of the House, not the government nor a subset of members, should be the final authority as to how long proposed changes to the Standing Orders should be considered;

(b) it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs to undertake a study on the advisability of amending the Standing Orders as follows:

Nº 6

C-234 — 14 février 2024 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Reprise de l'étude des amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

Message du Sénat — voir les Journaux du mercredi 13 décembre 2023.

Texte de la motion — voir « Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Nº 7

C-380 — 18 avril 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Tochor (Saskatoon—University), appuyé par M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton), — Que le projet de loi C-380, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (articles manufacturés en plastique), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 16 février 2024

M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) et M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 21 mars 2024

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 8

M-109 — 29 avril 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), appuyé par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), — Que :

a) de l'avis de la Chambre,

(i) la possibilité de proposer des modifications au Règlement est essentielle à l'adaptation et à l'amélioration des procédures parlementaires et au respect des droits des députés,

(ii) il est primordial que les changements proposés au Règlement fassent l'objet d'un débat ouvert et transparent, sans que le gouvernement ou un sous-groupe de députés y impose de restrictions indues d'ordre procédural,

(iii) l'ensemble des députés, et non le gouvernement ou un sous-groupe de députés, devrait décider en définitive du temps alloué à l'étude des changements proposés au Règlement;

b) une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité à entreprendre une étude sur l'opportunité de modifier le Règlement comme suit :

(i) by adding, after Standing Order 56.1(1)(b), the following new Standing Order:

"56.1(1)(c) For greater certainty, this Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(ii) by adding, after Standing Order 57, the following new standing order:

"57(2) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 57 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iii) by adding, after Standing Order 61, the following new standing order:

"61(3) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 61 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iv) by adding, after Standing Order 66(2)(c), the following new section:

"66(2)(d) Notwithstanding any other standing order, a motion for the concurrence in a report from a standing or special committee wherein the report proposes amendments to the Standing Orders shall:

(i) in the first instance, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day designated pursuant to paragraph (a) of this section, and

(ii) in the second and any subsequent instances, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for an additional three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall again be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day subsequently designated pursuant to paragraph (a) of this section.",

(i) par adjonction, après l'article 56.1(1)b) du Règlement, du nouvel article suivant :

« 56.1(1)c) Il est entendu que cet article ne s'applique pas à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(ii) par adjonction, après l'article 57 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 57(2) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 57 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iii) par adjonction, après l'article 61 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 61(3) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 61 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iv) par adjonction, après l'article 66(2)c) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 66(2)d) Nonobstant tout autre article du Règlement, une motion portant adoption du rapport d'un comité permanent ou spécial dans lequel sont proposées des modifications au Règlement doit :

(i) à la première occurrence, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné en vertu de l'alinéa a) du présent article,

(ii) à la deuxième occurrence et à chaque occurrence suivante, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures supplémentaires, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera de nouveau repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné ultérieurement en vertu de l'alinéa a) du présent article. »,

(v) by adding, after Standing Order 81(13), the following new section:

"81(13)(b) If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral";

(vi) in Standing Order 93(1)(a), by adding, at the end, the following: "If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral"; and

(c) the committee report its findings to the House no later than 75 sitting days following the adoption of this motion.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

M-111 — February 12, 2024 — Mr. MacDonald (Malpeque) — That, in the opinion of the House, the government should designate the first day in October every year as National Canadian Seafood Day in recognition of the significant contributions of Canada's fish harvesters and their families from coast to coast to coast, all the processors who help deliver world-class products that are enjoyed domestically and internationally, and all those who work in the seafood industry, which is a vital employment and economic driver in so many coastal communities across Canada.

No. 10

S-205 — February 26, 2024 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — Resuming consideration at report stage of Bill S-205, An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders), as reported by the Standing Committee on the Status of Women with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Committee report — presented on Thursday, February 8, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-383.

(v) par adjonction, après l'article 81(13) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 81(13)b) Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

(vi) par adjonction, à la fin de l'article 93(1)a) du Règlement, de ce qui suit : « Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

c) le Comité fasse rapport de ses conclusions à la Chambre dans les 75 jours de séance suivant l'adoption de la présente motion.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 9

M-111 — 12 février 2024 — M. MacDonald (Malpeque) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait désigner le premier jour d'octobre de chaque année comme étant la Journée nationale des poissons et fruits de mer canadiens, en reconnaissance du rôle important que jouent non seulement les pêcheurs et leurs familles partout au Canada, mais aussi les transformateurs de poisson grâce à qui nous pouvons fournir des produits de première qualité au pays et dans le monde entier, et tous les travailleurs de l'industrie du poisson et des fruits de mer, qui est un employeur et un moteur économique des plus importants dans un si grand nombre de localités côtières du Canada.

Nº 10

S-205 — 26 février 2024 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi S-205, Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale), dont le Comité permanent de la condition féminine a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe nº 1.

Rapport du Comité — présenté le jeudi 8 février 2024, document parlementaire nº 8510-441-383.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting for report stage and third reading — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 11

C-376† — February 12, 2024 — Mr. Melillo (Kenora) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-376, An Act to amend the Criminal Code (orders prohibiting the possession of weapons).

No. 12

C-379 — May 2, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Hoback (Prince Albert), seconded by Mr. Moore (Fundy Royal), — That Bill C-379, An Act to amend the Criminal Code (motor vehicle theft), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — February 16, 2024

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 13

C-319 — March 19, 2024 — Ms. Larouche (Shefford) — Consideration at report stage of Bill C-319, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), as reported by the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities without amendment.

Committee report — presented on Tuesday, March 19, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-398.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Statements by Speaker regarding royal recommendation — March 30 and May 11, 2023 (See Debates).

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix pour l'étape du rapport et pour la troisième lecture — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 11

C-376† — 12 février 2024 — M. Melillo (Kenora) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-376, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances interdisant la possession d'armes).

Nº 12

C-379 — 2 mai 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Hoback (Prince Albert), appuyé par M. Moore (Fundy Royal), — Que le projet de loi C-379, Loi modifiant le Code criminel (vol de véhicules à moteur), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Leslie (Portage—Lisgar) — 16 février 2024

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 13

C-319 — 19 mars 2024 — Mme Larouche (Shefford) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-319, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), dont le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées a fait rapport sans amendement.

Rapport du Comité — présenté le mardi 19 mars 2024, document parlementaire nº 8510-441-398.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 30 mars et 11 mai 2023 (Voir les Débats).

† Subject to the provisions of Standing Order 94(2)(*c*)

† Assujettie aux dispositions de l'article 94(2)c) du Règlement

No. 14

C-273 — May 8, 2024 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Consideration at report stage of Bill C-273, An Act to amend the Criminal Code (Corinne's Quest and the protection of children), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with an amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre) — May 21, 2022

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Kwan (Vancouver East) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — May 24, 2022

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — May 26, 2022

Ms. Idlout (Nunavut) — May 27, 2022

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — May 30, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 6, 2022

Committee report — presented on Wednesday, May 8, 2024, Sessional Paper No. 8510-441-433.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 15

C-223 — May 8, 2024 — Resuming consideration of the motion of Ms. Gazan (Winnipeg Centre), seconded by Mr. Green (Hamilton Centre), — That Bill C-223, An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Kwan (Vancouver East) — December 16, 2021

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — December 17, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — December 19, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 20, 2021

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — December 30, 2021

Mr. Green (Hamilton Centre) — January 14, 2022

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — January 18, 2022

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — January 21, 2022

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — April 4, 2022

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — April 2, 2024

Nº 14

C-273 — 8 mai 2024 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-273, Loi modifiant le Code criminel (la quête de Corinne et la protection des enfants), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec un amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre) — 21 mai 2022

Mme Gazan (Winnipeg-Centre), Mme Kwan (Vancouver-Est) et Mme Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 24 mai 2022

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 26 mai 2022

Mme Idlout (Nunavut) — 27 mai 2022

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 30 mai 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 décembre 2022

Rapport du Comité — présenté le mercredi 8 mai 2024, document parlementaire nº 8510-441-433.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 15

C-223 — 8 mai 2024 — Reprise de l'étude de la motion de Mme Gazan (Winnipeg-Centre), appuyée par M. Green (Hamilton-Centre), — Que le projet de loi C-223, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mme Kwan (Vancouver-Est) — 16 décembre 2021

Mme Blaney (North Island—Powell River) — 17 décembre 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 19 décembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 20 décembre 2021

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 30 décembre 2021

M. Green (Hamilton-Centre) — 14 janvier 2022

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 18 janvier 2022

Mme Mathyssen (London—Fanshawe) — 21 janvier 2022

Mme Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 4 avril 2022

Mme Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — 2 avril 2024

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — April 15, 2024

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — May 8, 2024

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 16

M-110 — May 10, 2024 — *On or after Tuesday, June 4, 2024* — Resuming consideration of the motion of Mr. Ehsassi (Willowdale), seconded by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), — That:

(a) the House recognize that,

(i) over 20% of food produced in Canada goes uneaten and wasted, costing the Canadian economy tens of billions of dollars,

(ii) individuals, families, and communities across Canada face critical levels of food insecurity,

(iii) surplus food unfit for human consumption may serve as animal feed, supporting farmers and reducing national methane emissions,

(iv) in 2015, the United Nations set Sustainable Development Goals that included a commitment to reduce food waste by 50% by 2030,

(v) national strategies have been developed across the world to reduce food waste by incentivizing food donations and preventing the destruction of unsold yet safe and edible food products; and

(b) in the opinion of the House, the government should develop and implement a national strategy to reduce food waste and combat food insecurity to,

(i) establish a National Food Waste Hierarchy,

(ii) align municipal and provincial regulations concerning food waste reduction and food donations,

(iii) lead efforts to reduce the adverse environmental impact of unused food resources,

(iv) establish protocols and partnerships to facilitate food redistribution and rescue efforts,

(v) identify policy and fiscal incentives to reduce food waste,

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — 15 avril 2024

M^me^ May (Saanich—Gulf Islands) — 8 mai 2024

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N^o^ 16

M-110 — 10 mai 2024 — *À compter du mardi 4 juin 2024* — Reprise de l'étude de la motion de M. Ehsassi (Willowdale), appuyé par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) plus de 20 % des aliments produits au Canada ne sont pas consommés et sont gaspillés, ce qui coûte à l'économie canadienne des dizaines de milliards de dollars,

(ii) les personnes, les familles et les communautés dans l'ensemble du Canada sont confrontées à des niveaux critiques d'insécurité alimentaire,

(iii) les surplus d'aliments impropres à la consommation humaine peuvent servir d'aliments pour animaux, soutenir les agriculteurs et réduire les émissions de méthane à l'échelle nationale,

(iv) les Nations unies ont établi en 2015 des objectifs de développement durable qui comprennent un engagement de réduire le gaspillage alimentaire de 50 % d'ici 2030,

(v) des stratégies nationales ont été élaborées dans le monde entier pour réduire le gaspillage alimentaire en encourageant les dons alimentaires et en empêchant la destruction de produits alimentaires invendus, mais sûrs et comestibles;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait élaborer et mettre en œuvre une stratégie nationale de réduction du gaspillage alimentaire et de lutte contre l'insécurité alimentaire pour,

(i) établir une hiérarchie nationale du gaspillage alimentaire,

(ii) harmoniser les règlements municipaux et provinciaux concernant la réduction du gaspillage alimentaire et les dons alimentaires,

(iii) diriger les efforts visant à réduire l'impact environnemental négatif des ressources alimentaires inutilisées,

(iv) établir des protocoles et des partenariats pour faciliter la redistribution des aliments et les efforts de récupération,

(v) déterminer les incitatifs politiques et fiscaux pour réduire le gaspillage alimentaire,

(vi) raise public awareness regarding food waste, food insecurity, and associated government initiatives.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 17

C-323 — May 21, 2024 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — Consideration at report stage of Bill C-323, An Act to amend the Excise Tax Act (mental health services), as deemed reported by the Standing Committee on Finance without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — March 9, 2023

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — April 24, 2023

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — May 21, 2024.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 18

S-224 — May 23, 2024 — Mr. Carrie (Oshawa) — Resuming consideration at report stage of Bill S-224, An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 28, 2022

Committee report — presented on Wednesday, September 20, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-318.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting for report stage and third reading — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

(vi) sensibiliser le public au gaspillage alimentaire, à l'insécurité alimentaire et aux initiatives gouvernementales connexes.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 17

C-323 — 21 mai 2024 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-323, Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (services de santé mentale), dont le Comité permanent des finances est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon—Souris) — 9 mars 2023

Mme Gray (Kelowna—Lake Country) — 24 avril 2023

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 21 mai 2024.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 18

S-224 — 23 mai 2024 — M. Carrie (Oshawa) — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi S-224, Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe nº 1.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mme Lewis (Haldimand—Norfolk) — 28 novembre 2022

Rapport du Comité — présenté le mercredi 20 septembre 2023, document parlementaire nº 8510-441-318.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix pour l'étape du rapport et pour la troisième lecture — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

QUESTIONS

Q-2748[2] — May 31, 2024 — Mr. Webber (Calgary Confederation) — With regard to government projects announced since November 4, 2015, with an initial projected cost of over $5,000,000, that were completed within their original projected timeline and at or below the cost originally announced: (a) what are the details of all such projects, including, for each, the (i) location, (ii) project description, (iii) date of the first project announcement, (iv) cost originally announced, (v) originally announced completion date, (vi) actual project cost, (vii) actual completion date, (viii) website address where the original announcement or press release can be found; and (b) how many and what percentage of such projects were completed (i) on time, (ii) at or below the originally announced cost?

Q-2749[2] — May 31, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — With regard to government involvement, including the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the creation of rental housing in Canada, including through both direct investments and bilateral agreements, between February 1, 2006, and November 4, 2015, broken down by program, province or territory, and by year for each part of the question: (a) how many new units were built as a result of federal funding; (b) how much funding was provided to support the construction of non-profit or community housing and how many units were built; (c) how much federal funding was provided to support the construction of cooperative housing and how many units were built; and (d) how much federal funding was provided to support the construction of purpose-built rental housing and how many units were built with that funding?

Q-2750[2] — May 31, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — With regard to Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) programs, CMHC's Affordable Housing Centre, and all other CMHC initiatives, between February 1, 2006, and October 1, 2015: (a) how many new units were developed as a result of CMHC funding; (b) how much funding was provided to support the construction of non-profit or community housing and how many units were developed; (c) how much CMHC funding was provided to support the construction of cooperative housing and how many units were developed; and (d) how much CMHC funding was provided to support the construction of

[2] Response requested within 45 days

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

QUESTIONS

Q-2748[2] — 31 mai 2024 — M. Webber (Calgary Confederation) — En ce qui concerne les projets du gouvernement annoncés depuis le 4 novembre 2015, dont le coût initial prévu était supérieur à 5 000 000 $, qui ont été réalisés selon le calendrier initial prévu et à un coût égal ou inférieur à celui d'abord annoncé : a) quels sont les détails de tous ces projets, y compris, pour chacun, (i) l'emplacement, (ii) la description du projet, (iii) la date de la première annonce du projet, (iv) le coût prévu d'abord annoncé, (v) la date d'achèvement d'abord annoncée, (vi) le coût réel du projet, (vii) la date d'achèvement réelle, (viii) l'adresse du site Web où l'annonce ou le communiqué de presse original se trouve; b) combien et quel pourcentage de ces projets ont été terminés (i) à la date prévue, (ii) à un coût égal ou inférieur à celui d'abord annoncé?

Q-2749[2] — 31 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — En ce qui concerne la participation du gouvernement, y compris de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la création de logements locatifs au Canada, y compris par l'investissement direct et la signature d'accords bilatéraux, du 1er février 2006 au 4 novembre 2015, ventilé par programme, province ou territoire et par année pour chaque partie de la question : a) combien de nouveaux logements ont été construits grâce au financement fédéral; b) combien de financement a été fourni à l'appui de la construction de logements communautaires ou sans but lucratif, et combien de ces logements ont été construits; c) combien de financement fédéral a été fourni à l'appui de la construction de logements coopératifs, et combien de ces logements ont été construits; d) combien de financement fédéral a été fourni à l'appui de la construction de logements construits expressément pour la location, et combien de ces logements ont été construits grâce à ce financement?

Q-2750[2] — 31 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — En ce qui concerne les programmes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le Centre du logement abordable de la SCHL et toutes les autres initiatives de la SCHL, du 1er février 2006 au 1er octobre 2015 : a) combien de nouveaux logements ont été construits grâce au financement de la SCHL; b) combien de financement a été fourni à l'appui de la construction de logements communautaires ou sans but lucratif, et combien de ces logements ont été construits; c) combien de financement la SCHL a-t-elle fourni à l'appui de la construction de logements coopératifs, et combien de ces logements ont été construits; d) combien de financement de la

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

purpose-built rental housing and how many units were developed?

Q-2751[2] — May 31, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — With regard to government involvement, including the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the creation of rental housing in Canada, including through both direct investments and bilateral agreements, between February 1, 2006, and November 4, 2015, broken down by program, province or territory, and by year for each part of the question: (a) how many new units were developed as a result of federal funding; (b) how much funding was provided to support the construction of non-profit or community housing and how many units were developed; (c) how much federal funding was provided to support the construction of cooperative housing and how many units were developed; and (d) how much federal funding was provided to support the construction of purpose-built rental housing and how many units were developed with that funding?

Q-2752[2] — May 31, 2024 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — With regard to Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) programs, CMHC's Affordable Housing Centre, and all other CMHC initiatives, between February 1, 2006, and October 1, 2015: (a) how many new units were built as a result of CMHC funding; (b) how much funding was provided to support the construction of non-profit or community housing and how many units were built; (c) how much CMHC funding was provided to support the construction of cooperative housing and how many units were built; and (d) how much CMHC funding was provided to support the construction of purpose-built rental housing and how many units were built?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

Opposition Motions

May 31, 2024 — Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — That, given that,

(i) successive Liberal and Conservative governments have left Canadians facing a housing crisis,

(ii) Canadians are increasingly frustrated with sky-high rent and housing costs,

(iii) the most recent Liberal platform committed to a number of measures aimed at lowering rent and preventing renovictions,

the House:

[2] Response requested within 45 days

SCHL a été fourni à l'appui de la construction de logements construits expressément pour la location, et combien de ces logements ont été construits?

Q-2751[2] — 31 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — En ce qui concerne la participation du gouvernement, y compris la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la création de logements locatifs au Canada, y compris par le biais d'investissements directs et d'ententes bilatérales, entre le 1er février 2006 et le 4 novembre 2015, ventilée par programme, province ou territoire, et par année pour chaque partie de la question : a) combien de nouvelles unités ont été construites grâce au financement fédéral; b) quel financement a été fourni pour soutenir la construction de logements sans but lucratif ou communautaires et combien d'unités ont été construites; c) quel financement fédéral a été fourni pour soutenir la construction de logements coopératifs et combien d'unités ont été construites; d) quel financement fédéral a été fourni pour soutenir la construction de logements locatifs construits à cette fin et combien d'unités ont été construites grâce à ce financement?

Q-2752[2] — 31 mai 2024 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — En ce qui concerne les programmes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le Centre du logement abordable de la SCHL et toutes les autres initiatives de la SCHL, entre le 1er février 2006 et le 1er octobre 2015 : a) combien de nouvelles unités ont été construites au moyen du financement de la SCHL; b) à combien s'élève le financement affecté à la construction de logement sans but lucratif ou communautaire et combien d'unités ont été construites; c) à combien s'élève le financement de la SCHL affecté à la construction de logements coopératifs et combien d'unités ont été construites; d) à combien s'élève le financement de la SCHL affecté à la construction de logements locatifs et combien d'unités ont été construites?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

Motions de l'opposition

31 mai 2024 — M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — Que, étant donné que,

(i) les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont fait en sorte que les Canadiens sont confrontés à une crise du logement,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus frustrés par les coûts exorbitants des loyers et du logement,

(iii) dans sa plus récente plateforme, le Parti libéral s'engageait à adopter un certain nombre de mesures visant à réduire les loyers et à prévenir les rénovictions,

la Chambre :

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

(a) condemn the government for having broken its promise to stop renovictions and deter unfair rent increases;

(b) call on the government to require corporate landlords to disclose, on their tax filing, the rent they receive before and after any renovations; and

(c) call on the government to implement a proportional surtax if the increase in rent is excessive.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

a) condamne le gouvernement pour avoir rompu sa promesse de mettre un terme aux rénovictions et de dissuader les augmentations de loyer injustes;

b) demande au gouvernement d'exiger que les propriétaires commerciaux divulguent, sur leur déclaration de revenus, le loyer qu'ils percevaient avant et après toute rénovation;

c) demande au gouvernement d'instaurer une taxe proportionnelle si l'augmentation de loyer est excessive.

Avis aussi reçu de :

M[me] McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Mr. Masse (Windsor West) — That, given that,

(i) Canadians are facing a cost of living crisis, with consumers paying some of the highest cell phone and internet bills in the world, and with the cost of food increasing by over 20% in the last three years,

(ii) big telecom and grocery companies are making record profits,

(iii) troubling recent allegations have surfaced that The Mobile Shop, a division of Loblaws, is favouring Glentel, a wireless retailer jointly owned by Bell Canada and Rogers over other telecom providers in their over 180 stores country-wide,

(iv) such collusion would reduce competition and keep prices high for Canadian consumers,

the House call on the Commissioner of Competition to investigate the alleged agreement between Loblaws and telecom companies, and into the potential abuse of market dominance by Loblaws, Bell and Rogers aimed at restricting competition and limiting choice for Canadian consumers.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

31 mai 2024 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens font face à une crise du coût de la vie, leurs factures de téléphone cellulaire et d'Internet étant parmi les plus élevées au monde, et le coût de la nourriture ayant augmenté de plus de 20 % dans les trois dernières années,

(ii) les grandes entreprises de télécommunications et d'alimentation réalisent des bénéfices records,

(iii) des allégations troublantes ont fait récemment surface selon lesquelles La Boutique Mobile, une division de Loblaws, favoriserait Glentel, un détaillant de produits sans fil appartenant conjointement à Bell Canada et Rogers, au détriment d'autres fournisseurs de télécommunications dans ses 180 magasins répartis dans tout le pays,

(iv) une telle collusion réduirait la concurrence et maintiendrait des prix élevés pour les consommateurs canadiens,

la Chambre demande au commissaire de la concurrence d'enquêter sur l'entente alléguée entre Loblaws et les entreprises de télécommunications, et sur l'abus possible de position dominante dans le marché par Loblaws, Bell et Rogers dans le but de restreindre la concurrence et de limiter le choix des consommateurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M[me] McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that the cost of food continues to increase while grocery giants such as Loblaws, Metro and Sobeys make record profits, the House call on the government to:

(a) force big grocery chains and suppliers to lower the prices of essential foods or else face a price cap or other measures;

(b) stop delaying long-needed reforms to the Nutrition North program; and

(c) stop Liberal and Conservative corporate handouts to big grocers.

31 mai 2024 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que le coût des aliments continue d'augmenter pendant que les géants de l'alimentation comme Loblaws, Metro et Sobeys font des profits records, la Chambre demande au gouvernement de :

a) forcer les grandes chaînes d'épicerie et les fournisseurs à baisser leurs prix des aliments essentiels sous peine d'être soumis à un plafonnement des prix ou à d'autres mesures;

b) cesser de retarder les réformes requises depuis longtemps au programme Nutrition Nord;

c) mettre fin aux cadeaux des libéraux et des conservateurs aux grands épiciers.

Notice also received from:

Mr. Masse (Windsor West), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

Avis aussi reçu de :

M. Masse (Windsor-Ouest), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — That, given that,

(i) Canadians are experiencing the devastating consequences of the climate crisis, including wildfires, drought, flooding, and extreme weather,

(ii) the recent Climate Institute report showed that the industrial carbon price and the cap on oil and gas emissions are two critical policies to bring down emissions,

(iii) the current industrial carbon pricing system and the government's proposed regulatory framework for the oil and gas cap both have loopholes that let the biggest polluters off the hook,

the House call on the government to strengthen industrial carbon pricing and the regulatory framework for the oil and gas cap.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

31 mai 2024 — M^me^ Collins (Victoria) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens subissent les conséquences dévastatrices de la crise climatique, y compris des feux de forêt, des sécheresses, des inondations et des conditions météorologiques extrêmes,

(ii) le récent rapport de l'Institut climatique indique que la tarification du carbone ainsi que le plafonnement des émissions du secteur pétrolier et gazier sont deux politiques essentielles pour permettre de réduire les émissions,

(iii) le système actuel de tarification du carbone de l'industrie et le cadre réglementaire proposé par le gouvernement pour le plafond des émissions du secteur pétrolier et gazier comportent tous deux des échappatoires qui contribuent à ménager les grands pollueurs,

la Chambre demande au gouvernement de renforcer la tarification du carbone industriel et le cadre réglementaire du plafond imposé pour le pétrole et le gaz.

Avis aussi reçu de :

M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

May 31, 2024 — Ms. Collins (Victoria) — That, given that,

(i) nearly a million acres burned in Canada's last wildfire season,

(ii) several thousand people have been forced to evacuate their homes and communities already in 2024,

(iii) droughts and extreme temperatures have been linked to climate change, and are expected to become worse,

(iv) reducing our greenhouse gas emissions is essential to halt and reverse climate change,

the House call on the government to reaffirm its commitment to fulfill our enhanced Paris Climate Agreement commitments, including exceeding the emissions reduction target of 40% below 2005 levels by 2030.

Notice also received from:

Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 31, 2024

31 mai 2024 — M^me^ Collins (Victoria) — Que, étant donné que,

(i) une superficie de près de un million d'acres a brûlé lors de la dernière saison des feux de forêt au Canada,

(ii) plusieurs milliers de personnes ont déjà été forcées depuis 2024 d'évacuer leur maison et leur localité,

(iii) les sécheresses et les températures extrêmes sont associées aux changements climatiques et devraient s'aggraver,

(iv) la réduction des émissions de gaz à effet de serre est essentielle pour freiner et contrer les changements climatiques,

la Chambre demande au gouvernement de réitérer sa volonté de respecter nos engagements plus ambitieux dans le cadre de l'Accord de Paris sur le climat, y compris dépasser la cible de réduction des émissions de 40 % d'ici 2030 par rapport à 2005.

Avis aussi reçu de :

M^me^ McPherson (Edmonton Strathcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 31 mai 2024

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

C-293 — March 19, 2024 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Resuming consideration at report stage of Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, as deemed reported by the Standing Committee on Health without amendment.

Resuming debate on Motion No. 1.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — October 26, 2022

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — November 8, 2022

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) — November 15, 2022

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — October 27, 2023.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motion in amendment is disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting for report stage and third reading — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-293 — 19 mars 2024 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, dont le Comité permanent de la santé est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Reprise du débat sur la motion nº 1.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^me^ Atwin (Fredericton) — 26 octobre 2022

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 8 novembre 2022

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 15 novembre 2022

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 27 octobre 2023.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé de la motion d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix pour l'étape du rapport et pour la troisième lecture — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-20

An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected for debate the following motion:

Motion No. 1.

Statement and selection by Speaker — see Debates of May 3, 2024.

RESUMING DEBATE

Motion No. 1 — May 3, 2024 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), seconded by Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan), — That Bill C-20 be amended by deleting the short title.

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-20

Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit pour débat la motion suivante :

Motion nº 1.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 3 mai 2024.

REPRISE DU DÉBAT

Motion nº 1 — 3 mai 2024 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), appuyé par M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan), — Que le projet de loi C-20 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Bill C-26

An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — May 29, 2024 — Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — That Bill C-26 be amended by deleting Clause 5.

Projet de loi C-26

Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois

AVIS DE MOTIONS

Motion nº 1 — 29 mai 2024 — M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Que le projet de loi C-26 soit modifié par suppression de l'article 5.

Bill C-33

An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting the short title.

Motion No. 2 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 2.

Motion No. 3 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 3.

Projet de loi C-33

Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi

AVIS DE MOTIONS

Motion nº 1 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Motion nº 2 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 2.

Motion nº 3 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 3.

Motion No. 4 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 4.

Motion nº 4 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 4.

Motion No. 5 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 5.

Motion nº 5 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 5.

Motion No. 6 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 6.

Motion nº 6 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 6.

Motion No. 7 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 7.

Motion nº 7 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 7.

Motion No. 8 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 8.

Motion nº 8 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 8.

Motion No. 9 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 9.

Motion nº 9 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 9.

Motion No. 10 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 10.

Motion nº 10 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 10.

Motion No. 11 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 11.

Motion nº 11 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 11.

Motion No. 12 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 12.

Motion nº 12 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 12.

Motion No. 13 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 13.

Motion nº 13 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 13.

Motion No. 14 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 14.

Motion nº 14 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 14.

Motion No. 15 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 15.

Motion nº 15 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 15.

Motion No. 16 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 16.

Motion nº 16 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 16.

Motion No. 17 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 17.

Motion nº 17 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 17.

Motion No. 18 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 18.

Motion nº 18 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 18.

Motion No. 19 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 19.

Motion nº 19 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 19.

Motion No. 20 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 20.

Motion nº 20 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 20.

Motion No. 21 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 21.

Motion nº 21 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 21.

Motion No. 22 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 22.

Motion nº 22 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 22.

Motion No. 23 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 23.

Motion nº 23 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 23.

Motion No. 24 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 24.

Motion nº 24 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 24.

Motion No. 25 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 25.

Motion nº 25 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 25.

Motion No. 26 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 26.

Motion nº 26 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 26.

Motion No. 27 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 27.

Motion nº 27 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 27.

Motion No. 28 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 28.

Motion nº 28 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 28.

Motion No. 29 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 29.

Motion nº 29 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 29.

Motion No. 30 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 30.

Motion nº 30 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 30.

Motion No. 31 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 31.

Motion nº 31 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 31.

Motion No. 32 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 32.

Motion nº 32 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 32.

Motion No. 33 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 33.

Motion nº 33 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 33.

Motion No. 34 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 34.

Motion nº 34 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 34.

Motion No. 35 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 35.

Motion nº 35 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 35.

Motion No. 36 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 36.

Motion nº 36 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 36.

Motion No. 37 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 37.

Motion nº 37 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 37.

Motion No. 38 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 38.

Motion nº 38 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 38.

Motion No. 39 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 39.

Motion nº 39 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 39.

Motion No. 40 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 40.

Motion nº 40 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 40.

Motion No. 41 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 41.

Motion nº 41 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 41.

Motion No. 42 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 42.

Motion nº 42 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 42.

Motion No. 43 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 43.

Motion nº 43 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 43.

Motion No. 44 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 44.

Motion nº 44 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 44.

Motion No. 45 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 45.

Motion nº 45 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 45.

Motion No. 46 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 46.

Motion nº 46 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 46.

Motion No. 47 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 47.

Motion nº 47 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 47.

Motion No. 48 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 48.

Motion nº 48 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 48.

Motion No. 49 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 49.

Motion nº 49 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 49.

Motion No. 50 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 50.

Motion nº 50 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 50.

Motion No. 51 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 51.

Motion nº 51 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 51.

Motion No. 52 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 52.

Motion nº 52 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 52.

Motion No. 53 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 53.

Motion nº 53 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 53.

Motion No. 54 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 54.

Motion nº 54 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 54.

Motion No. 55 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 55.

Motion nº 55 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 55.

Motion No. 56 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 56.

Motion nº 56 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 56.

Motion No. 57 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 57.

Motion nº 57 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 57.

Motion No. 58 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 58.

Motion nº 58 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 58.

Motion No. 59 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 59.

Motion nº 59 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 59.

Motion No. 60 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 60.

Motion nº 60 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 60.

Motion No. 61 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 61.

Motion nº 61 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 61.

Motion No. 62 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 62.

Motion nº 62 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 62.

Motion No. 63 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 63.

Motion nº 63 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 63.

Motion No. 64 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 64.

Motion nº 64 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 64.

Motion No. 65 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 65.

Motion nº 65 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 65.

Motion No. 66 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 66.

Motion nº 66 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 66.

Motion No. 67 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 67.

Motion nº 67 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 67.

Motion No. 68 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 68.

Motion nº 68 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 68.

Motion No. 69 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 69.

Motion nº 69 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 69.

Motion No. 70 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 70.

Motion nº 70 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 70.

Motion No. 71 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 71.

Motion nº 71 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 71.

Motion No. 72 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 72.

Motion nº 72 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 72.

Motion No. 73 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 73.

Motion nº 73 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 73.

Motion No. 74 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 74.

Motion nº 74 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 74.

Motion No. 75 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 75.

Motion nº 75 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 75.

Motion No. 76 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 76.

Motion nº 76 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 76.

Motion No. 77 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 77.

Motion nº 77 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 77.

Motion No. 78 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 78.

Motion nº 78 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 78.

Motion No. 79 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 79.

Motion nº 79 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 79.

Motion No. 80 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 80.

Motion nº 80 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 80.

Motion No. 81 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 81.

Motion nº 81 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 81.

Motion No. 82 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 82.

Motion nº 82 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 82.

Motion No. 83 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 83.

Motion nº 83 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 83.

Motion No. 84 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 84.

Motion nº 84 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 84.

Motion No. 85 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 85.

Motion nº 85 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 85.

Motion No. 86 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 86.

Motion nº 86 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 86.

Motion No. 87 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 87.

Motion nº 87 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 87.

Motion No. 88 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 88.

Motion nº 88 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 88.

Motion No. 89 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 89.

Motion nº 89 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 89.

Motion No. 90 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 90.

Motion nº 90 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 90.

Motion No. 91 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 91.

Motion nº 91 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 91.

Motion No. 92 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 92.

Motion nº 92 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 92.

Motion No. 93 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 93.

Motion nº 93 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 93.

Motion No. 94 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 94.

Motion nº 94 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 94.

Motion No. 95 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 95.

Motion nº 95 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 95.

Motion No. 96 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 96.

Motion nº 96 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 96.

Motion No. 97 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 97.

Motion nº 97 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 97.

Motion No. 98 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 98.

Motion nº 98 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 98.

Motion No. 99 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 99.

Motion nº 99 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 99.

Motion No. 100 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 100.

Motion nº 100 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 100.

Motion No. 101 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 101.

Motion nº 101 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 101.

Motion No. 102 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 102.

Motion nº 102 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 102.

Motion No. 103 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 103.

Motion nº 103 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 103.

Motion No. 104 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 104.

Motion nº 104 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 104.

Motion No. 105 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 105.

Motion nº 105 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 105.

Motion No. 106 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 106.

Motion nº 106 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 106.

Motion No. 107 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 107.

Motion nº 107 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 107.

Motion No. 108 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 108.

Motion nº 108 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 108.

Motion No. 109 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 109.

Motion nº 109 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 109.

Motion No. 110 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 110.

Motion nº 110 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 110.

Motion No. 111 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 111.

Motion nº 111 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 111.

Motion No. 112 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 112.

Motion nº 112 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 112.

Motion No. 113 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 113.

Motion nº 113 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 113.

Motion No. 114 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 114.

Motion nº 114 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 114.

Motion No. 115 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 115.

Motion nº 115 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 115.

Motion No. 116 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 116.

Motion nº 116 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 116.

Motion No. 117 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 117.

Motion nº 117 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 117.

Motion No. 118 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 118.

Motion nº 118 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 118.

Motion No. 119 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 119.

Motion nº 119 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 119.

Motion No. 120 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 120.

Motion nº 120 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 120.

Motion No. 121 — May 29, 2024 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — That Bill C-33, in Clause 120, be amended

(a) by replacing lines 24 and 25 on page 80 with the following:

"(1.1) Regulations made under paragraph (1)(a) must provide for the prohibition of the loading and unloading of"

(b) by deleting line 27 on page 80 to line 2 on page 81.

(c) by replacing line 6 on page 81 with the following:

"December 31, 2025."

(d) by deleting lines 7 to 14 on page 81.

Motion nº 121 — 29 mai 2024 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Que le projet de loi C-33, à l'article 120, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 32 et 33, page 80, de ce qui suit :

« (1.1) Les règlements pris en vertu de l'alinéa (1)a) doivent prévoir l'interdiction de chargement et de décharge- »

b) par suppression du passage commençant à la ligne 36, page 80, et se terminant à la ligne 2, page 81.

c) par substitution, à la ligne 6, page 81, de ce qui suit :

« trouvent dans un port au plus tard le 31 décembre 2025. »

d) par suppression des lignes 7 à 14, page 81.

Motion No. 122 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 121.

Motion nº 122 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 121.

Motion No. 123 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 122.

Motion nº 123 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 122.

Motion No. 124 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 123.

Motion nº 124 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 123.

Motion No. 125 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 124.

Motion nº 125 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 124.

Motion No. 126 — May 30, 2024 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That Bill C-33 be amended by deleting Clause 125.

Motion nº 126 — 30 mai 2024 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que le projet de loi C-33 soit modifié par suppression de l'article 125.

Bill C-40

An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting the short title.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 2 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 2.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 3 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 3.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 4 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 4.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 5 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 5.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 6 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 6.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 7 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 7.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion No. 8 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 8.

Projet de loi C-40

Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires)

AVIS DE MOTIONS

Motion n^{o} 1 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 2 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 2.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 3 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 3.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 4 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 4.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 5 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 5.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 6 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 6.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 7 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 7.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion n^{o} 8 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 8.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 9 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 9.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 9 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 9.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 10 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 10.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 10 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 10.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 11 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 11.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 11 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 11.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 12 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 12.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 12 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 12.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 13 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 13.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 13 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 13.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 14 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 14.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 14 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 14.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 15 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 15.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 15 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 15.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 16 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 16.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion n° 16 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 16.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 17 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 17.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion nº 17 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 17.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 18 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 18.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion nº 18 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 18.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 19 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 19.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion nº 19 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 19.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Motion No. 20 — May 30, 2024 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That Bill C-40 be amended by deleting Clause 20.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 30, 2024

Motion nº 20 — 30 mai 2024 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le projet de loi C-40 soit modifié par suppression de l'article 20.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 30 mai 2024

Bill C-293

An Act respecting pandemic prevention and preparedness

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected for debate the following motion:

Motion No. 1.

Statement and selection by Speaker — see Debates of March 19, 2024.

RESUMING DEBATE

Motion No. 1 — March 19, 2024 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway), seconded by Ms. Mathyssen (London—Fanshawe), — That Bill C-293 be amended by deleting Clause 3.

Projet de loi C-293

Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit pour débat la motion suivante :

Motion nº 1.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 19 mars 2024.

REPRISE DU DÉBAT

Motion nº 1 — 19 mars 2024 — M. Davies (Vancouver Kingsway), appuyé par Mme Mathyssen (London—Fanshawe), — Que le projet de loi C-293 soit modifié par suppression de l'article 3.

Bill S-205

An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders)

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 12.

Statement and selection by Speaker — see Debates of February 26, 2024.

Projet de loi S-205

Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale)

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe nº 1 — motions nos 1 à 12.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 26 février 2024.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 1 — Question put separately. Its vote also applies to Motions Nos. 2 to 12.

Motion No. 1 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 1, be amended

(a) by replacing lines 4 to 17 on page 1 with the following:

"1 (1) Section 515 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):

(3.1) Before making an order under subsection (2) in respect of an accused who is charged with an offence in the commission of which violence was used, threatened or attempted against the accused's intimate partner, the justice must ask the prosecutor whether the intimate partner of the accused has been consulted about their safety and security needs.

(2) Subsection 515(4) of the Act is amended by adding the following after paragraph (e):

(e.1) wear an electronic monitoring device, if the Attorney General makes the request;

(2.1) Subsection 515(4.2) of the Act is amended by adding "or" at the end of paragraph (a.1) and by repealing paragraph (a.2).

(3) Paragraph 515(6)(b.1) of the Act is replaced by"; and

(b) by replacing line 1 on page 2 with the following:

"(4) The Act is amended by adding the following"

Motion No. 2 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing lines 9 to 12 on page 2 with the following:

"810.03 (1) A person who fears on reasonable grounds that their intimate partner will commit an offence that will cause personal injury to them, to their child or to a child of that intimate partner may lay an information";

(b) by replacing lines 32 and 33 on page 2 with the following:

"(5) An order under either subsection (3) or (4) must be made in a timely manner.

(6) The provincial court judge may commit the defen-";

(c) by replacing line 1 on page 3 with the following:

"(7) The provincial court judge may add any reasonable";

(d) by replacing lines 4 and 5 on page 3 with the following:

"or to secure the safety and security of the informant, their child or a child of the defendant, including condi-";

REPRISE DU DÉBAT

Groupe n^{o} 1

Motion n^{o} 1 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi aux motions n^{os} 2 à 12.

Motion n^{o} 1 — 26 février 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 4 à 19, page 1, de ce qui suit :

« 1 (1) L'article 515 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

(3.1) Avant de rendre une ordonnance en vertu du paragraphe (2) à l'égard d'un prévenu inculpé d'une infraction perpétrée avec usage, tentative ou menace de violence contre son partenaire intime, le juge de paix vérifie auprès du poursuivant que le partenaire intime du prévenu a été consulté au sujet de ses besoins en matière de sécurité.

(2) Le paragraphe 515(4) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :

(e.1) porter un dispositif de surveillance à distance, si le procureur général en fait la demande;

(2.1) Le paragraphe 515(4.2) de la même loi est modifié par abrogation de l'alinéa (a.2).

(3) L'alinéa 515(6)b.1) de la même loi est rempla- »;

b) par substitution, à la ligne 1, page 2, de ce qui suit :

« (4) La même loi est modifiée par adjonction, »

Motion n^{o} 2 — 26 février 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 10 et 11, page 2, de ce qui suit :

« craindre que son partenaire intime commette contre lui ou son enfant, ou contre son propre enfant, une infrac- »;

b) par substitution, aux lignes 28 à 30, page 2, de ce qui suit :

« (5) Toute ordonnance visée aux paragraphes (3) et (4) est rendue en temps opportun.

(6) Le juge peut infliger au défendeur qui omet ou refuse »;

c) par substitution, à la ligne 1, page 3, de ce qui suit :

« (7) S'il l'estime souhaitable pour garantir la bonne »;

d) par substitution, à la ligne 3, page 3, de ce qui suit :

« dénonciateur, de son enfant ou d'un enfant du défendeur, »;

(e) by replacing line 20 on page 3 with the following:

"rectly, with the informant, a child of the informant or";

(f) by replacing lines 1 to 5 on page 4 with the following:

"(8) The informant may provide submissions in writing on the conditions that the judge may add to the recognizance under subsection (7).

(9) The provincial court judge shall consider whether it is desirable, in the interests of the informant's safety or";

(g) by replacing lines 14 and 15 on page 4 with the following:

"(10) If the provincial court judge adds a condition described in subsection (9) to a recognizance, the judge";

(h) by replacing lines 22 and 23 on page 4 with the following:

"(11) If the provincial court judge does not add a condition described in subsection (9) to a recognizance, the";

(i) by replacing lines 26 and 27 on page 4 with the following:

"(12) A provincial court judge may, on application of the informant or the defendant, vary the conditions fixed in";

(j) by replacing lines 29 to 31 on page 4 with the following:

"(13) When the defendant makes an application under subsection (12), the provincial court judge must, before varying any conditions, consult the informant about their"; and

(k) by replacing line 33 on page 4 with the following:

"(14) A warrant of committal to prison for failure or re-"

e) par substitution, à la ligne 20, page 3, de ce qui suit :

« ou avec le dénonciateur ou un enfant, un parent ou un »;

f) par substitution, aux lignes 1 à 5, page 4, de ce qui suit :

« (8) Le dénonciateur peut présenter des arguments écrits relativement aux conditions dont le juge pourrait assortir l'engagement.

(9) Le juge doit décider s'il est souhaitable d'interdire au défendeur, pour la sécurité du dénonciateur ou de toute »;

g) par substitution, à la ligne 13, page 4, de ce qui suit :

« (10) Le cas échéant, l'engagement prévoit la façon de »;

h) par substitution, à la ligne 15, page 4, de ce qui suit :

« paragraphe (9) qui sont en la possession du défendeur, »;

i) par substitution, aux lignes 18 et 19, page 4, de ce qui suit :

« (11) Le juge qui n'assortit pas l'engagement de la condition prévue au paragraphe (9) est tenu de donner ses »;

j) par substitution, aux lignes 21 et 22, page 4, de ce qui suit :

« (12) Tout juge de la cour provinciale peut, sur demande du dénonciateur ou du défendeur, modifier les condi- »;

k) par substitution, à la ligne 24, page 4, de ce qui suit :

« (13) Aucune condition ne peut être modifiée à la de- »;

l) par substitution, à la ligne 26, page 4, de ce qui suit :

« dénonciateur relativement à ses besoins en matière de »;

m) par substitution à la ligne 28, page 4, de ce qui suit :

« (14) Tout mandat de dépôt pour omission ou refus de »

Motion No. 3 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended by replacing, in the English version, lines 15 and 16 on page 2 with the following:

"under subsection (1) may cause the informant and the person who is the subject of the information to appear"

Motion nº 3 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié par substitution, dans la version anglaise, aux lignes 15 et 16, page 2, de ce qui suit :

« under subsection (1) may cause the informant and the person who is the subject of the information to appear »

Motion No. 4 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing line 23 on page 2 with the following:

"not more than two years.";

(b) by replacing line 30 on page 2 with the following:

"into the recognizance for a period of not more than three"; and

Motion nº 4 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 21, page 2, de ce qui suit :

« bonne conduite pour une période maximale de deux ans. »;

b) par substitution, à la ligne 27, page 2, de ce qui suit :

« période maximale de trois ans »;

(c) by replacing line 35 on page 2 with the following:

"dant to prison for a term not exceeding two years if the"

c) par substitution, à la ligne 32, page 2, de ce qui suit :

« maximale de deux ans »

Motion No. 5 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 2, be amended

(a) by replacing lines 24 and 25 on page 3 with the following:

"(f) to refrain from using social media;

(g) to abstain from the consumption of drugs — ex-";

(b) by replacing line 28 on page 3 with the following:

"(h) to provide, for the purpose of analysis, a sample of"; and

(c) by replacing line 38 on page 3 with the following:

"(i) to provide, for the purpose of analysis, a sample of"

Motion nº 5 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 2, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 22 et 23, page 3, de ce qui suit :

« f) de s'abstenir d'utiliser les médias sociaux;

g) de s'abstenir de consommer des drogues — sauf sur »;

b) par substitution, à la ligne 26, page 3, de ce qui suit :

« h) de fournir à des fins d'analyse un échantillon d'une »;

c) par substitution, à la ligne 36, page 3, de ce qui suit :

« i) de fournir à des fins d'analyse un échantillon d'une »

Motion No. 6 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 3, be amended

(a) by replacing line 10 on page 5 with the following:

"810.01(4.1)(f), 810.011(6)(e), 810.03(7)(h),";

(b) by replacing line 15 on page 5 with the following:

"810.01(4.1)(g), 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i)"; and

(c) by replacing line 2 on page 6 with the following:

"810.01(4.1)(g), 810.011(6)(f), 810.03(7)(i), 810.1(3.02)(i) or"

Motion nº 6 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 3, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 10, page 5, de ce qui suit :

« 810.01(4.1)f), 810.011(6)e), 810.03(7)h), 810.1(3.02)h), »;

b) par substitution, à la ligne 15, page 5, de ce qui suit :

« 810.01(4.1)g), 810.011(6)f), 810.03(7)i), 810.1(3.02)i) ou »

c) par substitution, à la ligne 2, page 6, de ce qui suit :

« 810.011(6)f), 810.03(7)i), 810.1(3.02)i) ou 810.2(4.1)g) »

Motion No. 7 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 6, be amended by replacing lines 34 and 35 on page 7 with the following:

"directly, with the informant, the informant's child or any relative or close friend of the informant,"

Motion nº 7 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 38 et 39, page 7, de ce qui suit :

« avec son enfant ou avec le dénonciateur ou un enfant, un parent ou un proche de celui-ci (article »

Motion No. 8 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 6, be amended by replacing lines 39 and 40 on page 7 with the following:

"(e.3) refrains from using social media (section 801.03 of the *Criminal Code*);"

Motion nº 8 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 41 et 42, page 7, de ce qui suit :

« e.3) S'abstenir d'utiliser les médias sociaux (article 801.03 du *Code criminel*); »

Motion No. 9 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 7, be amended by replacing line 13 on page 8 with the following:

"810.01(4.1)(g), 810.03(7)(i), 810.011(6)(f), 810.1(3.02)(i) and"

Motion nº 9 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 7, soit modifié par substitution, à la ligne 14, page 8, de ce qui suit :

« 810.03(7)i), 810.011(6)f), 810.1(3.02)i) et 810.2(4.1)g)) »

Motion No. 10 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough —Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), —

Motion nº 10 — 26 février 2024 — Mme Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par Mme Gray (Kelowna—Lake Country), —

That Bill S-205, in Clause 8, be amended by replacing lines 18 to 21 on page 8 with the following:

"fears on reasonable grounds that their intimate partner will commit an offence that will cause personal injury to them, to their child or to a child of that intimate partner, and a provincial"

Motion No. 11 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 10.1, be amended by replacing, in subclause (2), the word "810.03(7)" with the following:

"810.03(9)"

Motion No. 12 — February 26, 2024 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), seconded by Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country), — That Bill S-205, in Clause 10.1, be amended by replacing, in subclause (2), the words "the intimate partner's safety" with the following:

"the informant's safety"

Que le projet de loi S-205, à l'article 8, soit modifié par substitution, aux lignes 19 à 21, page 8, de ce qui suit :

« craindre que son partenaire intime commette contre elle ou son enfant, ou contre son propre enfant, une infraction qui causerait des lésions »

Motion n^{o} 11 — 26 février 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 10.1, soit modifié par substitution, au paragraphe (2), au mot « 810.03(7) », de ce qui suit :

« 810.03(9) »

Motion n^{o} 12 — 26 février 2024 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), appuyée par M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country), — Que le projet de loi S-205, à l'article 10.1, soit modifié par substitution, au paragraphe (2), aux mots « la sécurité du partenaire intime », de ce qui suit :

« la sécurité du dénonciateur »

Bill S-224

An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons)

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 and 2.

Statement and selection by Speaker — see Debates of May 23, 2024.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 1 — Question put separately. Its vote also applies to Motion No. 2.

Motion No. 1 — May 23, 2024 — Mr. Carrie (Oshawa), seconded by Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), — That Bill S-224 be amended by restoring the long title as follows:

"An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons)"

Motion No. 2 — May 23, 2024 — Mr. Carrie (Oshawa), seconded by Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), — That Bill S-224 be amended by restoring Clause 1 as follows:

"Criminal Code

1 (1) Subsection 279.04(1) of the *Criminal Code* is replaced by the following:

Exploitation

Projet de loi S-224

Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes)

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n^{o} 1 — motions n^{os} 1 et 2.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 23 mai 2024.

REPRISE DU DÉBAT

Groupe n^{o} 1

Motion n^{o} 1 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi à la motion n^{o} 2.

Motion n^{o} 1 — 23 mai 2024 — M. Carrie (Oshawa), appuyé par M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), — Que le projet de loi S-224 soit modifié par rétablissement du titre intégral comme suit :

« Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes) »

Motion n^{o} 2 — 23 mai 2024 — M. Carrie (Oshawa), appuyé par M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), — Que le projet de loi S-224 soit modifié par rétablissement de l'article 1 comme suit :

« Code criminel

1 (1) Le paragraphe 279.04(1) du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :

Exploitation

279.04 (1) For the purposes of sections 279.01 to 279.03, a person exploits another person if they engage in conduct that

(a) causes the other person to provide or offer to provide labour or a service; and

(b) involves, in relation to any person, the use or threatened use of force or another form of coercion, the use of deception or fraud, the abuse of a position of trust, power or authority, or any other similar act.

(2) Subsection 279.04(2) of the Act is repealed."

279.04 (1) Pour l'application des articles 279.01 à 279.03, une personne en exploite une autre si, par ses agissements, à la fois :

a) elle l'amène à fournir — ou à offrir de fournir — son travail ou ses services;

b) à l'égard de toute personne, elle utilise ou menace d'utiliser la force ou toute autre forme de contrainte, elle recourt à la tromperie ou à la fraude, elle abuse de son pouvoir ou de la confiance de la personne ou elle commet tout autre acte semblable.

(2) Le paragraphe 279.04(2) de la même loi est abrogé. »

Bill S-245

An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — October 17, 2023 — The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship — That Bill S-245 be amended by deleting the Clause 1.2 that reads as follows:

"1.2 Paragraph 5.1(4)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) if, at the time of his or her adoption, only one of the adoptive parents was a citizen and that parent was a citizen under paragraph 3(1)(b), (c.1), (e), (g), (g.1), (h), (o), (p), (q) or (r), or both of the adoptive parents were citizens under any of those paragraphs;".

Motion No. 2 — October 17, 2023 — The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship — That Bill S-245, in Clause 1, be amended by

(a) deleting the first subclause (2.1);

(b) replacing, in the second subclause (2.1), the words "(2.1) Paragraph 3(3)(a) of the Act is replaced by the following:" with the following:

(2.1) The portion of subsection 3(3) of the Act before paragraph (a.1) is replaced by the following:

(3) Paragraphs (1)(b), (f), (g), (h) to (j), (q) and (r) do not apply to a person born outside Canada

(c) replacing, in subparagraph 3(3)(a.01)(ii) that is set out in the second subclause (2.1), in the French version, the word "manifestes" with the word "substantiels".

Projet de loi S-245

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens)

AVIS DE MOTIONS

Motion nº 1 — 17 octobre 2023 — Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté — Que le projet de loi S-245 soit modifié par suppression de l'article 1.2 ayant le libellé suivant :

« 1.2 L'alinéa 5.1(4)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) au moment de l'adoption, seul le père adoptif ou la mère adoptive avait qualité de citoyen, et ce, au titre des alinéas 3(1)b), c.1), e), g), g.1), h), o), p), q) ou r), ou les deux parents adoptifs avaient cette qualité au titre de l'un de ces alinéas; ».

Motion nº 2 — 17 octobre 2023 — Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté — Que le projet de loi S-245, à l'article 1, soit modifié :

a) par suppression du premier paragraphe (2.1);

b) par substitution, au deuxième paragraphe (2.1), aux mots « (2.1) L'alinéa 3(3)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit : » de ce qui suit :

(2.1) Le passage du paragraphe 3(3) de la même loi précédant l'alinéa a.1) est remplacé par ce qui suit :

(3) Les alinéas (1)b), f), g), h) à j), q) et r) ne s'appliquent pas à la personne née à l'étranger dont, selon le cas :

c) par substitution, dans la version française, au sous-alinéa 3(3)a.01)(ii) qui figure au deuxième paragraphe (2.1), au mot « manifestes » du mot « substantiels ».

MOTIONS RESPECTING SENATE AMENDMENTS TO BILLS

C-234

An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

February 14, 2024 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lobb (Huron—Bruce), seconded by Mr. Barlow (Foothills), — That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House disagrees with the amendments made by the Senate to Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act.

MOTIONS RELATIVES AUX AMENDEMENTS DU SÉNAT À DES PROJETS DE LOI

C-234

Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

14 février 2024 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lobb (Huron—Bruce), appuyé par M. Barlow (Foothills), — Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre rejette les amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre.

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
https://www.noscommunes.ca